

เมนูแพคเกจรีวิว

# MANUFACTURING REVIEW

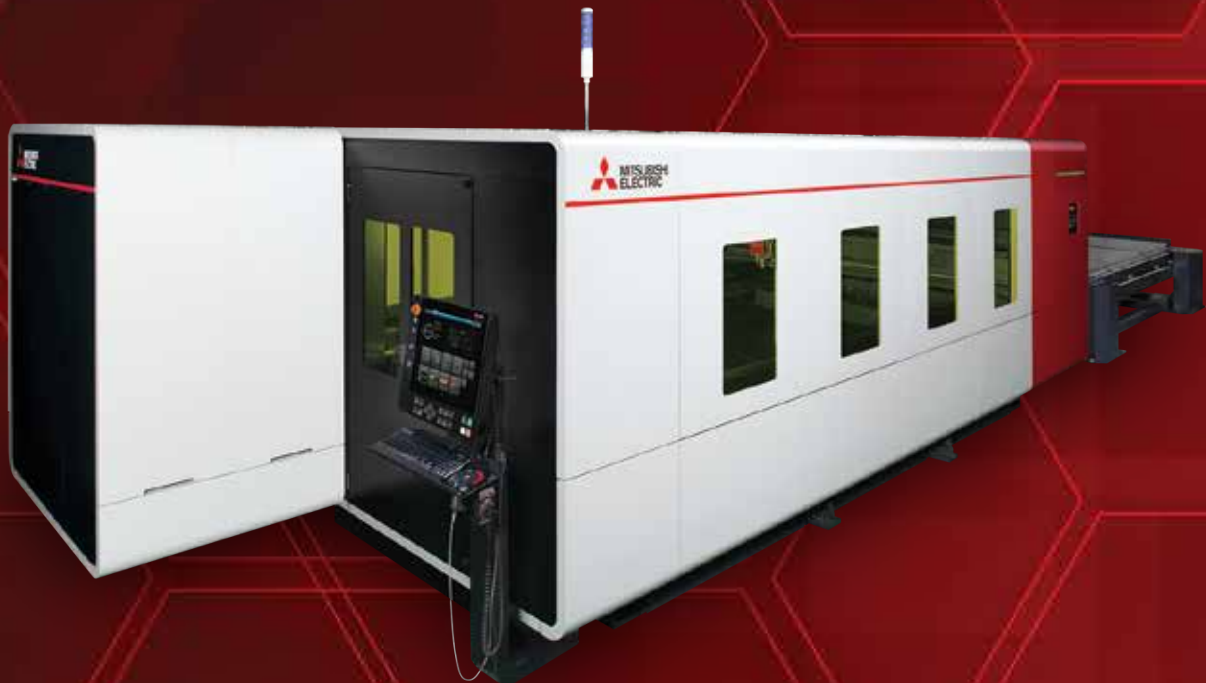
Scan Now!



Vol.22 No.126: May-June 2023 | [www.manufacturing-review.com](http://www.manufacturing-review.com)



## MITSUBISHI FIBER LASER MACHINE GX-F Series



Introducing the highly reliable AI-powered  
**“Non-stop Processing Systems”**  
All-Mitsubishi Fiber Laser



mectron



**MTV-C350/C410**

**MTV-C Series**

Column traverse type CNC drilling tapping machine with 180 rotating twin turntable.

The work loading is performed while the other table is operating.

It means the work loading time can be omitted. Indexing time for the twin turntable is only 2.3 seconds.

It is suitable for mass production.

MTV-C350 : Spindle speed is 12,000 min<sup>-1</sup>

All round type and one rank higher machining capability.

MTV-C410 : Spindle speed is 8,000 min<sup>-1</sup>

Higher spindle rigidity and BT-40 tool holder used for heavy cutting.



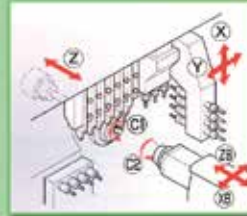
star

**SB-20 Series**



**The Long-Awaited 20 mm-Class Model!**

- Max. machining diameter 20 mm
- Power-driven tool motor with increased power to 1.0kw for achieving M6 tapping.
- Main spindle with C-axis control as a standard function.
- Secondary machining capacity improved by additional power-driven tools. (3 tools, or optionally 4 tools)



**EGURO**



**NUCBOY-8EX-EXP**

Well known "gang" or linear" type tooling essential for shortening cycle time. With all of the features of FANUC 0i-TD control.

**Main specification:**

- Swing over bed 270 mm,
- X axis travel 230 mm,
- Z axis travel 200 mm,
- Spindle speed 500-4,000 rpm,
- Main motor 1.5 kW,
- Floor space 1,000 x 1,000 mm



**MAGIC AIR**  
KAWADA TECHNO  
Compressed Air Cleaner

**The Air Revolution**  
A New Standard for the Future

As much as 99.99% of water is removed from the inside of air tubes by our own special collision separation technique!

**<Go2Cam>**

CAM Solution for workshop Mill turn, Wire, EDM, Turning and Mill



GO2cam

**<Cimatron>**

CAD/CAM for design Part, Mold and Die



CIMATRON

**<Moldex3D>**

CAE product for the plastic injection molding industry.



Moldex3D

**SAEILO**  
(THAILAND) CO., LTD

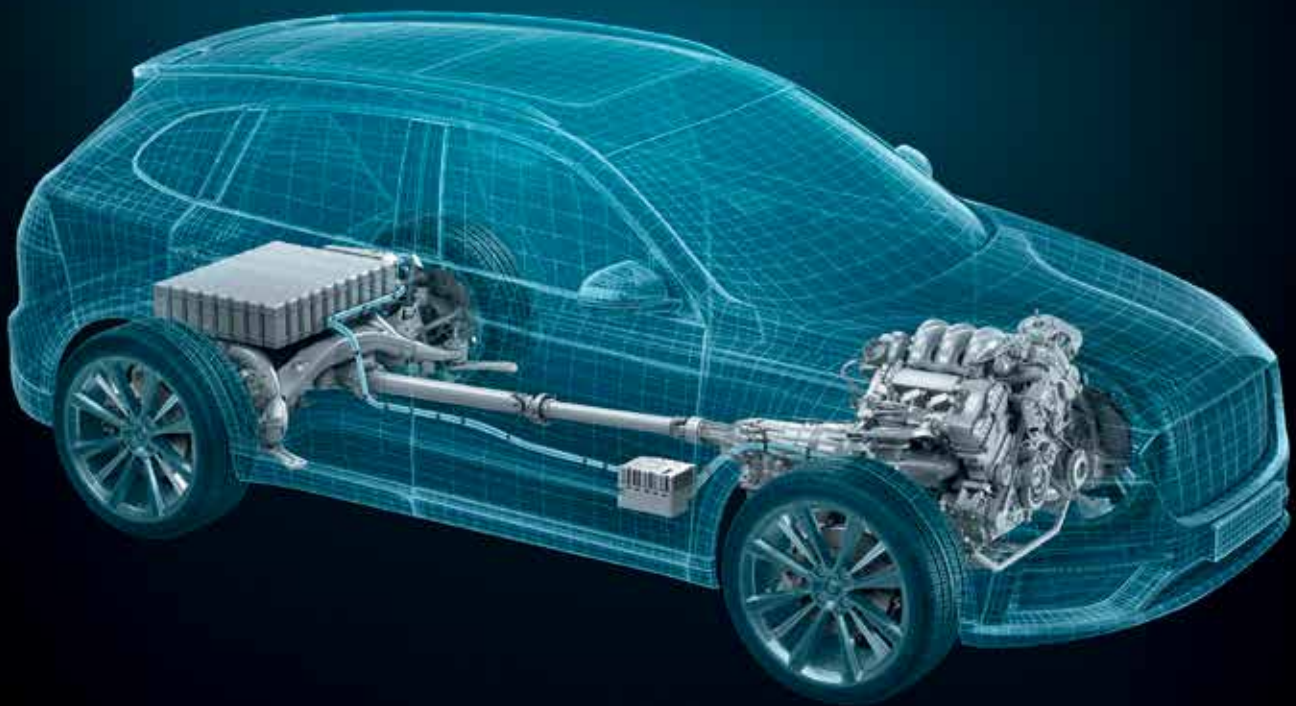
115/2 Motor way Road., Kwaeng / Khet Saphan Sung, Bangkok 10250 Thailand

Tel : 02-7362194-98 Fax : 02-7362354

E-mail : sales@saeilo.co.th www.saeilo.co.th




# Is it possible to speed up mobility while slowing down costs?



New technology, new materials, new mobility concepts: Demands on modern vehicles are growing ever more complex. Automotive manufacturers and suppliers must redesign their concepts faster and faster – for instance, by reducing weight and fuel consumption. What remains constant, however, is demand for excellent machining solutions. Having a partner that provides cost-effective tool solutions and dependable service is crucial because only high productivity with consistent component quality can provide the right drive in the automotive industry.

**Start your journey: With Engineering Kompetenz from Walter.**

Walter (Thailand) Co., Ltd.  
Bangkok, Thailand  
+66-2-687 0388  
service.th@walter-tools.com  
walter-tools.com

 **WALTER**  
Engineering Kompetenz

Modern technologies are becoming much more important in the industrial sector restructuring in order to maintain competitiveness. Digital technology is considered an important fundamental factor in driving value creation in the manufacturing and service sectors under the new normal competition that focuses on the sustainable growth based on the stability in the global supply chain and response to the environmental conservation trends, especially, in terms of energy savings. Key technologies that will play a role in the business sector over the next three years include the Internet of Things (IoT), Robotics, Artificial Intelligence (AI), 5G Technology, Drone Blockchain, and 3D Printing. Whereon the trend in Thailand's automotive and parts manufacturing industry over the next 3 years, it is likely to grow at an average rate of 3.5%-4.5% per year. Nevertheless, the chip shortage problem which is expected to continue periodically under the pressure of technology war, especially, between the United States and China, would rather make the domestic sales tend to grow at an average rate of 4.5-5.5% per year due to (1) the continuous growth of domestic economy, (2) the policy to subsidize the use of battery electric vehicles (BEV) which is still going on and (3) the demands for vehicles for commercial purpose which will grow well in line with the construction sector, online retail and logistics businesses while car export volume will grow at a slower rate on average of 3.5%-4.5% per year. In 2023, it will grow at a low pace rate in line with the sluggish purchasing power of trading partner countries before picking up in 2024-2025. However, the growth opportunity may not be very high because there have still been some factors that may be the limitations, i. e., (1) trade barriers of trading partner countries such as Myanmar that its government has prohibited car imports since the end of July 2022 and (2) policies on reduction of the use of Internal Combustion Engine (ICE) cars of many countries. (Thai Car Exports in the first 9 months of 2022, mostly, are still of ICE type, which account for more than 97% of the total value of Thai car exports). With a substantial change in technology, it is therefore necessary for the entrepreneurs to

become aware of such matter at all times. Even today, there has been no factory that can develop a completely unmanned production system, yet, the future trend is quite clear that more and more factories will replace human workers with robots.

Kornravee

เทคโนโลยีสมัยใหม่ทวีความสำคัญมากขึ้นในการปฏิรูปโครงสร้างภาคอุตสาหกรรมเพื่อรักษาความสามารถในการแข่งขัน Digital Technology นับเป็นปัจจัยพื้นฐานที่สำคัญในการขับเคลื่อนการสร้างมูลค่าเพิ่มในภาคการผลิตและบริการภายใต้การแข่งขันในโลกวิถีใหม่ (New Normal) ที่เน้นการเติบโตอย่างยั่งยืนบนฐานความมั่นคงในห่วงโซ่อุปทานโลกและการตอบรับกระแสอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม โดยเฉพาะด้านการประหยัดพลังงาน โดยเทคโนโลยีหลักที่จะมีบทบาทต่อภาคธุรกิจในช่วง 3 ปีหน้า ได้แก่ The Internet of Things (IoT) Robotics Artificial Intelligence (AI) 5G Technology Drone Blockchain และ 3D Printing

สำหรับแนวโน้มในอุตสาหกรรมยานยนต์และชิ้นส่วนการผลิตของไทยในระยะ 3 ปี ข้างหน้า มีแนวโน้มขยายตัวเฉลี่ย 3.5-4.5% ต่อปี โดยปัญหาขาดแคลนชิปซึ่งคาดว่าจะยังคงมีอยู่เป็นระยะภายใต้แรงกดดันของสงครามเทคโนโลยีโดยเฉพาะสหรัฐฯ และจีน โดยยอดขายในประเทศมีแนวโน้มขยายตัวต่อเฉลี่ย 4.5-5.5% ต่อปี เนื่องจาก (1) เศรษฐกิจในประเทศที่เติบโตต่อเนื่อง (2) นโยบายอุดหนุนการใช้รถไฟฟ้าแบบแบตเตอรี่ (BEV) ที่ยังมีต่อเนื่อง และ (3) ความต้องการรถยนต์เพื่อการพาณิชย์ที่จะขยายตัวตามภาคก่อสร้าง ธุรกิจค้าปลีกออนไลน์ และโลจิสติกส์ ส่วนปริมาณส่งออกรถยนต์จะเติบโตในอัตราชะลอลงเฉลี่ย 3.5-4.5% ต่อปี โดยในปี 2566 จะเติบโตต่ำกว่ากำลังซื้อของประเทศคู่ค้าที่ซบเซาก่อนที่จะกระเด้งขึ้นในปี 2567-2568 แต่โอกาสการเติบโตอาจไม่สูงนัก เนื่องจากยังมีบางปัจจัยที่อาจเป็นข้อจำกัด ได้แก่ (1) ปัญหาภัยคุกคามการค้าของประเทศคู่ค้า อาทิ รัฐบาลเมียนมาห้ามนำเข้ารถยนต์ตั้งแต่ปลายเดือนกรกฎาคม 2565 และ (2) นโยบายลดการใช้รถยนต์เครื่องยนต์สันดาปภายใน (Internal Combustion Engine: ICE) ของหลายประเทศ (การส่งออกรถยนต์ของไทยในช่วง 9 เดือนแรกปี 2565 ส่วนใหญ่ยังเป็น ICE สัดส่วนถึงกว่า 97% ของมูลค่าส่งออกรถยนต์ทั้งหมดของไทย) ด้วยเทคโนโลยีที่เปลี่ยนไปมากผู้ประกอบการจึงจำเป็นต้องตื่นตัวกันอยู่ตลอดเวลา แม้ว่าในปัจจุบันนี้ยังไม่มีโรงงานใดที่จะสามารถพัฒนาระบบการผลิตโดยปราศจากมนุษย์ได้อย่างสมบูรณ์แบบก็ตาม แต่แนวโน้มในอนาคตเป็นที่ค่อนข้างชัดเจนว่า โรงงานต่างๆ จะแทนที่แรงงานมนุษย์ด้วยหุ่นยนต์มากขึ้นเรื่อยๆ

ns5







# บริษัท กรุงเทพเหล็กกล้า จำกัด

## BANGKOK SPECIAL STEEL CO., LTD.

จำหน่ายผลิตภัณฑ์  
เหล็กกล้าคุณภาพสูง

สาขาแพริทซ์ : 130/11 หมู่ 1 ถนนแพริทซ์ ตำบลบางเสาธง  
อำเภอบางเสาธง จังหวัดสมุทรปราการ 10570  
โทร 0-2706-0720-31 แฟกซ์ 0-2706-0738-9  
สาขาพระราม 3 : โทร 0-2294-1879-87, 0-2683-0260-73



SANYO SPECIAL  
STEEL



SHINKANSAI  
STEEL



OJI  
STEEL



AICHI STEEL  
(TOYOTA GROUP)



NIPPON STEEL



JFE  
STEEL



KOBE  
STEEL



MITSUBISHI  
STEEL

**S45C SCM440 SCM415**  
**SKD-11 SKD-61 P20 SX105V**  
**SXACE S50C S55C SS400**

**เหล็กปาดเจียรผิว FINISHED PLATE**

เหล็กที่ผ่านกระบวนการปาดเจียรผิว ให้ชิ้นงาน  
พร้อมตัดเป็นรูปร่าง ที่ต้องการด้วยเครื่องมือทันสมัย

**เทคโนโลยีการตัดเลื่อย ตัดแก๊สเครื่อง CNC การปาดเจียรผิวเหล็ก**



[www.bssteel.co.th](http://www.bssteel.co.th)

E-MAIL: [bss@bssteel.co.th](mailto:bss@bssteel.co.th)



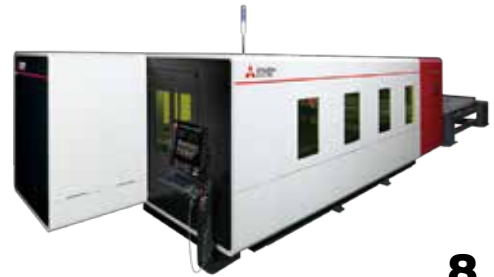


# CONTENTS

Vol.22 No.126: May-June 2023

## COVER FOCUS

- 8** Mitsubishi Fiber Laser GX-F Series  
Mitsubishi EDM SV-P Series  
Mitsubishi Wire Cut EDM MP Series



8

## MANUFACTURING NEWS

- 10** Montavista Launches a New Line of Lithium Metal Battery Products  
มอนตาวิสตา ออกไลน์ผลิตภัณฑ์ใหม่ “แบตเตอรี่ลิเทียมเมทัล”
- 12** Walter - Innovation Roadshow 2023  
วอลเทอร์ (ประเทศไทย) จัดสัมมนาอัพเกรดเม็ดมีด สำหรับงานตัดเฉือนโลหะประจำปี
- 42** “Professional in Metal Sheet Proceed Customer Success” by Procurement Centre (Thailand) Co. Ltd.  
“มืออาชีพงานโลหะแผ่นเพื่อความสำเร็จของลูกค้า” โดย บริษัท โปรคิวริเมนต์ เซนเตอร์ (ประเทศไทย) จำกัด
- 44** New Zero Trust OT Security Solutions Secures Critical Infrastructure Without Additional Sensors  
โซลูชัน Zero Trust OT Security ใหม่ช่วยปกป้องโครงสร้างระบบที่สำคัญ โดยไม่ต้องติดตั้งเซนเซอร์เพิ่มเติม
- 50** Ericsson Mobility Report Business Review Edition: 5G Drives Revenue Growth  
รายงาน Ericsson Mobility ฉบับพิเศษ Business Review Edition เผย 5G ขับเคลื่อนการเติบโตของรายได้



14



22

## BUSINESS NEWS

- 14** Mitsubishi Appoints General Manager “Everyone Who is Thai”  
มิทซูบิชิฯ แต่งตั้ง General Manager “คนแรกที่เป็นคนไทย”
- 22** Mr. Sanchai Noombunnam, General Manager-Thailand, Informa Markets the Organiser of INTERMACH & SUBCON Thailand  
คุณสรราช นุ่มบุญนำ ผู้จัดการทั่วไป อินฟอร์มา มาร์เก็ตส์ ประเทศไทย ผู้จัดการงาน INTERMACH & SUBCON Thailand
- 24** INTERMACH 2023 Raises the Concept, “Yet Another Level of Success For all Manufacturing Industries” and Organizes the Event Co-located With SUBCON Thailand and Plastic & Rubber Thailand Aiming to Push Thailand to Become a Manufacturing Hub.  
อินเทอร์แมค 2023 ชูแนวคิด “อีกขั้นของความสำเร็จ ครบทุกอุตสาหกรรมการผลิต” จัดพร้อมกันงาน ชั้บคอนไทยแลนด์ และพลาสติกแอนด์รีบอร์ไทยแลนด์



28



50

## COVER STORY

- 28** Siemens to Equip Continental Tire Factories with Automation Technology  
ซีเมนส์ เตรียมติดตั้งเทคโนโลยีอัตโนมัติในโรงงานผลิตยางรถยนต์คอนติเนนทอล



# WE DO SUPPLY MACHINE TOOLS & TECHNOLOGIES



▶ Vertical CNC Machining Center

▶ 5-Axis CNC Machining Center



▶ Vertical CNC Machining Center

## SiEl - Mecatron



▶ CNC LATHES



▶ Horizontal Machining Center



▶ Vertical CNC Machining Center with Pallet System

## SiEl - EQUIPTOP



▶ Surface Grinder



▶ CNC Tapping Center

## SiEl - e-tech



▶ CNC Cylindrical Grinder



▶ Centerless Grinders



▶ Cylindrical Grinders (NC Plunge)

## SiEl - JOEMARS



▶ Broken Tap Remover

▶ ZNC EDM



▶ Super Drill



▶ CNC EDM



▶ Wire Cut

## SiEl - Yan Yang



▶ Turbine Service CNC Drill EDM

## SiEl - PROSS+



▶ High Speed Double Column Machining Center / Graphite Electrode CNC Milling

## SiEl - HDMT



▶ Two/Three- Heads CNC Facing Machine (CNC Lathe)

## SiEl - SunShine



▶ Vertical CNC Machining Center



▶ CNC Double Column Machining Center

## SiEl XT LASER



▶ Laser Cutting Machine & Laser Marking Machines



▶ CNC Wire Cut EDM Machine

## SiEl - EXCELLENT

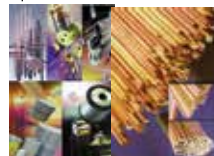


▶ ZNC EDM Machine



▶ SUPER DRILL EDM

Consumable, Ware Part, Accessories for Every Brands of EDM, & Wire Cut & Super Drill & ETC.



▶ SiEl - Precision Working Holders System (EROWA & 3R EQUIVALENT)



(EROWA & 3R EQUIVALENT)



### บริษัท สยาม เอลมาเทค จำกัด / SIAM ELMATECH CO., LTD.

12/3 หมู่ 10 ตำบลคลองข่อย อำเภอปากเกร็ด จังหวัดนนทบุรี 11120

12/3 Moo 10, Klong-khoi, Pak-kred, Nonthaburi 11120

Ins / Tel. : (02) 159 6391-3, (084) 757 6662 โทรศัพท์ / Fax.: (02) 159 6394

E-mail : ukofset@ksc.th.com Website: www.siamelmatechgroup.com

จากจุดเริ่มต้นของ สยาม เอลมาเทค (เมื่อปี 2538) ..... อยู่ได้เพราะงานบริการหลังการขาย และความมุ่งมั่นที่เป็นตัวผลิตภัณฑ์จำหน่ายจริง ๆ

# CONTENTS

Vol.22 No.126: May-June 2023

## LAUNCH PRODUCT

- 30** **Teledyne FLIR Launches a Versatile Yet Handy Videoscope Series: The Exttech HDV700**  
Teledyne FLIR เปิดตัวกล้องวิดีโอซีรีส์ Exttech HDV700  
ออกแบบประสงค ง่าย พกพาสะดวก



30

## MANUFACTURING PROFILE

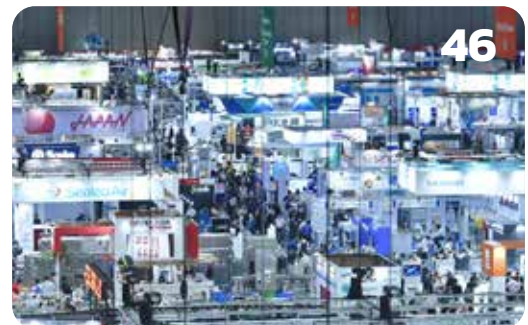
- 32** **LV Provides Technology, a Thai Startup that Imports Fiber Laser Machines by Focusing on Customers' Success and One-Stop Service.**  
แอลวี โปรโวลี เทคโนโลยี บริษัท Startup ของไทย นำเข้าเครื่องไฟเบอร์ เลเซอร์ เพื่อมุ่งเน้นถึงความสำเร็จของลูกค้า และการบริการแบบครบวงจร



34

## MANUFACTURING TECHNOLOGY

- 34** **Taylor Hobson Presents Intelligent Software So Called Metrology 4.0, a Progress by Leaps and Bounds in Measurement and Analysis.**  
Taylor Hobson ได้นำเสนอซอฟต์แวร์อัจฉริยะที่ชื่อว่า Metrology 4.0 ซึ่งเป็นการก้าวหน้าแบบก้าวกระโดดในการวัด และวิเคราะห์



46

## POST SHOW

- 36** **'TIMTOS 2023', Machinery Technology Exhibition That Declares Steps Towards Net Zero Carbon Emissions**  
'TIMTOS 2023' งานแสดงเทคโนโลยีเครื่องจักรกล ที่ก้าวเข้าสู่การปล่อยคาร์บอนสุทธิเป็นศูนย์

## PRE SHOW

- 46** **"Informa Markets" Bolsters Cooperation, Announcing the Launch of the 30<sup>th</sup> "ProPak Asia 2023"**  
"อินฟอร์มา มาร์เก็ตส์" ผนึกความร่วมมือองค์กร ประกาศเตรียมพร้อมจัดงาน "ProPak Asia 2023" ปีที่ 30

## 52 INDUSTRIAL PRODUCT NEWS

## 54 RELEASE & ANNOUNCEMENT

### MANUFACTURING REVIEW

ISSN 1905-1522

Published by : Smart Trade Publications Co., Ltd.  
226/27 1<sup>st</sup> Floor Riviera Building 2, Bond Street Rd.,  
Bangpood, Pakkret, Nonthaburi 11120 Thailand  
Tel : +662 960 1434-8 Fax : +662 960 1433  
E-mail : stp\_editorial@hotmail.com

Website : www.manufacturing-review.com

www.facebook.com/ManufacturingReview

Advisor : Supat Eaungpulsawat สุวัฒน์ เอื้องพูลสวัสดิ์,  
Sales & Marketing Director : Nattida Eaungpulsawat  
ณัฐริดา เอื้องพูลสวัสดิ์

Project Manager : Areepa Siengyai อารีภา เสียงไหญ่

Editor : Watcharat Muangkham วัชรราช ม่วงคราม

Editorial Teams : Wichayapron Chomjumba

วิชัยพร ชมจำปา

Graphic Designer : Orawan Jongpisan อรวรรณ จงพิศา

Accountant : Nongnapus Suksawad นงนที สุกสวัสดิ์





# Smart Holder for Small Part Boring

**NEOPASS**  
PICCO LINES HOLDER

**Smart Holder** Mounts  
All Types of Picco Heads.  
Features **Unique Coolant Outlets**  
for Increased Tool Life.



**200%  
Increased  
Tool Life**



**A Wide Variety  
of Tools and Inserts**  
Options for Machining  
Miniature Parts

**PICCOJET**  
COOLANT THROUGH

**Internal  
Coolant  
Outlet**

**PICCOINDEX**  
INDEXABLE INSERTS

**Internal  
Coolant  
Outlet**

**PICCO-CUT**  
MINI BORING



## Download ISCAR WORLD Now!

All ISCAR's online apps, interfaces, and product catalogs in a single space.

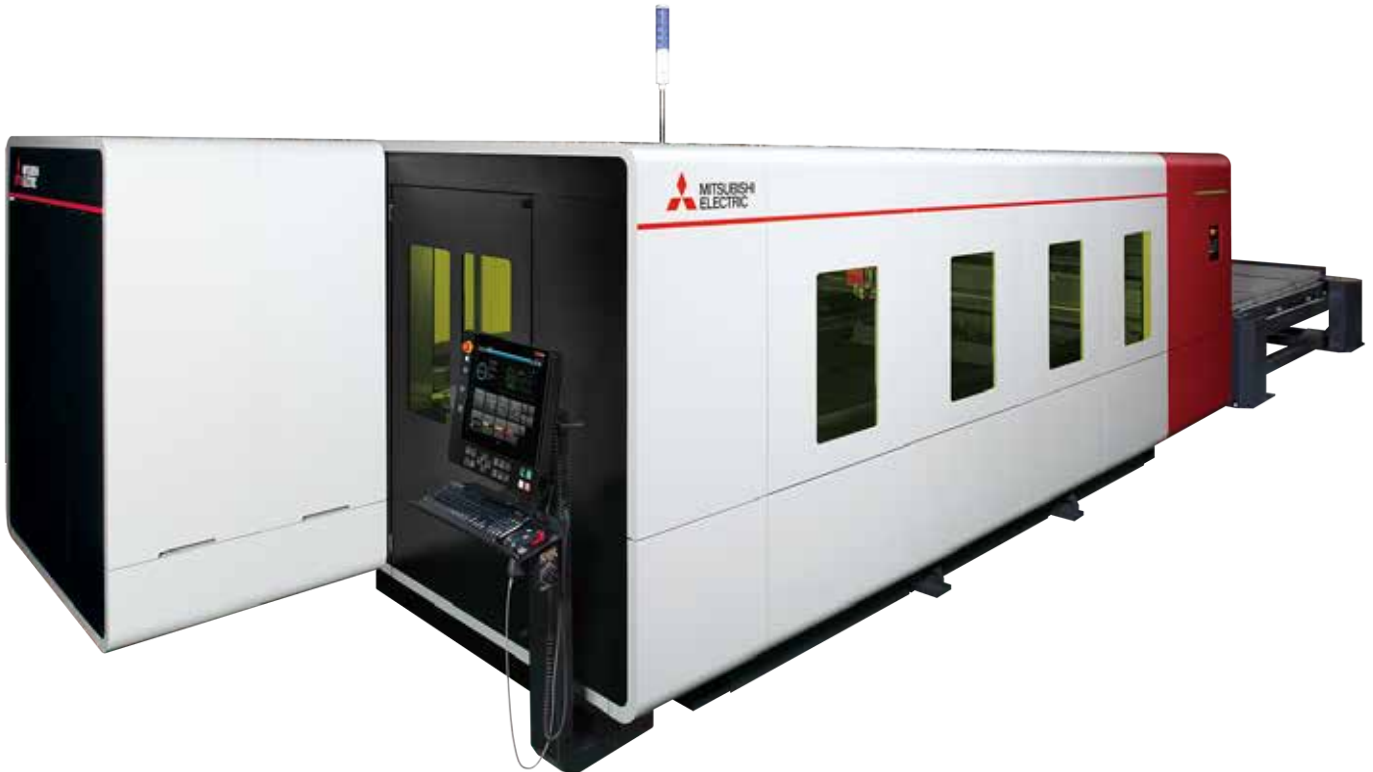
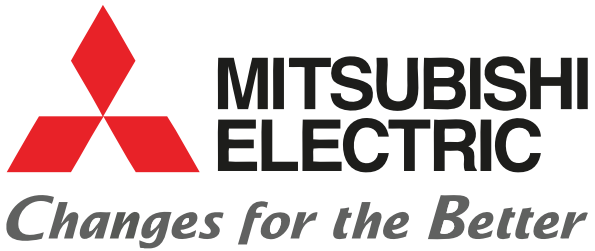


**ISCAR (THAILAND) LIMITED**

57, 59, 61, 63 Soi Samanchan-babos Sukhumvit Rd., Phra Khanong, Khlong Toei, Bangkok 10110  
Tel: 02-713-6633-8 Fax: 02-713-6632, 02-7120836 E-mail: [iscar@iscarthailand.com](mailto:iscar@iscarthailand.com)

Member IMC Group  
**iscar**  
[www.iscar.com](http://www.iscar.com)





## Mitsubishi Fiber Laser GX-F Series

**Mitsubishi All New Fiber Laser GX-F Series** latest model is the world's first fiber laser machine that its Artificial Intelligence Assistance (AI Assistance) which is functional with sound frequency, has helped detect and reduce working errors. Its AGR eCO system is a technology using air to reduce unnecessary gas losses eventually helping to reduce the costs even more. It is also equipped with the latest power supply system to help increase working efficiency and power.

In addition, what Mitsubishi is proud of to present is the laser head latest model powered by Zoom Head technology that can adjust the beam quality according to nature of the workpieces without the user having to change the lens by himself. This working step efficiently helps save time and reduce workflows.

**เครื่องมิตซูบิชิไฟเบอร์เลเซอร์ รุ่นใหม่ล่าสุด Mitsubishi All New Fiber Laser GX-F Series** เป็นเครื่องไฟเบอร์เลเซอร์ตัวแรกของโลกที่ระบบปัญญาประดิษฐ์หรือ AI (AI Assistance) ที่ทำงานด้วยคลื่นความถี่ของเสียงช่วยตรวจสอบและลดความผิดพลาดต่างๆ จากการทำงาน และระบบ AGR eCO เป็นเทคโนโลยีที่ช่วยลดการสูญเสียของแก๊สโดยไม่จำเป็น ซึ่งช่วยลดต้นทุนได้มากยิ่งขึ้น อีกทั้งยังมีระบบจ่ายพลังงานตัวใหม่ล่าสุดช่วยเพิ่มประสิทธิภาพและกำลังในการทำงาน

นอกจากนี้สิ่งที่ทางมิตซูบิชิภูมิใจนำเสนอ หัวเลเซอร์รุ่นใหม่ล่าสุดที่ทำงานด้วยเทคโนโลยี Zoom Head มีคุณสมบัติในการปรับคุณภาพลำแสงตามลักษณะของชิ้นงาน โดยผู้ใช้งานไม่ต้องเปลี่ยนเลนส์เอง ซึ่งช่วยประหยัดเวลาและลดขั้นตอนการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ



## Mitsubishi EDM SV-P Series

**Mitsubishi Die-Sinker EDM SV-P Series** latest model is a newly developed machine in designing and technology. The SV-P Series includes both SV8-P and SV12-P models.

The machine is designed to have a modern look with a larger structure that allows for the productions of large workpieces. Whereon the electrode part, copper and graphite can be used in one machine. The machine can also create workpieces with the newly developed electric charge called GV Supply and the IDPM3 system that helps improve the jump speed, thus, allowing the machine to work faster.

There is also an AI system called Maisart, the Artificial Intelligence technology that helps improve working efficiency whether a working adjustment according to workpiece condition and a current control for smooth working and achieving quality workpieces.



### เครื่องจักรมีตซูบิชิ Die-Sinker EDM รุ่นใหม่ล่าสุด SV-P Series

เป็นเครื่องจักรที่พัฒนาขึ้นใหม่ด้านการออกแบบและเทคโนโลยี โดยรุ่น SV-P Series มีทั้งรุ่น SV8-P และ SV12-P

เครื่องจักรได้รับการออกแบบให้ดูทันสมัยและมีโครงสร้างที่ใหญ่ขึ้นทำให้สามารถผลิตชิ้นงานที่มีขนาดใหญ่ได้ ในส่วนของอีเล็กโทรด สามารถใช้ทองแดงและกราไฟต์ได้ในเครื่องเดียว สามารถสร้างชิ้นงาน ด้วยค่าไฟที่พัฒนาขึ้นใหม่ในชื่อ GV Supply และระบบ IDPM3 ที่ช่วยยกระดับความเร็วการ Jump ช่วยให้อุปกรณ์ทำงานได้อย่างรวดเร็วมากยิ่งขึ้น

อีกทั้งยังมีระบบ AI ในชื่อว่า Maisart เทคโนโลยีปัญญาประดิษฐ์ ช่วยเพิ่มประสิทธิภาพการทำงาน ไม่ว่าจะเป็นการปรับการทำงานตามสภาพชิ้นงาน และการควบคุมกระแสไฟฟ้า เพื่อให้การทำงานราบรื่นและได้ชิ้นงานที่มีคุณภาพ

## Mitsubishi Wire Cut EDM MP Series

**Mitsubishi Wire EDM MP Series D-CUBES** latest model is a cutting-edge machine suitable for high-precision applications. The MP Series D-CUBES includes the MP1200 D-CUBES, MP2400 D-CUBES and MP4800 D-CUBES.

The machine is powered by a 4-axis Linear Shaft Motor (XYUV) system with an automatic wire stringing system that can still be able to thread the wire at the point where the wire breaks. In addition, the MP Series is also equipped with a Water Technology system using water to control the temperature of the entire machine to be in the same direction. For this reason, the machine can very well cut workpieces with a resolution of up to plus or minus 2 microns.

In addition, the control system is the latest control model of D-CUBES, which is a touch screen that can respond to the needs of use conveniently and quickly. Moreover, data on the use of consumables can be viewed to help calculate the cost of cutting work as well as the cutting work can very well be monitored, too. REVIEW



### เครื่องจักรมีตซูบิชิ Wire EDM รุ่นใหม่ล่าสุด MP Series D-CUBES

เป็นเครื่องจักรที่มีเทคโนโลยีล้ำสมัย เหมาะสำหรับงานที่มีความเที่ยงตรงสูง โดยรุ่น MP Series D-CUBES มีทั้งรุ่น MP1200 D-CUBES, MP2400 D-CUBES และ MP4800 D-CUBES

โดยเครื่องจักรขับเคลื่อนด้วยระบบ 4-axis Linear Shaft Motor (XYUV) มาพร้อมด้วยระบบร้อยลวดอัตโนมัติ และยังสามารถร้อยลวด ณ จุดที่ลวดขาดได้ อีกทั้งเครื่อง MP Series ยังมีระบบ Water Technology ที่จะใช้น้ำในการควบคุมอุณหภูมิของทั้งเครื่องจักรให้ไปในทิศทางเดียวกันอีกด้วย ด้วยเหตุนี้จึงทำให้เครื่องจักรสามารถตัดงานที่มีความละเอียดสูงถึง บวกลบ 2 ไมครอนได้เป็นอย่างดี

อีกทั้งระบบ Control ยังเป็น Control รุ่นใหม่ล่าสุด D-CUBES ที่เป็นหน้าจอ Touch Screen ตอบโจทย์การใช้งานได้อย่างสะดวกและรวดเร็ว สามารถดูข้อมูลการใช้วัสดุสิ้นเปลือง เพื่อช่วยในการคำนวณต้นทุนในการตัดงาน รวมไปถึงสามารถ Monitor การตัดงานต่างๆ ได้เป็นอย่างดีอีกด้วย REVIEW

# MONTAVISTA LAUNCHES A NEW LINE OF LITHIUM METAL BATTERY PRODUCTS

มอนตาวิสต้า ออกไลน์ผลิตภัณฑ์ใหม่ “แบตเตอรี่ลิเทียมเมทัล”

**Montavista Energy Technologies Corporation (Montavista)**, an explorer of innovative lithium metal battery (LMB) technologies, has unveiled a new product line featuring both high power and high specific energy. In recent flight tests conducted by several drone developers, the commercial drones equipped with Montavista's new METARY® P series product have demonstrated 60 ~ 80 % longer flight time in comparison with that using a commercial lithium ion battery (LIB).

Extending flight time is critical for many practical applications of commercial drones. METARY® P Series has provided a unique solution for such application scenarios. By adopting a lithium metal anode and an optimized non-flammable liquid electrolyte, the METARY® P Series cells provide not only a high specific energy over 400 Wh/kg that can sustain an ultralong in-air time for a commercial drone, but also a high specific power that can lift and maneuver it safely at high speed.

Montavista is a leader in LMB development and manufacturing. Back in 2020, Montavista has released its METARY® E series LMB product line that provides an ultrahigh specific energy over 500 Wh/kg with a relatively lower specific power, suitable for applications such as high-altitude solar-powered aircraft. The newly released METARY® P series provides a solution for customers who need more power but are not willing to sacrifice energy.

“The collaboration with Montavista has enabled us to find a wonder battery product with both excellent energy density and rate performance. We see the great prospects for application of the new lithium metal batteries in our product, and hope our next



collaboration project will make such application a reality.” Commented by a startup which is developing Electric Vertical Take-Off and Landing (eVTOL) aircraft. [REVIEW](#)

**บริษัท มอนตาวิสต้า เอเนอร์จี้ เทคโนโลยีส์ คอร์ปอเรชัน (Montavista Energy Technologies Corporation)** ผู้ศึกษานวัตกรรมเทคโนโลยีแบตเตอรี่แบบใหม่ที่เรียกว่า แบตเตอรี่ลิเทียมเมทัล (LMB) ได้เปิดตัวไลน์ผลิตภัณฑ์ใหม่ที่มีกำลังไฟฟ้าสูงและมีพลังงานจำเพาะสูง โดยผู้พัฒนาไดรอนหลายรายได้ทำการทดสอบบินไดรอนพาณิชย์ที่ใช้ผลิตภัณฑ์ METARY® P series ตัวใหม่ของมอนตาวิสต้า พบว่า ไดรอนดังกล่าวบินได้นานกว่าไดรอนที่ใช้แบตเตอรี่ลิเทียมไอออน (LIB) พาณิชย์ถึง 60 ~ 80%

การใช้งานไดรอนพาณิชย์ในหลายๆ รูปแบบจำเป็นต้องให้ไดรอนบินได้เป็นเวลานาน ซึ่ง METARY® P Series ช่วยตอบโจทย์ตรงนี้ได้ เนื่องจากเป็นแบตเตอรี่ลิเทียมเมทัลแอโนดและอิเล็กโทรไลต์ของเหลวแบบไม่ติดไฟที่ปรับมาให้เหมาะสมแล้ว ช่วยให้มีความพลังงานจำเพาะสูง

กว่า 400 วัตต์-ชั่วโมง/กิโลกรัม ทำให้ไดรอนพาณิชย์บินได้เป็นเวลานานเป็นพิเศษ และมีกำลังไฟฟ้าจำเพาะสูง ทำให้บินได้เร็วและปลอดภัย

มอนตาวิสต้าเป็นผู้นำด้านการพัฒนาและผลิตแบตเตอรี่ LMB โดยในปี 2563 มอนตาวิสต้าออกไลน์ผลิตภัณฑ์ LMB METARY® E series ที่มีพลังงานจำเพาะสูงกว่า 500 วัตต์-ชั่วโมง/กิโลกรัม และมีกำลังไฟฟ้าจำเพาะค่อนข้างต่ำ ทำให้เหมาะกับการใช้งานต่างๆ เช่น ในอากาศยานพลังงานแสงอาทิตย์บินสูง ส่วน METARY® P series รุ่นที่เพิ่งเปิดตัวใหม่เน้นตอบโจทย์ลูกค้าที่ต้องการกำลังไฟฟ้ามากขึ้น แต่ไม่ต้องการให้มีพลังงานน้อยลง

บริษัทสตาร์ทอัพผู้พัฒนายานพาหนะไฟฟ้าที่บินขึ้นและลงจอดได้ในแนวตั้ง (eVTOL) รายหนึ่งให้ความเห็นว่า “การร่วมมือกับมอนตาวิสต้าช่วยให้เราได้พบกับผลิตภัณฑ์แบตเตอรี่ลิเทียมเมทัลที่มีความหนาแน่นของพลังงานในขั้นที่ยอมรับและประสิทธิภาพการทำงานที่ยอดเยี่ยม เรามองเห็นศักยภาพในการใช้งานแบตเตอรี่ลิเทียมเมทัลแบบใหม่ในผลิตภัณฑ์ของเรา และหวังว่าโครงการความร่วมมือกันครั้งต่อไปจะทำให้การใช้งานดังกล่าวเป็นจริงขึ้นได้” [REVIEW](#)

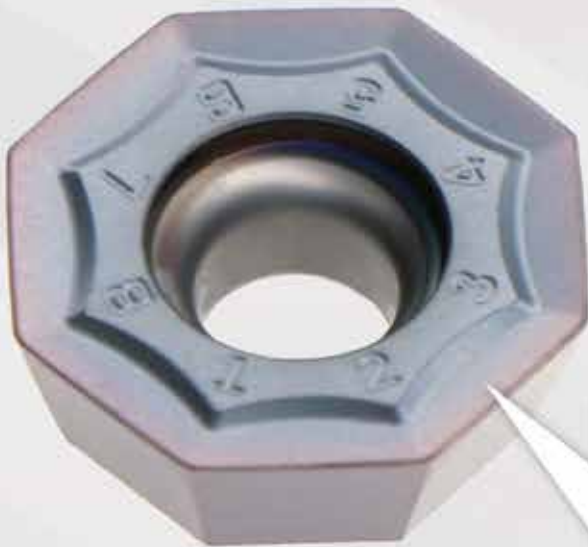




# YBG205H

## High Performance PVD Grade

NEW UPGRADE

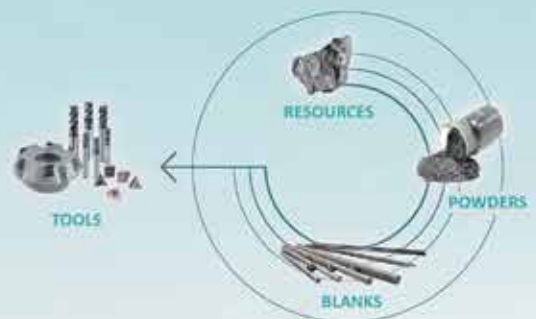


- ↑ High hardness & super heat resistant surface layer
- ↓ High toughness sub-layer with strong bonding between the coating and the substrate

“ Widely used in stainless steel's turning process, and milling with steel / stainless steel / hardened steel ”

**TOOLS FOR THE WORLD  
TOOLS FOR YOUR WEALTH**

เราเป็นสมาชิกของ Minmetals Corp.  
ซึ่งเป็นกลุ่มองค์กรเหมืองแร่โลหะที่ใหญ่ที่สุดในประเทศจีน  
โซลูชันการทำงานเรื่องโลหะการที่ครอบคลุมของเราจะทำให้  
คุณได้รับความสมดุลที่ดีที่สุดในด้านประสิทธิภาพและต้นทุน



โปรดอย่าลังเลที่จะติดต่อเราเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม!

**ZHUZHOU CEMENTED CARBIDE CUTTING TOOLS CO., LTD.**

สำนักงานใหญ่ ประเทศจีน:  
Tel: +86-731-22889050  
Email: export@zccct.com  
Website: www.zccct.com

ตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการในประเทศไทย:  
1) TOOL LINK CO., LTD.  
Tel: +66-2-7487070-1  
Email: info@toolink.co.th

2) RICHLAND MACHINE TOOL CO., LTD.  
Tel: +66-2-1812511  
Email: huang@rlbearing.com

# WALTER – INNOVATION ROADSHOW 2023

## WALTER (THAILAND) ORGANIZED ANNUAL METAL CUTTING INSERT UPGRADE SEMINAR.

วอลเทอร์ (ประเทศไทย) จัดสัมมนาอัพเกรดเม็ดมีดสำหรับงานตัดเฉือนโลหะประจำปี



Mr. Oliver Zimmerer, General Manager of Walter(Thailand) Co., Ltd.



On Friday, 31<sup>st</sup> March 2023, at SF Cinema Central Pattaya Beach, Chonburi Province **Walter (Thailand) Co., Ltd.**, organized the “**Innovation Roadshow 2023**” seminar, an activity that Walter has held annually to introduce new products developed in line with the current machining process including many new products developed in accordance with the current production process. This year, it also joins hands with business partners such as HAIMER, EMAG and HERMLE Southeast Asia.

**Mr. Oliver Zimmerer, General Manager of Walter(Thailand) Co., Ltd.**, said, “Today, Walter, a German manufacturer of high-quality metal cutting inserts, is here to organize the “**Innovation Roadshow 2023**” seminar in the Eastern Industrial Zone in Chonburi Province. For this event, we have joined hands with our business partners, HAIMER, EMAG and HERMLE Southeast Asia. Because we are of a view that if we want to avail high quality workpieces, there must be three important components which are the inserts, the tool holders and the machines. For Walter, we have upgraded new inserts products increasingly in many products to help our customers get the best out of their use and focused on the matter of innovation that will make the useful life longer and reduce less waste. Over in the past 3 years, even though we could not organize a similar activity, but Walter constantly conducted the product research and

development at all times, especially, the coating work which we have the know-how of our own and placed the emphasis on increasing the productivity, longevity and reducing waste because we foresee that coating work will, in the future, play a very important role in the production process.”

Walter’s new product presentation this time drew a lot of attendees of industrialists from the Eastern region to listen to the seminars. **REVIEW**

เมื่อวันศุกร์ที่ 31 มีนาคม 2566 ณ เอสเอฟ ซีนีมา เซ็นทรัล พัทยา บีช จ.ชลบุรี บริษัท วอลเทอร์ (ไทยแลนด์) จำกัด จัดกิจกรรมสัมมนา “**Innovation Roadshow 2023**” ซึ่งเป็นกิจกรรมที่วอลเทอร์จัดขึ้นเป็นประจำทุกปี เพื่อนำเสนอผลิตภัณฑ์ใหม่ที่ได้รับการพัฒนาให้มีความสอดคล้องกับกระบวนการตัดเฉือนในปัจจุบัน รวมถึงยังมีผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการพัฒนาใหม่เพื่อให้สอดคล้องกับกระบวนการผลิตในปัจจุบันอีกมากมาย และภายในปีนี้ยังได้ร่วมกับพันธมิตรอย่าง HAIMER, EMAG และ HERMLE Southeast Asia

**คุณโอลิเวอร์ ซิมเมอร์เรอร์ General Manager บริษัท วอลเทอร์ (ประเทศไทย) จำกัด** กล่าวว่า “วันนี้ วอลเทอร์ ผู้ผลิตเม็ดมีดสำหรับงานตัดเฉือนโลหะคุณภาพสูงจากเยอรมัน ได้มาจัดสัมมนา “**Innovation Roadshow 2023**” ในเขตอุตสาหกรรมภาคตะวันออก ณ จ.ชลบุรี สำหรับงานนี้วอลเทอร์ได้จับมือกับพันธมิตรคือ HAIMER, EMAG และ HERMLE Southeast Asia ร่วมงานครั้งนี้ด้วย เพราะเรามองว่าหากต้องการชิ้นงานที่มีคุณภาพสูง จะต้องมีส่วนประกอบที่สำคัญ 3 อย่าง คือ เม็ดมีด Tool Holder (อุปกรณ์จับยึด) และเครื่องจักร ในส่วนของวอลเทอร์เราได้มีการอัพเกรดผลิตภัณฑ์เม็ดมีดตัวใหม่ๆ ในหลากหลายผลิตภัณฑ์เพิ่มขึ้นเพื่อช่วยให้ลูกค้าได้ใช้งานอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เพราะเราเน้นด้านนวัตกรรมเพื่อให้ใช้งานได้นานขึ้น และลดของเสียให้น้อยลงโดยในช่วง 3 ปีที่ผ่านมา แม้เราจะจัดกิจกรรมแบบนี้ไม่ได้ แต่วอลเทอร์มีการวิจัยและพัฒนาในผลิตภัณฑ์อยู่ตลอดเวลา โดยเฉพาะงานเคลือบผิว (Coating) ซึ่งวอลเทอร์มีโนฮาวที่เป็นของตัวเอง และมุ่งเน้นไปในการเพิ่มผลผลิตการใช้งานที่ยาวนานขึ้น และลดของเสียให้น้อยลง เนื่องจากเรามองว่างานเคลือบผิวในภาคนี้มีส่วนสำคัญอย่างมากในกระบวนการผลิต”

สำหรับการนำเสนอผลิตภัณฑ์ใหม่ของวอลเทอร์ครั้งนี้ได้รับความสนใจจากนักอุตสาหกรรมภาคตะวันออกเข้าร่วมรับฟังเป็นจำนวนมาก **REVIEW**







ลงทะเบียนเข้าชมงาน  
ได้แล้ววันนี้!

# INTERMACH

งานแสดงเทคโนโลยีเครื่องจักรกล และอุตสาหกรรมรับช่วงการผลิต เพื่อการจัดซื้อชิ้นส่วนชั้นนำของอาเซียน

**10-13 พฤษภาคม 2566** | ไบเทค

## สู่อีกขั้นของความสำเร็จ ครบทุกอุตสาหกรรมการผลิต

Leading Beyond Success in the Industrial Manufacturing



การกลับมาของกว่า **1500** แบนด์ จาก **45** ประเทศ  
รองรับอุตสาหกรรมระบบผลิตอัจฉริยะ: เพื่อการผลิตที่มี  
ความยืดหยุ่นสูง ด้วยกลุ่มนวัตกรรมเครื่องจักร Machine Tools, Welding,  
Automation & Robotics, Additive Manufacturing, Advanced Metrology



ศูนย์รวมเทคโนโลยีงานโลหะแผ่น  
ครบที่สุดเพื่ออุตสาหกรรมผลิต



โซนจัดแสดงเทคโนโลยีพิเศษ

พหุเทคโนโลยีการผลิตขั้นสูง (Advanced Metrology)  
/ Design Additive for Manufacturing / IAR zone



สัมมนาสำคัญเปิดโลกผู้ประกอบการ

อาทิ INTERMACH FORUM, Future Automotive, Z-EV@30



ครั้งแรกของงาน **PLASTIC and RUBBER THAILAND**

พร้อม กับงาน Plastic & Rubber Forum

**SUBCON  
THAILAND**

จัดร่วมกับงาน SUBCON Thailand งานแสดงชิ้นส่วนอุตสาหกรรมและจับคู่ธุรกิจชั้นนำของอาเซียน

[www.intermachshow.com](http://www.intermachshow.com)

intermach

02-036 0500

จัดร่วมกับ :

**SUBCON  
THAILAND**

**Plastic  
& Rubber  
Thailand**

จัดร่วมกับ :

**mta ASIA** **iAR**

สนับสนุนอย่างเป็นทางการ :

**THAILAND  
MICE** **TCCEI**

ร่วมจัดงานกับพันธมิตร :

**THAILAND  
BOARD OF  
INVESTMENT**

จัดโดย :

**informa markets**





## **MITSUBISHI APPOINTS GENERAL MANAGER “EVERYONE WHO IS THAI”**

มิทซูบิชิฯ แต่งตั้ง General Manager “คนแรกที่เป็นคนไทย”

## EXCLUSIVE INTERVIEW WITH THE NEW GENERAL MANAGER Mr. Nopadol Kangsachat, General Manager of Industrial Automation Machinery Division, Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co., Ltd.,

The General Manager position historically recorded as, “The First Thai to Hold”.

### บทสัมภาษณ์พิเศษ General Manager คนใหม่

คุณนพดล กังสชาติ General Manager of Industrial Automation Machinery Division Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co., Ltd. กับตำแหน่ง General Manager ที่เป็นประวัติศาสตร์ “คนแรกที่เป็นคนไทย”

*“Over the past 20 years that I have worked with Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co., Ltd., from the very first day of my joining until now, the most important goal is to work towards the goal to attain the objectives as assigned. After learning that I had been appointed to hold the position of the General Manager, my first feeling was, of course, my blissful delightedness and pride that all Executives had rested their trusts in me and that I was ready to dedicate my energy and all out efforts to the Company in full capacity to deserve the trusts of the Senior Management and to develop the organization to be more efficient and increase sales even more further up in the future.”*

#### What is the Main Supporting Factor that Enables You to Step Up to Take This Position?

“The most important factor is the working support provided by our Working Team. I owe very much grateful thanks to all the Working Team members for their hard work and dedication according to the plan that I set out to the extent of resulting in the Company to successfully achieve the fruitful expectation in carrying out the operations as seen over in the past. That’s my main goal to get everyone in coming to see the same goal, not for myself or any individual team member, but it is the goal that we will steadfastly be able to stand at the forefront of the



metalworking industry and to eventually be accepted by all entrepreneurs.

I believe that all our Team members are capable. The important thing is how we can do to go right to the top which everything depends on our co-operations in striving to overcome obstacles to reach the goal gracefully. My Working Team is therefore the most important support to get us to this point. In addition, the Japanese Executive, **Mr. Shunji Kayashima Director**, who had a lot of working experience, whether in Nagoya, head office and in Thailand plays a vital role for my success. His unique vision in giving me the opportunity to manage the business over the past 5 years, including solving problems together between me and him had apparently resulted in me to be able to learn the guidelines

on the management approach. Moreover, the vision so conveyed made me fully understand that everything would not be able to reach the goal if a good working support should not be provided from many parties.”





### How Were Things in Terms of the Operational Results or Total Purchase Orders in the Past?

“Over in the past, the operational results and the total purchase orders no matter what they are laser machines, wire cutting machines, could make sales continuously even though we had been faced with the problem of COVID-19 situation that caused the business to stop to a substantial extent. But, with the capability of the Company’s machines, Service Team and efficient Sales Team, we were able to overcome various obstacles fairly well, thus, resulting in the sales to be at a satisfactory level.

While on the matter of my responsibilities for sales activities, it is not just only that I have currently been assigned to oversee the sales of the machines but also the aluminum injection molding productions of the aluminum production plant which is yet a great challenge to my ability. As I had deeply been involved with the manufacturing activities during my working tenure in Japan, I therefore understand about the work and

about what the further planning shall be and how the advice shall be provided or what the decision making shall be in order to reach what we want. We have currently been trustful by new customers to carry on the productions of workpieces continuously.”

### How have the Business, Personnel Development for the Company’s Further Growth Been Planned?

“Business planning and personnel development are extremely important in a large corporate entity and, as such, the Company’s workplan has always been mapped out to be in compatibility with the situation.

Currently, the Company has been in charge to oversee the market in Thailand, ASEAN, Australia and New Zealand for a period of 1 year and has sold laser machines to Australia. Yet, another goal of ours is to develop a Sales Team. and a Service Team to have thorough knowledge in order to be able to fully support the international markets to increase sales more than ever and to allow our personnel to grow up to replace

me in the future because personnel development is essential to make the overall growth of the company even better.”

### Marketing Strategy in 2023 and in the Future.

“At present, the President has set the marketing strategy by giving more importance to both online, offline and tradeshow. Everyone will see an evident increase in work sections, digital marketing that we have already done. Opportunities have been opened to employees from many Departments to have guidelines and concepts that will jointly develop the organization to be successful, on how to make our products more popular in the market places. You will soon see a new website, more and more new promotions to be part of the sales in new business.

Moreover, on **10 March 2023, we were honored by To-i Engineering Co., Ltd.**, that, in this respect, **Mr. Sakda and Mrs. Rina Soom-Em** had created a new page of the history ever with Mitsubishi Electric Automation Thailand Co., Ltd., by ordering **ML3015GX-F120 12000-watt Fiber Laser**, a machine larger than the standard ones, which at the time of placing the purchase order, such machine model had not been planned to be imported into the production plan. However, it was intended just to be an information that Mitsubishi Company had an idea to manufacture and sell **ML3015GX-F120 or 12000 Watt** machine model. After the efficiency of the machine had been described to Mr. Sakda and Mrs. Rina Soom-Em, they decided to place the purchase order for such machine despite the fact that such machine had not yet been manufactured for sale. This is an obvious reiteration that



the quality of machines and the after-sales services of Mitsubishi are definitely good.

While **Mr. Somchin Leelaket, the Company President**, decided to hold an Open House at the factory of To-i Engineering Co., Ltd., to mark that the purchase order for the machine which was the first one of its kind in the world had formally been placed in order to show the trustfulness of and express our gratefulness to Mr. Sakda and Mrs. Rina Soom-Em, who have always rested their trusts well on our Company. At the Open House, we received good responses from entrepreneurs who had come to visit the event and talk to our Working Team. In Addition, we were honored by **Senior Executive from Mitsubishi Corporation Headquarters in Tokyo and Police Colonel Phitsanu Atchanapornkul, Deputy Commander of Krabi Provincial Police, Police Region 8**, who took part in the

event to launch the product and witness the success of this time.

Whereon the 2023 marketing plan, **we have a plan to launch the ML3015GX-F120 Fiber Laser machine for the first time in Asia at the Intermach 2023 Exhibition which is scheduled to take place from 10-13 May 2023 at BITEC, Bangna**, to allow entrepreneurs to have the opportunity to experience the potential of the high-end machine which will be a lot different from the conventional machines.

At the same time, I was honored by the Executive of **INFORMA MARKETS, Mr. Sanchai Noombunnam, Country General Manager Thailand, and brothers and sisters of the Project Organizing Team of the 2023 Intermach Exhibition, of INFORMA MARKETS**, who took care of Mitsubishi Corporation, to have group photograph taken and express congratulation on the accomplished achievement and emphasize that we will work

together to create works and confirm success and the intention to bring **High Power ML3015GX-F120** machine for exhibition for the first time in Asia to show the potential of the machine.

Looking back into the period of 20 years ago when I started working at Mitsubishi as a sales staff, the ML3015HV-40CF laser machine was placed on exhibition for the first time. Ever since until nowadays, we have sold nearly 300 laser machines in Thailand. So, this is yet another reason that makes me decide to bring the latest model machine for exhibition at the Intermach exhibition from 10-13 May 2023.

**Now that, be prepared to get yourself ready to meet ML3015GX-F120 laser machine at Intermach 2023 and Mr. Nopadol Kangsachat, as the first Thai General Manager of Industrial Automation Machinery Division Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co., Ltd.** REVIEW





“20 ปี ที่ผมได้ทำงานกับ บริษัท มิทซูบิชิ อิเล็กทริก ออโตเมชัน (ประเทศไทย) จำกัด ตั้งแต่วันแรกที่เข้ามาจนถึงปัจจุบัน เป้าหมายสำคัญที่สุดคือทำงานให้บรรลุวัตถุประสงค์ ตามที่ได้รับมอบหมาย เมื่อทราบว่าได้รับ ตำแหน่ง General Manager ความรู้สึกแรกคือ ดีใจ และภาคภูมิใจที่ผู้บริหารทุกท่านให้ความไว้วางใจ และผมพร้อมทุ่มเทแรงกายแรงใจให้กับบริษัทฯ อย่างเต็มความสามารถ ให้สมกับความไว้วางใจจากผู้บริหารระดับสูง และเพื่อพัฒนาองค์กรให้มีประสิทธิภาพและเพิ่มยอดขายให้ดียิ่งๆ ขึ้นต่อไปในอนาคต”

#### อะไรคือปัจจัยหลักที่สนับสนุนให้ก้าวขึ้นมา รับตำแหน่งนี้

“ปัจจัยสำคัญที่สุดที่เป็นแรงสนับสนุนการทำงานก็คือทีมงาน ผมต้องขอขอบคุณทีมงานทุกๆ คน ที่ทำงานอย่างทุ่มเท ตามแผนงานที่ผมวางไว้ จนทำให้บริษัทฯ ประสบความสำเร็จในการดำเนินงานอย่างที่ผ่านมา และนั่น

คือเป้าหมายหลักของพวกเราที่จะต้องทำให้ทุกๆ คนมองเห็นเป้าหมายเดียวกัน ไม่ใช่เพื่อตัวผมหรือทีมงานแต่ละคน แต่เป็นเป้าหมายที่เราจะสามารถยืนหยัดอยู่ในห้วงแหวนของวงการเครื่องจักรโลหะ และให้เป็นที่ยอมรับของผู้ประกอบการทุกๆ ท่าน ผมเชื่อว่าทีมงานทุกคนของเรามีขีดความสามารถ สิ่งสำคัญคือจะทำอย่างไรให้ไปถึงจุดสูงสุด ซึ่งทุกๆ อย่างขึ้นอยู่กับความร่วมมือร่วมใจในการฝ่าฟันอุปสรรคและไปถึงเป้าหมายได้อย่างสง่างาม ทีมงานของผมจึงเป็นแรงสนับสนุนที่สำคัญที่สุดที่ทำให้เรามาอยู่จุดนี้ได้ ตลอดจนผู้บริหารชาวญี่ปุ่น **Mr. Shunji Kayashima, Director** ที่มากประสบการณ์การทำงานไม่ว่าจะเป็นการทำงานที่นาโงยาสำนักงานใหญ่ และที่ประเทศไทย ท่านมีวิสัยทัศน์ที่ไม่เหมือนใคร การเปิดโอกาสให้ผมได้บริหารงานในช่วง 5 ปี ที่ผ่านมา รวมถึงการแก้ไขปัญหา ร่วมกันระหว่างผมและท่าน ทำให้ผมได้เรียนรู้ถึงแนวทางในการบริหาร และวิสัยทัศน์ที่ถ่ายทอดมานั้น ทำให้ผมเข้าใจอย่างถ่องแท้



ว่าทุกๆ สิ่ง ทุกๆ อย่าง จะไม่สามารถไปถึงเป้าหมายได้ ถ้าไม่ได้รับการสนับสนุนการทำงานที่ดีจากหลายๆ ฝ่าย”

### ผลการดำเนินงานหรือยอดการสั่งซื้อสินค้าที่ผ่านมาเป็นอย่างไร

“ที่ผ่านมา ผลการดำเนินงานและยอดสั่งซื้อไม่ว่าจะเป็นเครื่องเลเซอร์ เครื่องไวท์คัท สามารถทำยอดได้อย่างต่อเนื่อง ถึงแม้ว่าจะประสบปัญหาจากสถานการณ์โควิด-19 ที่ทำให้ธุรกิจหยุดชะงักไปมากพอสมควร แต่ด้วยขีดความสามารถของเครื่องจักรของบริษัทฯ ทีมงานด้านการบริการ และทีมงานขายที่มีประสิทธิภาพทำให้เราฝ่าฟันอุปสรรคต่างๆ ไปได้ด้วยดี จึงทำให้ยอดขายอยู่ในระดับที่น่าพอใจ

ในส่วนของความรับผิดชอบด้านการขายของพม นั้น มีใช้เพียงดูแลการขายเครื่องจักรเท่านั้น ปัจจุบันพมได้รับมอบหมายให้ดูแลการขายงานด้านการผลิตขึ้นรูปอลูมิเนียมของฝ่ายโรงงานจัดอลูมิเนียม ซึ่งเป็นสิ่งท้าทายความสามารถของพมอย่างมาก ด้วยความที่พมได้คลุกคลีกับส่วนงานการผลิตมาตั้งแต่ตอนทำงานอยู่ประเทศญี่ปุ่น จึงเข้าใจการทำงานและเข้าใจว่าจะวางแผนแบบไหน จะให้คำปรึกษาหรือตัดสินใจอย่างไร เพื่อไปให้ถึงสิ่งที่เราต้องการปัจจุบันจึงได้รับความไว้วางใจจากลูกค้ารายใหม่ เพื่อให้ทำการผลิตชิ้นงานอย่างต่อเนื่อง”

### มีการวางแผนธุรกิจ การพัฒนาบุคลากรเพื่อการเติบโตยิ่งขึ้น ของบริษัทฯ ใว้อย่างไร

“การวางแผนธุรกิจ และการพัฒนาบุคลากรนั้นเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งสำหรับในองค์กรใหญ่ ซึ่งแผนงานของบริษัทฯ ได้วางไว้ให้สอดคล้องกับสถานการณ์อยู่เสมอ

ปัจจุบันบริษัทฯ เป็นผู้ดูแลตลาดในประเทศไทย อาเซียน ออสเตรเลีย และนิวซีแลนด์ มาเป็นเวลา 1 ปี และได้ขายเครื่องเลเซอร์ให้กับออสเตรเลีย อีกเป้าหมายหนึ่งคือจะต้องพัฒนาทีมขาย และทีมเซอร์วิส ให้มีความรอบรู้ เพื่อสามารถ Support ตลาดต่างประเทศได้อย่างเต็มที่ เพื่อเพิ่มยอดขายให้มากขึ้นกว่าเดิม และเพื่อให้บุคลากรของเราเติบโตขึ้นมาแทนที่พมได้ในอนาคต เพราะการพัฒนาบุคลากรจำเป็นอย่างไรที่จะทำให้การเติบโตภาพรวมของบริษัทฯ ดียิ่งขึ้น”

กลยุทธ์การตลาดในปี 2566 และในอนาคต “ปัจจุบันนี้ ท่านประธานได้กำหนดกลยุทธ์การตลาด โดยให้ความสำคัญทั้ง ออนไลน์ ออฟไลน์ และงานแสดงสินค้าให้มากขึ้น

ทุกท่านจะได้เห็นการเพิ่มส่วนงาน ดิจิตอลมาร์เก็ตติ้ง ที่เราได้ดำเนินการไปแล้ว เปิดโอกาสให้พนักงานหลายๆ ฝ่ายได้มีแนวทาง แนวคิดที่จะร่วมกันพัฒนาองค์กรให้ประสบความสำเร็จ จะทำอย่างไรให้ผลิตภัณฑ์ของเราติดตลาดมากยิ่งขึ้น ในเร็วๆ นี้จะได้เห็นเว็บไซต์ใหม่ได้เห็นการส่งเสริมการขายแบบใหม่มากยิ่งขึ้น เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการขายในธุรกิจใหม่

และเมื่อวันที่ 10 มีนาคม 2566 ที่ผ่านมา เราได้รับเกียรติจาก บริษัท โทอิ เอ็นจิเนียริ่ง จำกัด โดยคุณศักดา และ คุณริษา สุ่มเอม ได้สร้างประวัติศาสตร์หน้าใหม่กับทางบริษัท มิตซูบิชิ อิเล็กทริก ออโตเมชัน ประเทศไทย จำกัด สั่งซื้อเครื่อง Fiber Laser ML3015GX-F120 12000 วัตต์ เป็นเครื่องที่มีขนาดใหญ่กว่ามาตรฐาน ซึ่งในตอนสั่งซื้อเครื่องจักรตัวดังกล่าวนั้น เครื่องจักรรุ่นนี้ยังไม่มีแผนนำเข้าสู่แผนการผลิต แต่เป็นเพียงแจ้งให้ทราบทางบริษัท มิตซูบิชิฯ มีแนวคิดในการผลิตและจำหน่ายเครื่องรุ่น ML3015GX-F120 หรือ 12000 วัตต์ เมื่ออธิบายถึงประสิทธิภาพของเครื่องจักรฯ คุณศักดาและคุณริษา สุ่มเอม ได้ตัดสินใจสั่งซื้อ เครื่องจักรดังกล่าว ทั้งๆ ที่เครื่องจักรดังกล่าวยังมีได้ทำการผลิตเพื่อออกจำหน่าย ซึ่งก็เป็นการต่อยอดถึงคุณภาพของเครื่องจักรและการบริการหลังการขายที่ดีจากทางมิตซูบิชิฯ

ทาง ท่านประธานบริษัท คุณสมจินต์ สีลาเกตุ ได้ตัดสินใจจัดงาน Open House ที่โรงงาน บริษัท โทอิ เอ็นจิเนียริ่ง จำกัด และเป็นเครื่องแรกที่ได้รับการสั่งซื้ออย่างเป็นทางการ เครื่องแรกในโลกขึ้น เพื่อแสดงถึงความไว้วางใจและแสดงความขอบคุณ คุณศักดา และคุณริษา สุ่มเอม ที่ให้ความไว้วางใจบริษัทฯ ด้วยดีเสมอมา ในงาน Open House ที่พมมาได้รับการตอบรับที่ดีจากผู้ประกอบการที่ได้เข้ามาชมงานและพูดคุยกับทีมงาน และได้รับเกียรติจากผู้บริหารระดับสูงจากมิตซูบิชิ คอร์ปอเรชั่น สำนักงานใหญ่โตเกียว และ พันตำรวจเอกพิษณุ อัมชะพรกุล รองผู้บังคับการ ตำรวจภูธรจังหวัดกระบี่ ตำรวจภูธร ภาค 8 มาร่วมงานเปิดตัวและเป็นสักขีพยานในความสำเร็จในครั้งนี้

ส่วนแผนการตลาดในปี 2566 นี้ เรามีแผนที่จะนำเครื่องจักร Fiber Laser รุ่น ML3015GX-F120 มาเปิดตัว ครั้งแรกในเอเชีย ในงาน Intermach 2023 ซึ่งจะมีขึ้นในวันที่ 10 - 13 พฤษภาคม 2023 นี้ ที่ไบเทค บางนา เป็นครั้งแรกที่จะนำมาร่วมงานเพื่อให้ผู้ประกอบการได้มีโอกาสได้เห็นศักยภาพของเครื่องจักร



ระดับไฮเอนท์ ที่จะมีความแตกต่างกันมากกับเครื่องจักรทั่วไป

ขณะเดียวกันพมได้รับเกียรติจากทางท่านผู้บริหาร บริษัท INFORMA MARKETS คุณสรรชชาย นุ่มบุญนำ Country General Manager Thailand และน้องๆ ทีมผู้จัดการโครงการงานแสดงสินค้า Intermach 2023 บริษัท INFORMA MARKETS และเป็นผู้ดูแลบริษัท มิตซูบิชิฯ มาร่วมถ่ายภาพและแสดงความยินดีกับความความสำเร็จที่ได้รับ และเป็นการต่อยอดว่าเราจะร่วมมือกันสร้างสรรค์ผลงานและยืนยันถึงความสำเร็จ และความตั้งใจที่ได้นำเครื่องจักร High Power ML3015GX-F120 มาเปิดทำการแสดงเป็นครั้งแรกในเอเชีย เพื่อแสดงศักยภาพของเครื่องจักร

และหากมองย้อนไปเมื่อ 20 ปี ที่ผ่านมา ที่พมได้เริ่มงานที่บริษัท มิตซูบิชิฯ ในตำแหน่งพนักงานขาย ในครั้งนั้นได้นำเครื่องเลเซอร์รุ่น ML3015HV-40CF มาแสดงเป็นครั้งแรก จวบจนปัจจุบันเราได้ทำการขายเครื่องเลเซอร์ในประเทศไทยไปแล้วกว่าเกือบ 300 เครื่อง ดังนั้นในงาน Intermach 10-13 พฤษภาคม 2566 จึงเป็นอีกเหตุผลที่พมตัดสินใจนำเครื่องจักรรุ่นล่าสุดมาจัดแสดง

เตรียมพบกับเครื่องเลเซอร์ รุ่น ML3015GX-F120 ในงาน Intermach 2023 และพบกับ คุณนพพล กังสชาติ ในฐานะตำแหน่ง General Manager of Industrial Automation Machinery Division Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co., Ltd. คนแรกในประเทศไทย

## Die-sinker EDM


Mitsubishi Electric's AI technology and D-CUBES control unit to pursue high productivity.



SG Series

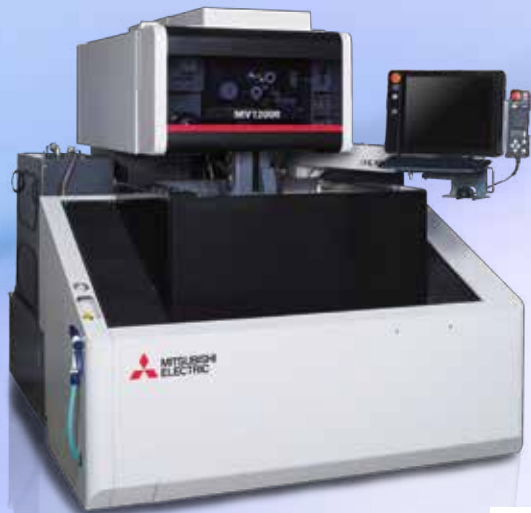
Newest

 Maisart


 D-CUBES



 SV-P Series



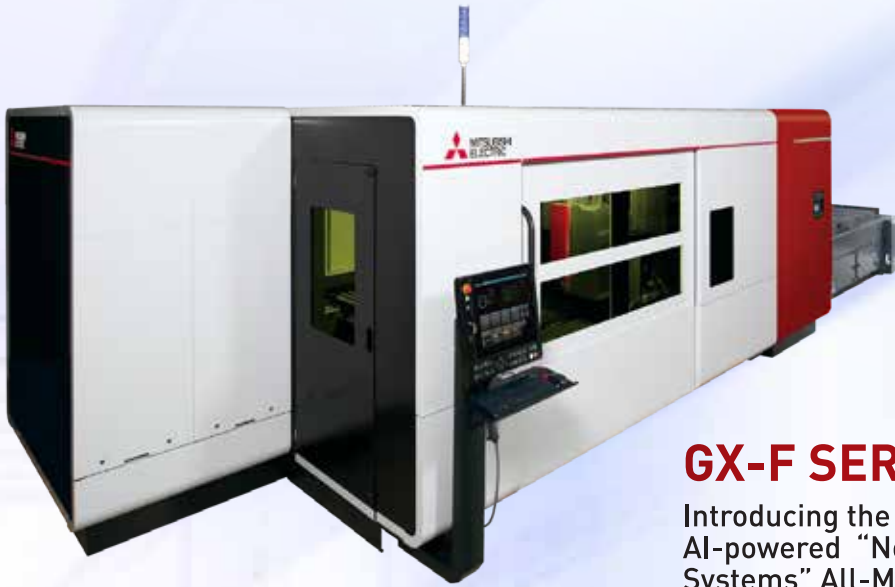
MV Series  
D-CUBES

 D-CUBES




MP Series  
D-CUBES





Newest  
**Fiber Laser**

 Maisart

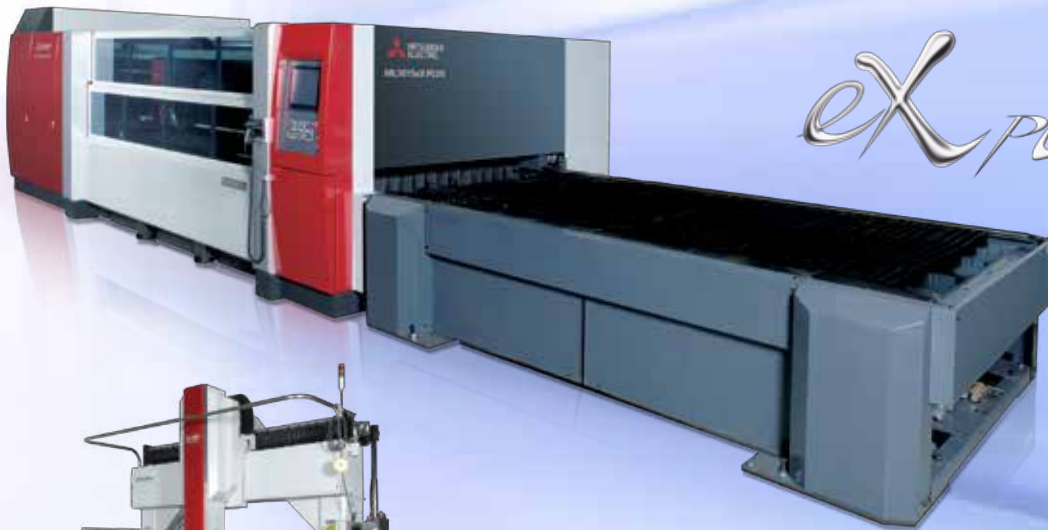
 D-CUBES

**GX-F SERIES**

Introducing the highly reliable  
AI-powered "Non-stop Processing  
Systems" All-Mitsubishi Fiber Laser



**CO<sub>2</sub> Laser**



*EX PLUS*



*VZ Series*

*HV2-R*



**MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION (THAILAND) CO., LTD.**

111 Soi Serithai 54, T. Kannayao, A. Kannayao, Bangkok 10230

Tel: 02-517-1326 #643 Fax: 02-919-8717

E-mail: nopadol@meath.co.th

[www.meath-co.com](http://www.meath-co.com)



**Mr. Sanchai Noombunnam, General Manager-Thailand, Informa Markets the organiser of INTERMACH & SUBCON Thailand** stated that “At INTERMACH, **Mr. Nopadol Kangsachat, General Manager of Industrial Automation Machinery Division and Mitsubishi** attended the event as an important partner.

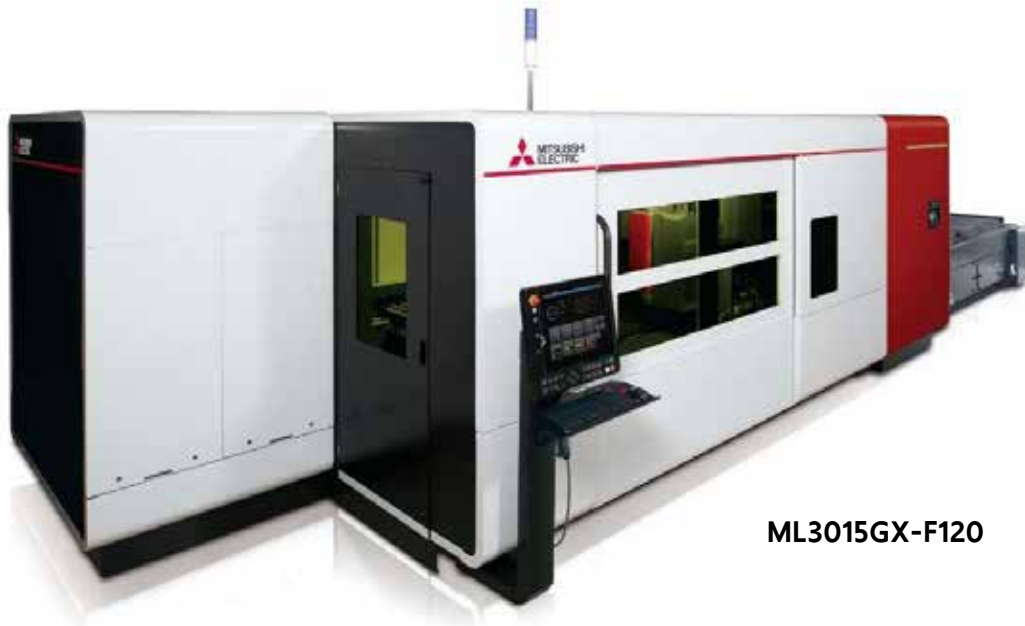
For this year, Mitsubishi will introduce the **ML3015GX-F120 All New Fiber Laser GX-F Series** for the first time. Mitsubishi Electric’s laser cutting machine is a precise machine. Manufactured by high-precision mechatronic components. With automated Artificial Intelligence (AI) technology that can learn from data and adjust performance without human control. Equipped with the latest technology, the GX-F Series two-dimensional design reduces gas and delivers more power while using less nitrogen. Together with high performance Wire-cut EDM technology that will be exhibited in this show as well.

In 2023 show, meet Booth of Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co., Ltd. (Booth No. S2) at “INTERMACH & SUBCON Thailand,” the Leading exhibition of machinery technology and the subcontracting industry for parts procurement in ASEAN, has been prepared

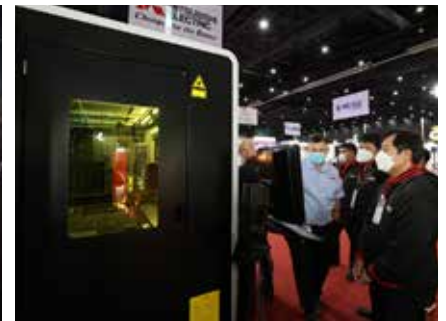
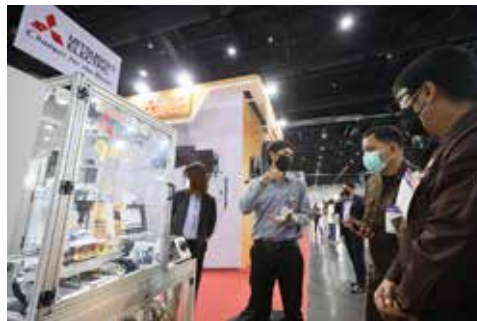


by merging with multi-sector cooperation to expand its profile. This includes bringing the plastic innovation trend to show for the first time in Thailand with the event “Plastic & Rubber Thailand 2023,” which aspires to bring the Industrial Manufacturing to another level of success. See you all at INTERMACH & SUBCON Thailand 10-13 May, BITECH Bangna REVIEW





ML3015GX-F120



คุณสรราช นุ่มบุญนำ ผู้จัดการทั่วไป อินฟอร์มา มาร์เก็ตส์ ประเทศไทย ผู้จัดการงาน INTERMACH & SUBCON Thailand กล่าวว่า ในการจัดงานโดยมี คุณนพดล กังสชาติ General Manager of Industrial Automation Machinery Division และ Mitsubishi เข้าร่วมงานเสมือนเป็นคู่ค้าคนสำคัญ ที่สนับสนุนงาน INTERMACH เป็นอย่างดีมาโดยตลอด

และปีนี้ในงาน INTERMACH ทาง Mitsubishi ได้นำเครื่อง ML3015GX-F120 All New Fiber Laser GX-F Series มาเปิดตัวเป็นงานแรก ด้วยประสิทธิภาพที่เหนือกว่าด้วยเครื่องตัดเลเซอร์ของ มิทซูบิชิ อิเล็กทริก รุ่น GX-F Series เป็นรุ่นที่มีความแม่นยำสูง โดยใช้เทคโนโลยี (AI) แบบอัตโนมัติ เพื่อประมวลผลข้อมูล และควบคุมประสิทธิภาพการทำงาน โดยไม่ใช้การควบคุมของมนุษย์ อีกทั้งเทคโนโลยีล่าสุด GX-F Series แบบ 2 มิติ ยังช่วยลดก๊าซ และยังให้กำลังการตัดมากกว่า ในขณะที่ใช้ไนโตรเจนน้อยลงอีกด้วย และยังมีเครื่อง Wire-Cut EDM ประสิทธิภาพสูงมาจัดแสดงในงานอีกด้วย

พบกับบูธของ Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co., Ltd. (หมายเลขบูธ S2) ที่งาน INTERMACH & SUBCON Thailand 2023 (อินเตอร์แมค และซับคอนไทยแลนด์) งานแสดงเทคโนโลยีเครื่องจักรกล และอุตสาหกรรมรับช่วงการผลิต เพื่อการจัดซื้อชิ้นส่วนชั้นนำของอาเซียนเตรียมจัดงานปี 2023 พนักความร่วมมือหลากหลายภาคส่วน



ขยาย Profile รวมถึงการนำเอาเทรดต้นนวัตกรรมพลาสติกเข้ามาจัดแสดงครั้งแรกในไทยกับงาน Plastic & Rubber Thailand 2023 (พลาสติก แอนต์ รับเบอร์ ไทยแลนด์ 2023) วางเป้าผลักดันภาคอุตสาหกรรมก้าวสู่ขั้นบันไดของความสำเร็จ แล้วพบกันในวันที่ 10-13 พฤษภาคม นี้ ที่ไบเทค บางนา [REVIEW](#)

## **INTERMACH 2023 RAISES THE CONCEPT, “YET ANOTHER LEVEL OF SUCCESS FOR ALL MANUFACTURING INDUSTRIES” AND ORGANIZES THE EVENT CO-LOCATED WITH SUBCON THAILAND AND PLASTIC & RUBBER THAILAND AIMING TO PUSH THAILAND TO BECOME A MANUFACTURING HUB.**

**อินเทอร์แมค 2023 ชูแนวคิด “อีกขั้นของความสำเเร็จ ครบทุกอุตสาหกรรม การผลิต” จัดพร้อมกั้งาน ซับคอนไทยแลนด์ และพลาสติกแอนด์รับเบอร์ไทยแลนด์**



**Intermach 2023**, held under the concept of **“Leading Beyond Success in the Industrial Manufacturing”**, is a special event featuring the latest innovations and technologies from over 1,500 brands from 45 countries and 4 pavilions from China, Japan, Taiwan, and Singapore with leading brands such as Mitsubishi, Sodick, Mitutoyo, Okuma, Walter, Fanuc, Kawasaki, Universal Robot etc. which covering all of industries. In addition, there are technology demonstration zones, metalworking technology zone including special activity zones such as the IAR PAVILION, which gathering all solutions in automation systems and robotics, and 3D printing showcases. Moreover, This event has a special seminars which are INTERMACH Forum, Future Automotive, and others related to the automotive industry. Intermach 2023 is expected to attract over 40,000 participants.

This year, Intermach 2023 has collaborated with **Plastic & Rubber Thailand 2023**, Thailand’s Specialized Exhibition on Plastic and Rubber Technology, Machinery, Service and Raw Materials provide solutions for sustainable development goals and carbon reduction road map collaborate with government, private sectors, expertise, and alliances in plastics and rubber industries. Visitors can explore innovation and technology for decreased CO<sub>2</sub> emission in Digitalizing & Decarbonizing Ecosystem,

sharing experience and solution by expertise for mold and die in TDIA pavilion, update trend of BCG and sustainability from seminars apply to plastics and rubber manufacturing.

At the same time, it is also organized co-located with **SUBCON Thailand** which has been continuously held for 17 years, ASEAN’s Most Important Industrial Subcontracting and Business Matching Event. This is the center for global major industrial parts purchasing and sourcing. Gathering quality parts manufacturers and inviting parts buyers both domestically and internationally to come to the event, more than 400 companies from 10 countries such as Japan, Korea, India, Germany, Belgium, etc. Additionally, there are a **BUYERS’ VILLAGE** zone for showcasing components for purchasing, as well as providing information and policies for purchasing domestically to replace imports. The event also includes a **BUYERS’ SHOWCASE** zone, for displaying innovative electric vehicle technology. And the most important highlight is the regional business matching program which is the show’s highlight of this event. It is expected that this year around 4,000 business matching pairs will be arranged creating a business value of more than 10,000 million baht and 7 major automotive manufacturers will also participate in the business negotiation. This will





stimulate the country's investment, support recovery, and also strengthen the Thai economy in the future.

Let's drive Thailand's industrial sector to the next level of success together at Intermach 2023, ASEAN's Leading International Industrial Machinery and Subcontracting Exhibition and features the latest advanced machinery, equipment, and digital devices & solutions in facilitating the manufacturing transformation from some of the world's leading brands. This year, it will be Co-located with Plastic & Rubber Thailand 2023, Thailand's Specialized Exhibition on Plastic and Rubber Technology, Machinery, Service and Raw Materials in Thailand, as well as Subcon Thailand 2023, ASEAN's Most Important Industrial Subcontracting and Business Matching Event. This is the center for global major industrial parts purchasing and sourcing and the only event co-organized between Thailand Board of Investment (BOI), the Thai Subcontracting Promotion Association and Informa Markets. **The event will take place from May 10-13, 2023, at BITEC in Bangkok.** REVIEW

**อินเตอร์แมค 2023** จัดขึ้นภายใต้แนวคิด **"Leading Beyond Success in the Industrial Manufacturing"** หรือ **"อีกขั้นของความสำเร็จ ครบทุกอุตสาหกรรมการผลิต"** ซึ่งความพิเศษในครั้งนี้ได้ขนทัพนวัตกรรมและเทคโนโลยีล่าสุดกว่า 1,500 แบนด์ จาก 45 ประเทศ และ 4 พาวิลเลียน จาก จีน ญี่ปุ่น ไต้หวัน และสิงคโปร์ พบแบรนด์ชั้นนำ อาทิ Mitsubishi, Sodick, Mitutoyo, Okuma, Walter, Fanuc, Kawasaki, Universal Robot และอีกมากมาย ครบคลุมในทุกกลุ่มอุตสาหกรรมเป้าหมาย พร้อมกันนี้ยังมีโซนจัดแสดงเทคโนโลยี ไม่ว่าจะเป็นศูนย์รวมเทคโนโลยีงานโลหะแผ่น รวมถึงโซนกิจกรรมพิเศษ อาทิ IAR PAVILION ที่รวมทุกโซลูชันส์ เพื่อการลงทุกระบบอัตโนมัติและหุ่นยนต์ และ Showcase จัดแสดงการพิมพ์ 3 มิติ เป็นต้น พร้อมกันยังอัดแน่นไปด้วยงานสัมมนาหัวข้อที่สำคัญต่างๆ เช่น INTERMACH Forum, Future Automotive และสัมมนาอื่นๆ ด้านอุตสาหกรรมยานยนต์ โดยงานอินเตอร์แมค 2023 คาดว่าจะมีผู้ร่วมงานกว่า 40,000 คน นอกจากการจัดแสดงเครื่องจักรกลที่ทันสมัยสำหรับภาคการผลิต

ในปีนี้อินเตอร์แมค 2023 ยังได้จัดงานร่วมกับ **พลาสติกแอนด์รับเบอร์ไทยแลนด์ 2023 (Plastic & Rubber Thailand 2023)** งานแสดงเทคโนโลยี เครื่องจักร และวัตถุดิบสำหรับอุตสาหกรรมพลาสติก

และภายในประเทศไทย โดยจัดขึ้นภายใต้แนวคิด Circular Plastic Manufacturing Transition for Sustainability Solutions หรือ การพร้อมรับการเปลี่ยนแปลงของภาคการผลิตพลาสติกเพื่อการก้าวสู่ความยั่งยืนร่วมกันในภาคอุตสาหกรรมอนาคต พบกับเทคโนโลยีเครื่องฉีดพลาสติก และเม็ดพลาสติก จากบริษัทชั้นนำที่เข้าร่วมงานกว่า 40 บริษัท โดยไฮไลท์สำคัญภายในงานทุกคนจะได้พบกับเทคโนโลยีแม่พิมพ์และการใช้เทคโนโลยีดิจิทัลมาปรับใช้เพื่อควบคุมมลพิษจากกระบวนการผลิต โดยบริษัท มิตซูบิชิ อีเล็คทริก แพคทอรี่ ออโตเมชัน (ประเทศไทย) จำกัด และกลุ่มพันธมิตร

พร้อมกันนี้ ยังเป็นการจัดร่วมกับงาน **ซันคอน ไทยแลนด์ 2023 (SUBCON THAILAND 2023)** มาอย่างต่อเนื่องเป็นปีที่ 17 ซึ่งมีจุดหมายที่สำคัญคือ ดันไทยสู่เป็นศูนย์กลางการจัดซื้อและรับช่วงการผลิตชิ้นส่วนอุตสาหกรรมที่มีคุณภาพในภูมิภาคอาเซียน ที่รวบรวมผู้ผลิตชิ้นส่วนคุณภาพและการเชิญบริษัทผู้ซื้อชิ้นส่วนทั้งในประเทศและต่างประเทศเข้ามาภายในงานมากที่สุด



กว่า 400 บริษัท จาก 10 ประเทศ เช่น ญี่ปุ่น เกาหลี อินเดีย เยอรมัน เวียดนาม เป็นต้น พร้อมกันนี้ยังมีโซน BUYERS' VILLAGE ร่วมจัดแสดงชิ้นส่วนที่ต้องการจัดซื้อ รวมถึงให้ข้อมูลและนโยบายการจัดซื้อจัดหาผู้ผลิตชิ้นส่วนภายในประเทศ เพื่อทดแทนการนำเข้า ทั้งนี้ภายในงานยังได้พบกับ BUYERS' SHOWCASE โซนจัดแสดงนวัตกรรมและเทคโนโลยียานยนต์ไฟฟ้า และสำหรับไฮไลท์ที่สำคัญคือ เวทีจับคู่ธุรกิจระดับภูมิภาค โดยคาดว่าจะมีการจับคู่ทางธุรกิจ 4,000 คู่ เกิดมูลค่าทางธุรกิจกว่า 10,000 ล้านบาท โดยมี 7 ค่าयरกยักษ์ใหญ่เข้าร่วมจับคู่เจรจาธุรกิจอีกด้วย

มาร่วมกันผลักดันภาคอุตสาหกรรมไทย สู่อีกขั้นของความความสำเร็จไปพร้อมกันในงานอินเตอร์แมค 2023 (Intermach 2023) งานแสดงเทคโนโลยีเครื่องจักรกลและอุตสาหกรรมรับช่วงการผลิต เพื่อการจัดซื้อชิ้นส่วนชั้นนำของอาเซียน โดยปีนี้จัดร่วมกับงานพลาสติกแอนด์รับเบอร์ไทยแลนด์ 2023 (Plastic & Rubber Thailand 2023) งานแสดงเทคโนโลยีเครื่องจักร และวัตถุดิบสำหรับอุตสาหกรรมพลาสติกและยางแบบครบวงจรในประเทศไทย รวมทั้งจัดร่วมกับงานซันคอน ไทยแลนด์ 2023 (Subcon Thailand 2023) งานแสดงชิ้นส่วนอุตสาหกรรมและการจับคู่ธุรกิจชั้นนำของอาเซียน **ซึ่งจัดขึ้นระหว่างวันที่ 10-13 พฤษภาคม 2566 ณ ศูนย์นิทรรศการและการประชุมไบเทค บางนา กรุงเทพฯ** REVIEW

ลงทะเบียนเข้าชมงานได้แล้ววันนี้!  
Pre-Registration Now Live!





# INTERCONTINENTAL<sup>®</sup>

## HUA HIN RESORT



### BOOK EARLY AND SAVE

Reserve a room at least 3 days in advance to receive special price. IHG One Rewards members save more. at InterContinental Hua Hin Resort Beach Wing.

The offer includes:

- One-night accommodation at InterContinental Hua Hin Resort Beach Wing
- Unlimited access to Vana Nava Waterpark during your stay
- IHG One Rewards receive additional discount.
- Complimentary Wi-Fi usage throughout the resort

Terms & Conditions apply

### PET GETAWAY OFFER

Getaway with your lovely pet at InterContinental Hua Hin Bluport Wing, a pet-friendly offer for pet lover.

The offer includes:

- One night stay at Bluport wing rooms or Club Beach Villa
- Daily breakfast at Cafe de Khoi for 2 persons
- Complimentary one pet access, additional charge at THB 1,500 net for second pet (max 2 pet per room)
- Complimentary 1 pet food on arrival
- Free classes and activities for pet every Saturday
- Free access to Vana Nava Water park throughout your stay
- Free wifi throughout the resort
- Eligible for IHG One Rewards.

Terms & Conditions apply



33/33 Petchkasem Road, Hua Hin, Prachuabkhirikhan 77110

T : +66 (0)32 616 999 | E : ichh.rsvn@ihg.com | www.huahin.intercontinental.com



# Leader in Metal Cutting

## ■ Circular Sawing Machine

### Features

- Up to 230 mm cutting capacity
- Friendly and easy to operation touch screen
- Hydraulic clamped front & vertical vises
- Floating shuttle device
- Hydraulic sorting chute
- Power driven wire brush
- Automatic loading table only for 5M long round bar
- Saw blade
- Automatic chip conveyor



## ■ Hi-Tech Band Sawing Machine

### Features

- Up to 830 mm cutting capacity
- Variable blade speed controlled by inverter
- Guide arm travels on linear guide way and moves in coordination with the movable vise jaw
- Technical parameters are CNC controlled for an optimal processing of workpiece
- Out of square detector
- Hydraulic blade tentoning
- Idler wheel motion detector with blade stalling and breakage shutoff
- Hydraulic actuated carbide blade guides
- Roller type work table



## Thaisakol Group

14 Krungthep-Krita Road, Thap Chang,  
Sapansoong, Bangkok 10250 Thailand  
TEL: (662) 736-0888 | FAX: (662) 736-0851-2

Subtractive Manufacturing (SM)  
E-mail : sales@thaisakolgroup.com  
www.thaisakolgroup.com

Additive Manufacturing (AM)  
E-mail : sales3d@thaisakolgroup.com  
www.thaisakolgroup3d.com



# SIEMENS TO EQUIP CONTINENTAL TIRE FACTORIES WITH AUTOMATION TECHNOLOGY

## ซีเมนส์ เตรียมติดตั้งเทคโนโลยีอัตโนมัติในโรงงานผลิตยางรถยนต์คอนติเนนทอล



Continental's tire division and Siemens have signed a strategic supplier agreement. As Siemens announces on the sidelines of the Tire Expo trade fair in Hannover (Germany), the company will supply automation and drive technology for Continental's tire factories worldwide in its capacity as a preferred supplier. The aim of the cooperation is to further optimize Continental's global tire production with innovative control and automation technology. As part of the agreement, standards will be established which will help Continental make its production machinery even more efficient throughout their lifecycles.

Tire manufacturers can digitalize their production with Siemens' automation and software portfolio. This gives them the opportunity to rethink their value chains and to lower total operating costs.

"Tires connect cars and roads," says **Cedrik Neike, member of the Managing Board at Siemens AG and CEO Digital Industries**. "Without modern and

innovative tires, we cannot reach our safety, efficiency, and sustainability targets. That's why Continental Tires and Siemens have formed a close partnership, one that we are now expanding."

To drive standardization, Continental will purchase its automation systems and large parts of its drive technology for new machines and developments from Siemens. The supplier will equip Continental tire factories with Simatic controllers, I/O systems, WinCC Unified operator control units, and industrial PCs. Siemens will also train the relevant employees at Continental tire factories in TIA Portal.

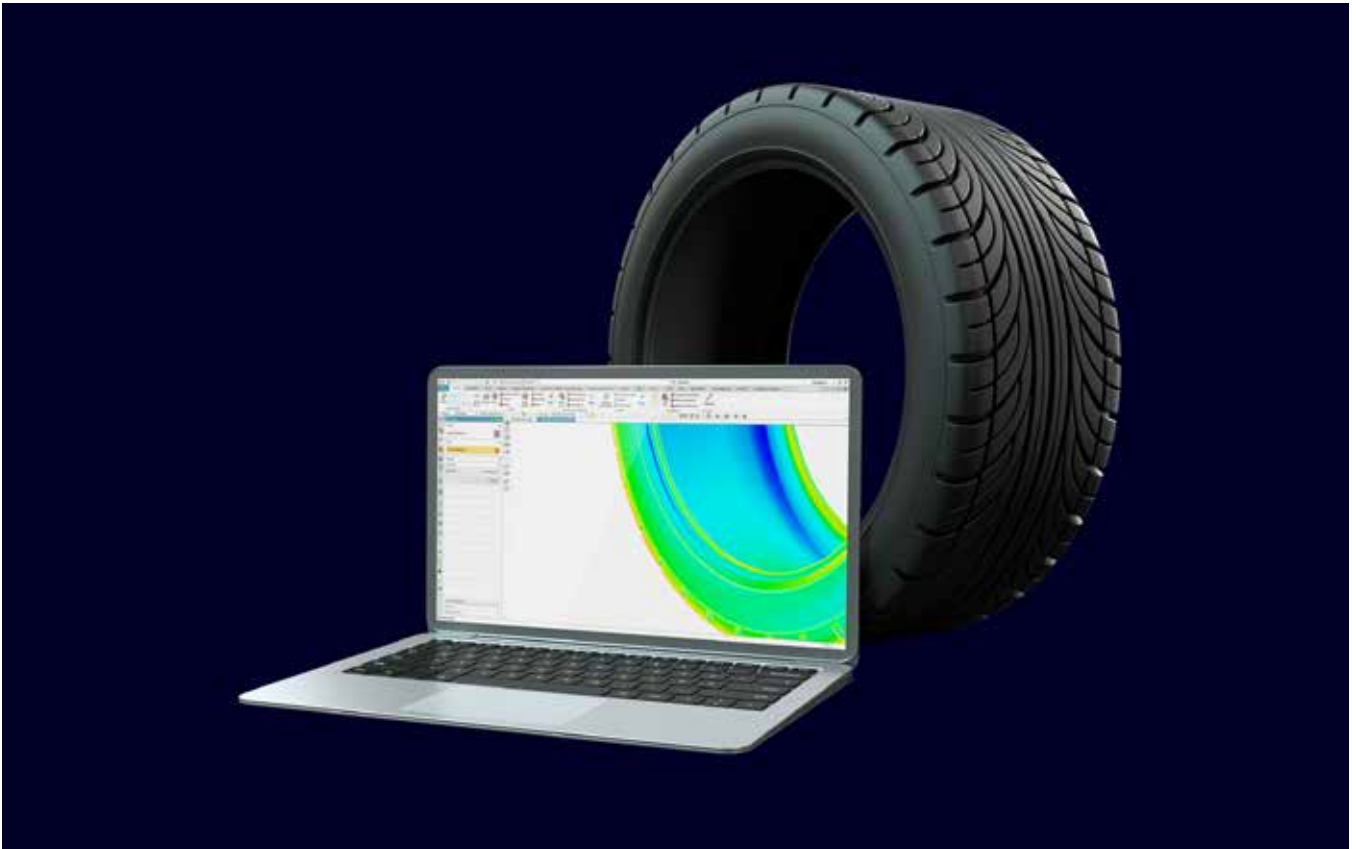
The high degree of standardization will be even further developed, especially where software is concerned. The Siemens Tire Library, a software library for standardizing the control of sensors and actuators, will also provide support on this matter. This will simplify mechanical engineering as well as maintenance for machines and equipment for Continental and its machine suppliers as well. Standardization also enables the machines to operate uniformly, regardless of machine supplier.

In addition, the use of these digital technologies promotes sustainable production, a key concern in the tire industry. In this regard, Siemens offers particularly long lifecycles for the hardware products to be used in the future and enables software and hardware innovations to be easily integrated throughout the machines' lifecycles. Siemens also provides technical support and is working on long-term availability of spare parts.

Siemens and Continental Tires have worked together in the past around digitalization. One example is the digital twin of an extrusion plant, which is used, among other things, for virtual commissioning. Continental Tires also uses Siemens edge technology and cloud hosting for Mendix applications. REVIEW

ซีเมนส์ และ ฝ่ายผลิตยางรถยนต์ของคอนติเนนทอล ลงนามในข้อตกลงซัพพลายเออร์เชิงกลยุทธ์ (หรือ Strategic Supplier Agreement) ตามที่ซีเมนส์ได้ประกาศไปก่อนหน้านี้ที่งาน Tire Expo





Trade Fair ณ เมืองฮันโนเวอร์ (ประเทศเยอรมนี) โดยบริษัทฯ จะจัดหา ระบบอัตโนมัติและเทคโนโลยีขับเคลื่อนเพื่อส่งมอบให้แก่โรงงานผลิตยางรถยนต์ของคอนติเนนทอลทั่วโลกในฐานะซัพพลายเออร์ลำดับต้น (Preferred Supplier) จุดมุ่งหมายของความร่วมมือนี้เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการผลิตยางรถยนต์ของคอนติเนนทอลทั่วโลกผ่านการใช้นวัตกรรม การควบคุมและเทคโนโลยีอัตโนมัติ ในขั้นตอนดังกล่าวนี้จะมีการกำหนดมาตรฐานที่จะช่วยให้คอนติเนนทอลพัฒนาศักยภาพเครื่องจักรการผลิตให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้นในวงจรการผลิต

ระบบอัตโนมัติและซอฟต์แวร์ต่างๆ ของซีเมนส์สามารถช่วยผู้ผลิตยางรถยนต์ปรับกระบวนการผลิตให้เป็นดิจิทัล และยังเปิดโอกาสให้ธุรกิจได้ทบทวนห่วงโซ่มูลค่า (Value Chains) และลดต้นทุนรวมของการดำเนินงานทั้งหมด

**เซดริค ไนเค สมาชิกของคณะกรรมการบริหาร ซีเมนส์ เอจี (Siemens AG)** และประธานเจ้าหน้าที่บริหารกลุ่มธุรกิจ Digital Industries กล่าวว่า “ยางรถยนต์เป็นตัวเชื่อมรถและถนน หากปราศจากนวัตกรรม การผลิตที่ยั่งยืน เราจะไม่สามารถบรรลุเป้าหมายด้านความปลอดภัย ประสิทธิภาพและความยั่งยืนได้ นั่นคือเหตุผลหลักที่คอนติเนนทอล ไทร์ส และซีเมนส์ ร่วมมือทำงานอย่างใกล้ชิดและกำลังขยายความร่วมมือนั้นเพิ่มขึ้น”

เพื่อขับเคลื่อนเข้าสู่ความเป็นมาตรฐาน คอนติเนนทอลจะซื้อระบบอัตโนมัติและเทคโนโลยีการขับเคลื่อนส่วนใหญ่จากซีเมนส์สำหรับติดตั้งในเครื่องจักรใหม่และเครื่องจักรที่อยู่ระหว่างการพัฒนา โดยบริษัทฯ จะติดตั้ง Simatic Controllers, I/O Systems, WinCC Unified Operator Control Units และ Industrial PCs ให้กับโรงงานผลิตยางรถยนต์ของคอนติเนนทอล พร้อมฝึกอบรมบุคลากรที่ทำงานเกี่ยวข้องในโรงงานยาง

รถยนต์ต่างๆ ของคอนติเนนทอลใน TIA Portal (หรือ Totally Integrated Automation Portal) ที่เป็นพอร์ทัลบริการระบบอัตโนมัติแบบดิจิทัล สำหรับการออกแบบ วางแผน และทำงานด้านวิศวกรรมแบบผสมผสาน กับนวัตกรรมเครื่องจักร

มาตรฐานระดับสูงจะได้รับการพัฒนาให้ดียิ่งขึ้นโดยเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับซอฟต์แวร์ The Siemens Tire Library ซึ่งเป็นคลังซอฟต์แวร์สำหรับใช้กำหนดมาตรฐานการควบคุมตัวเซ็นเซอร์ (Sensors) และตัวกระตุ้นหรือหัวขับ (Actuators) จะช่วยรองรับการทำงานดังกล่าว ซึ่งจะทำการทำวิศวกรรมเครื่องกล และการบำรุงรักษาเครื่องจักรและอุปกรณ์ง่ายขึ้นสำหรับคอนติเนนทอลรวมถึงด้านซัพพลายเออร์เครื่องจักร ซึ่งการกำหนดมาตรฐานนี้ยังช่วยให้เครื่องจักรทำงานไปในทิศทางเดียวกันไม่ว่าจะเป็นเครื่องจักรจากซัพพลายเออร์ใดก็ตาม

การใช้เทคโนโลยีดิจิทัลเหล่านี้ยังช่วยส่งเสริมการผลิตที่ยั่งยืน ซึ่งเป็นประเด็นหลักที่อุตสาหกรรมยางรถยนต์ให้ความสำคัญ โดยซีเมนส์ได้นำเสนอวงจรการผลิตระยะยาวสำหรับผลิตภัณฑ์อาร์ดแวร์ที่จะใช้ในภาคทำนวัตกรรมต่างๆ ของซอฟต์แวร์และฮาร์ดแวร์สามารถทำงานผสานเข้ากับวงจรการผลิตทั้งหมดของเครื่องจักรอย่างง่ายดาย ซึ่งซีเมนส์ยังได้สนับสนุนด้านเทคนิคและกำลังดำเนินการจัดหาอะไหล่ที่จะใช้ในระยะเวลา

ที่ผ่านมาซีเมนส์และคอนติเนนทอล ไทร์ส ทำงานร่วมกันเพื่อนำเทคโนโลยีดิจิทัลมาเพิ่มประสิทธิภาพการทำงาน ตัวอย่างหนึ่งคือการนำเทคโนโลยี Digital Twin มาใช้ในโรงงานอัตโนมัติขึ้นรูปกับผลิตภัณฑ์ต่างๆ ในแบบเสมือนจริง นอกจากนี้คอนติเนนทอล ไทร์ส ยังใช้เทคโนโลยีเอจ (Edge) ของซีเมนส์และระบบ Cloud Hosting สำหรับแอปพลิเคชัน Mendix **REVIEW**

## TELEDYNE FLIR LAUNCHES A VERSATILE YET HANDY VIDEOSCOPE SERIES: THE EXTECH HDV700

### Teledyne FLIR เปิดตัวกล้องวิดีโอซีรีส์ Extech HDV700 อเนกประสงค์ง่ายพกพาสะดวก

**Flexible videoscope** form factor enables non-destructive inspections in difficult and dangerous-to-access areas while providing high image quality and reporting

Teledyne FLIR, part of Teledyne Technologies Incorporated, today announced its newest and most powerful Extech videoscope series, the Extech HDV700. The Extech HDV700 High-Performance Videoscope brings to market the most versatile device in its class to support automotive, building inspection, plumbing, manufacturing, and HVAC personnel with unmatched camera probe options for inspecting difficult-to-reach areas in order to quickly find problems and start repairs.

With a selection of eight easily-maneuverable, narrow, and waterproof (IP67) probes, professionals can inspect without expensive and time-consuming disassembly of machines, pipes, air ducts, and more, thanks to the various fixed and articulating probe options.

“Across condition monitoring use cases, technicians need to perform inspections in hard-to-reach and often dangerous spaces, whether that’s a vehicle, building envelope, or piping,” said **Rob Milner, Business Development Director, Teledyne FLIR**. “With the new Extech HDV700,

professionals have access to videoscope kits with clearer, brighter, and superior image quality from the wide field of view (FOV) lens. Inspections are now made faster, safer, and more cost-efficient.”

#### Inspect Efficiently with Improved Imagery and Reporting Capabilities

Weighing only 705g, the HDV700 makes for comfortable, single-handed inspection via the color capacitive touch screen that is functional while wearing utility gloves. Its image quality also plays into inspection efficiency the 1280x720 high-definition probe option combined with the wide FOV lens makes for effective inspection in the most difficult locations. Adding to inspection ease, the side-by-side live on-screen comparison makes for quick and easy reference image checks throughout. If an inspector is wondering whether a borehole is clean or not in comparison to their reference image, there’s no second guessing with the split-screen feature. Further, the HDMI video output allows the live footage to be shared on a separate device for an additional inspector to monitor.

The HDV700 also features multiple data recording options, making it simple to create reports anywhere by easily transferring imagery and videos to another device.

#### Probe and Kit Availability

Each kit is complete with a HDV700 Videoscope Screen; camera probe (model dependent on kit ordered); 32 GB Micro SD card; USB-A to USB-C cable; HDMI Type A to Type D cable; Li-ion rechargeable battery (built-in); and universal adapter. Probe options include general purpose, dual view inspection, two-way 180° articulation, four-way 110° articulation, and pipe inspection options. REVIEW

**Flexible videoscope** คือกล้องวิดีโอโคมโปที่ขีตพยุ่นช่วยใหตรวรสอแบบไม่ทำลายในพื้นที่ที่ยากงานต่อการเข้าถึงและอันตราย ในขณะที่ให้คุณภาพของภาพสูงและการรายงานที่ละเอียดแม่นยำ

Teledyne FLIR เป็นส่วนหนึ่งของ Teledyne Technologies Incorporated ได้ประกาศ ณ วันที่ว่า Extech HDV700 ซีรีส์ เป็นกล้อง







วิดีโอสโคปใหม่ล่าสุดและทรงพลังที่สุดของ Extech มีประสิทธิภาพสูง Extech HDV700 ได้นำเสนออุปกรณ์อเนกประสงค์สูงสุดในระดับเดียวกันเพื่อสนับสนุนยานยนต์ การตรวจสอบอาคาร ระบบประปา การผลิต และบุคลากร HVAC ด้วยตัวเลือกกล้องหัวไฟรบที่มีใครเทียบได้สำหรับการตรวจสอบพื้นที่ที่ยากต่อการเข้าถึง เพื่อค้นหาปัญหาอย่างรวดเร็ว และเริ่มการซ่อมแซม

ด้วยหัววัดที่เคลื่อนที่ได้ง่าย แคม และกันน้ำ (IP67) มีแปดแบบให้เลือก ผู้เชี่ยวชาญสามารถตรวจสอบได้โดยไม่ต้องถอดแยกชิ้นส่วนเครื่องจักร ท่อ ท่ออากาศ และอื่นๆ อีกมากมาย โดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายสูงและเสียเวลา ด้วยตัวเลือกหัววัดแบบคงที่และแบบประกบที่หลากหลาย

**Rob Milner ผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาธุรกิจของ Teledyne FLIR** กล่าวว่า “ในกรณีการใช้งานการตรวจสอบสภาพต่างๆ ช่างเทคนิคจำเป็นต้องทำการตรวจสอบในพื้นที่ที่ยากต่อการเข้าถึงและมักเป็นอันตราย ไม่ว่าจะเป็นยานพาหนะ อาคาร หรือท่อ” ด้วย Extech HDV700 ใหม่ สามารถเข้าถึงชุดกล้องวิดีโอที่มีคุณภาพซึ่งให้ภาพที่คมชัด สว่างขึ้น และเหนือกว่าจากเลนส์มุมกว้าง (FOV) การตรวจสอบทำได้เร็วขึ้น ปลอดภัยขึ้น และประหยัดค่าใช้จ่ายมากขึ้น”

### ตรวจสอบอย่างมีประสิทธิภาพด้วยภาพที่ได้รับการปรับปรุงและความสามารถในการรายงาน

HDV700 มีน้ำหนักเพียง 705 กรัม ทำให้ตรวจสอบด้วยมือเดียวได้อย่างสะดวกสบายผ่านหน้าจอสัมผัสแบบ Capacitive สี ซึ่งใช้งานได้ขณะสวมถุงมือ อเนกประสงค์ คุณภาพของภาพยังส่งผลต่อประสิทธิภาพการตรวจสอบอีกด้วย ตัวหัวไฟรบมีความละเอียดสูง 1280x720 รวมกับเลนส์ FOV แบบกว้างทำให้สามารถตรวจสอบได้อย่างมีประสิทธิภาพในตำแหน่งที่ยากที่สุด เพิ่มความสะดวกในการตรวจสอบ แสดงการเปรียบเทียบแบบสลับหน้าจอแบบเปรียบเทียบกันช่วยให้ตรวจสอบภาพอ้างอิงได้อย่างรวดเร็วและง่ายดาย หากผู้ตรวจสอบสงสัยว่าหลุมเจาะนั้นสะอาดหรือไม่ ซึ่งเมื่อเปรียบเทียบกับภาพอ้างอิง พีชเจอร์การแบ่งหน้าจอก็ไม่ต้องคาดเดาอีกต่อไป นอกจากนี้ เาต์พุตวิดีโอ HDMI ยังช่วยให้สามารถแชร์ฟุตเทจสดบนอุปกรณ์แยกให้ต่างหาก เพื่อให้ผู้ตรวจสอบเพิ่มเติมตรวจสอบได้

HDV700 ยังมีตัวเลือกการบันทึกข้อมูลที่หลากหลาย ทำให้ง่ายต่อการสร้างรายงานที่ถูกที่ด้วยการถ่ายโอนภาพและวิดีโอไปยังอุปกรณ์อื่นได้อย่างง่ายดาย

### ความพร้อมใช้งานของหัวไฟรบและชุดอุปกรณ์

แต่ละชุดมาพร้อมหน้าจอดีวีดีโอสโคป HDV700 หัววัดกล้อง (รุ่นขึ้นอยู่กับชุดที่สั่งซื้อ) ไมโครเอสดีการ์ด 32GB สาย USB-A ถึง USB-C สาย HDMI Type A ถึง Type D แบตเตอรี่ Li-ion แบบชาร์จไฟได้ (ในตัว) และแอดปเตอร์อเนกประสงค์ ตัวหัวไฟรบเพื่อใช้ในวัตถุประสงค์ทั่วไปได้ การตรวจสอบสองมุมมอง ข้อต่อ 180° สองทาง ข้อต่อ 110° สี่ทิศทาง และมีตัวเลือกการตรวจสอบต่อ

REVIEW

# แบบแพ็คเกจจริง 555 MANUFACTURING REVIEW

พบกับเราได้แล้ววันนี้ ในรูปแบบ

## eMagazine

ทั้งระบบ ios และ android  
สำหรับผู้ใช้งาน Smartphone และ Tablet



FREE  
DOWNLOAD

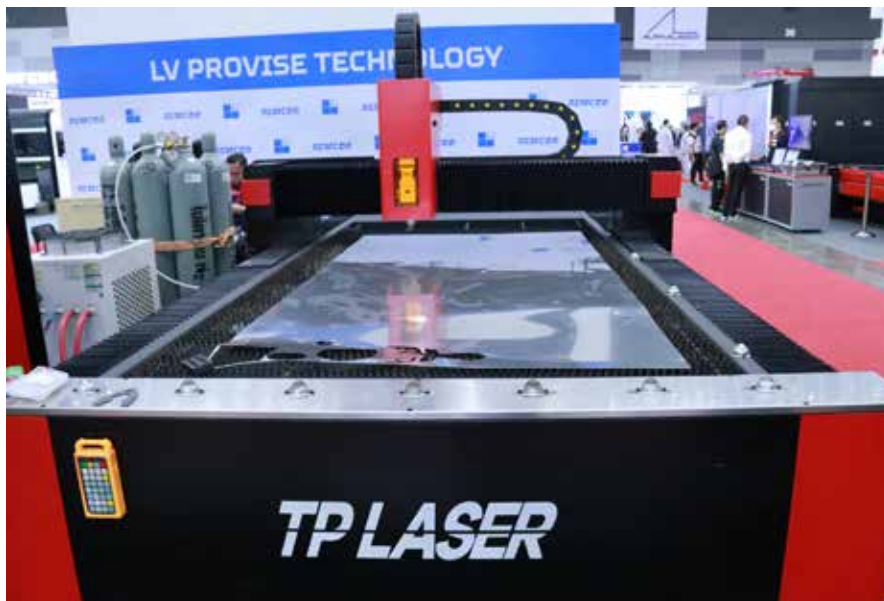


ดาวน์โหลดได้ที่



## LV PROVIDES TECHNOLOGY, A THAI STARTUP THAT IMPORTS FIBER LASER MACHINES BY FOCUSING ON CUSTOMERS' SUCCESS AND ONE-STOP SERVICE.

**แอลวี โปรไวส์ เทคโนโลยี บริษัท Startup ของไทย**  
นำเข้าเครื่องไฟเบอร์ เลเซอร์ เพื่อมุ่งเน้นถึงความสำเร็จ  
ของลูกค้า และการบริการแบบครบวงจร



LV Provides Technology Co., Ltd., imports and distributes second-handed folding, laser cutting and punching machines from Japan with after sales services and all kinds of spare parts to support all customers. With more than 15 years of experience and 7 years of carrying out the business operations, the company began to import the fiber laser machines for sales over the past 3 years under TP LASER brand. Our company's uniquely distinctive point is the cares and services provided to customers at full capacity and the striving to be part of the success of our customers with readiness for

the development all along with the customers in all areas.

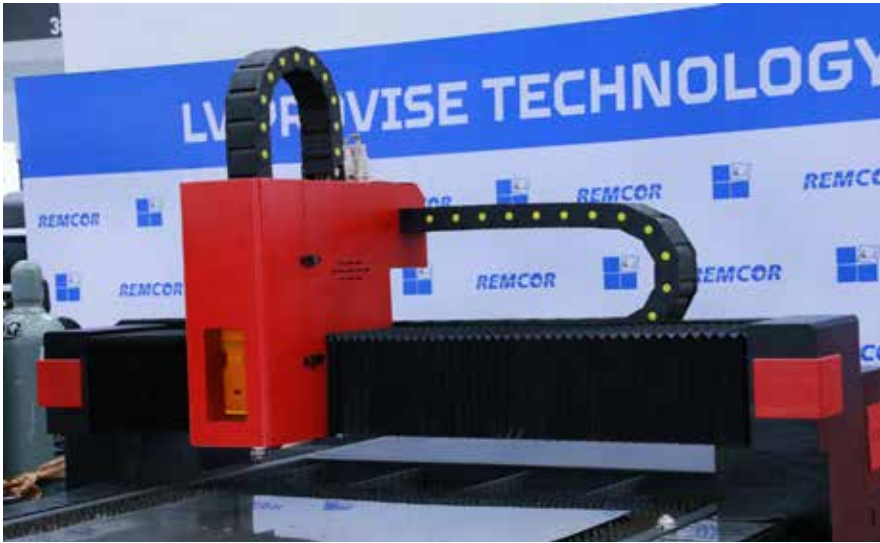
**Mr. Warapat Chutpollakorn, Managing Director,** gave his account of the features of the Spark 3015d TP Fiber Laser Cutting machine that its length was measured at 3 meters, width at 1.5 meters and its power of 3,000 watts that could cut 12 millimeter stainless steels, 10 millimeter aluminums. It could also cut 5 to 10 feet steels without any waste residues. The machine was uncomplicated, easy to use and designed for gripping and cutting unlike others. Because the machine could work fast with precise processing,

so, it could create products with high precision and respond to the needs of entrepreneurs from small to medium size and could also be developed to become a sizable factory. In addition, it could respond to the needs of many industries such as automotive and agricultural industries. Because it was the steel part cutting machine by nature, so, it could be applied to many types of work.

In terms of the after-sales services, customers considered it an important matter of the company. We took care of our customers with full efficiency. On maintenance work, the costs for the customers were just only the spare parts meaning that the customers did not have to pay for the labor costs. The company provided a warranty period of 2 years for the machine and this was the reason why the customers had chosen to buy products from us. In addition, we had a well-trained Team of Engineers with expertise in maintenance work to take care of the customers, thus, we could provide services to customers in a well-rounded way. [REVIEW](#)

**บริษัท แอลวี โปรไวส์ เทคโนโลยี จำกัด** นำเข้า และจัดจำหน่ายเครื่องตัด พับ ตัดเลเซอร์ พื้นซึ่งมือสองจากญี่ปุ่น พร้อม บริการหลังการขาย มีอะไหล่ทุกชนิดไว้รองรับ ลูกค้าทุกท่าน จากประสบการณ์กว่า 15 ปี





ดำเนินธุรกิจมา 7 ปี และเริ่มนำเข้าเครื่องไฟเบอร์เลเซอร์มาจำหน่ายในช่วง 3 ปีที่ผ่านมา ภายใต้แบรนด์ TP LASER โดยจุดเด่นของบริษัทเราคือการดูแลและบริการลูกค้าอย่างเต็มความสามารถ และมุ่งมั่นที่จะเป็นส่วนหนึ่งในความสำเร็จของลูกค้า พร้อมทั้งจะพัฒนาไปพร้อมกับลูกค้าในทุกๆ ด้าน

**คุณวรภัฏ ชัชพลภรณ์ กรรมการผู้จัดการ** ได้กล่าวถึง TP Fiber Laser Cutting รุ่น Spark 3015d ซึ่งคุณสมบัติของตัวเครื่องมีความยาวอยู่ที่ 3 เมตร กว้าง 1.5 เมตร กำลังไฟ 3,000 วัตต์ สามารถตัดสแตนเลสได้ 12 มิลลิเมตร อะลูมิเนียม 10 มิลลิเมตร และยังสามารถตัดเหล็กได้ 5 ถึง 10 พุด

โดยไม่มีเศษเหล็กเหลือทิ้ง เครื่องมีการใช้งานง่าย ไม่ซับซ้อน และมีการออกแบบที่ทำให้การจับและการตัดที่ไม่เหมือนใคร สามารถทำงานได้อย่างรวดเร็ว และการประมวลผลที่แม่นยำ จึงสามารถสร้างผลิตภัณฑ์ที่มีความแม่นยำสูงได้ สามารถตอบโจทย์สำหรับผู้ประกอบการตั้งแต่ขนาดเล็กไปจนถึงขนาดกลาง และยัง สามารถพัฒนาจนเป็น โรงงานขนาดใหญ่ได้อีกทั้งยังตอบโจทย์ได้ในหลายหลายอุตสาหกรรม อาทิเช่น อุตสาหกรรมยานยนต์ อุตสาหกรรมการเกษตร เนื่องจากเป็นการตัดชิ้นส่วนเหล็ก จึงทำให้สามารถประยุกต์ใช้กับงานได้หลายประเภท

ในส่วนบริการหลังการขายลูกค้าที่ถือว่า เป็นสิ่งสำคัญของบริษัท เราดูแลลูกค้าอย่างเต็มประสิทธิภาพ สำหรับการบำรุงซ่อมแซมลูกค้าง่าย เพียงค่าอะไหล่อย่างเดียว นั้นหมายความว่าลูกค้าไม่ต้องเสีย ค่าแรงของพนักงาน มีการรับประกันตัวเครื่องอยู่ที่ 2 ปี และนี่คือเหตุผลที่ลูกค้าเลือกซื้อสินค้ากับเรา อีกทั้งเรายังมีวิศวกรที่มีความเชี่ยวชาญที่ผ่านการอบรม และการซ่อมบำรุง เพื่อดูแลลูกค้าอยู่แล้ว จึงสามารถให้บริการลูกค้าได้อย่างรอบด้านนั่นเอง **REVIEW**



## โรงงานผลิตเครื่องปั๊มระบบไฮดรอลิก

### ออกแบบเอง และผลิตเอง

ต้องการตัวแทนจำหน่าย

ผลิตเครื่องในการไม่ตั้งแต่ 30 – 6,000 ตัน แบบรางคู่เพื่อรองรับอุตสาหกรรม 4.0 DEES ยังให้บริการโซลูชันส์แบบ “เทิร์นคีย์” ตั้งแต่การออกแบบไปจนถึงการผลิต



CP-50 C Frame Press



HD-1600-800 Triple Action Tryout Press

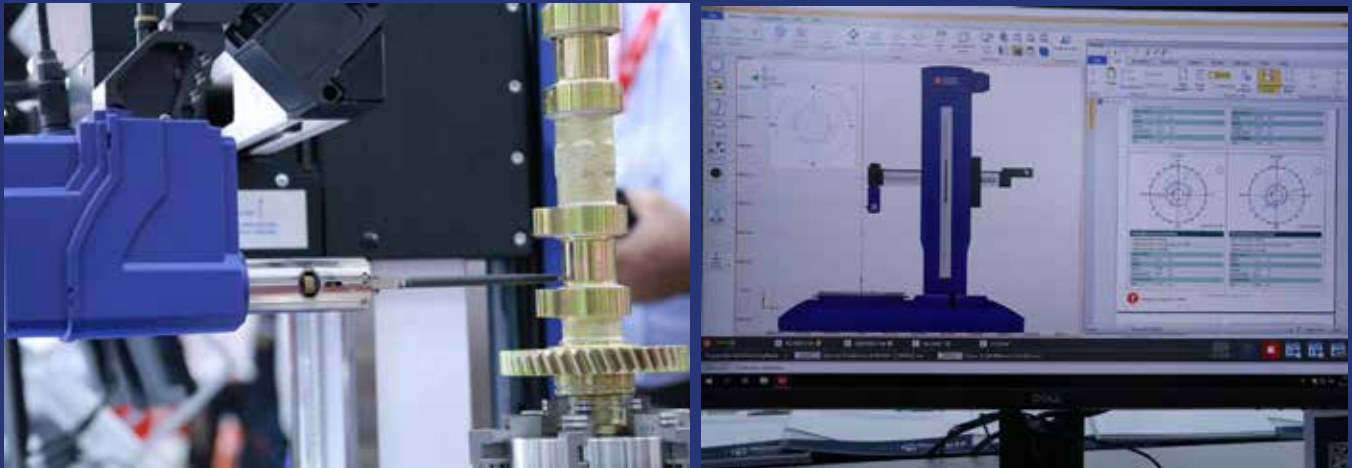


HD-2500 Tandem Line with Full Automation

DEES HYDRAULIC INDUSTRIAL CO., LTD.

HEAD OFFICE: TAIPEI, TAIWAN PHONE: +886 2 2601 8661  
E-mail: sales@spc.com.tw website: www.deesgroup.com.tw  
Copyright ©2023 DEES Hydraulic Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved





## **TAYLOR HOBSON PRESENTS INTELLIGENT SOFTWARE SO CALLED METROLOGY 4.0, A PROGRESS BY LEAPS AND BOUNDS IN MEASUREMENT AND ANALYSIS.**

**Taylor Hobson** ได้นำเสนอซอฟต์แวร์อัจฉริยะที่ชื่อว่า **Metrology 4.0** ซึ่งเป็นความก้าวหน้าแบบก้าวกระโดดในการวัด และวิเคราะห์

**Taylor Hobson**, an affiliate of AMETEK Taylor Hobson, upon foreseeing AMETEK's strong potential to help support and ensure its continuous success in the future, has branched out to become AMETEK (Thailand) Co., Ltd, for more than 5 years. Taylor Hobson is a leader in the high-resolution measuring instrument production and with its long experience of more than 130 years, the software has been developed continuously to respond to the needs of the cutting-edge measurement innovation and to support smart factories to move forward to Metrology 4.0.

**Mr. Paisan Sripraram, Country Manager Thailand** said, "Metrology 4.0 is Taylor Hobson's cutting-edge operating system that can help identify the size of workpieces

according to the drawings and display different distancing of workpieces precisely with the Part Co-ordinate System (PCS) that will link and transmit data directly onto the Production Department automatically. Metrology 4.0 system is equipped with a display screen which is easy to understand on the use, displays virtual measurements as well as real-time control. Its movement axis control function and cutting-edge spotting can help probe positioning, thus, making the measurement accurate. In addition, it is equipped with SMART Move and CAD Models, the functional mode that can help specify the measurement points from CAD and variables that can help the system to be able to analyze and send signals to the machine as to what to do next. The

advantage of this system is when an abnormality is detected, there is no need for the measurement process to end before remedial action is taken. Nevertheless, it is obvious that the measurement time can significantly be reduced. Metrology 4.0 system can be used for measuring roundness, surface smoothness, shape, surface appearance and, moreover, other measurement functions can as well be added to it. It can be said that it is a one-stop measuring instrument."

"In terms of the after-sales services, for the reason that our company has office in Thailand, thus, we can comprehensively take care of our customers in the country and also in other Southeast Asian countries because we have spare and reserved



parts readily available for use. If our customers should run into a problem, we would be able to handle the troubleshooting immediately. Furthermore, our Engineering Team was directly trained by our parent company in the US. So, it is obviously apparent that we can respond to the needs of our customers with full efficiency," concluded Mr. Sipraram.

REVIEW

**Taylor Hobson** เป็นบริษัทที่อยู่ในเครือของ AMETEK โดย Taylor Hobson ได้สังเกตเห็นว่า AMETEK มีศักยภาพที่แข็งแกร่งช่วยสนับสนุนและรับประกันความสำเร็จอย่างต่อเนื่องของ Taylor Hobson ในอนาคตได้ จึงได้แยกสาขาออกมาเป็น บริษัท อะมีเทค (ประเทศไทย) จำกัด เป็นเวลากว่า 5 ปี Taylor Hobson เป็นผู้นำในด้านการผลิตเครื่องมือวัดที่ให้ความ

ละเอียดสูง และด้วยประสบการณ์ที่ยาวนานกว่า 130 ปี จึงมีการพัฒนาซอฟต์แวร์อย่างต่อเนื่อง เพื่อที่จะตอบสนองความต้องการในนวัตกรรมวัดที่ล้ำสมัย และเป็นการสนับสนุนโรงงานอัจฉริยะ ให้มุ่งสู่ Metrology 4.0

**คุณไพศาล ศรีพระราม ผู้จัดการประจำประเทศไทย** ได้กล่าวว่า Metrology 4.0 เป็นระบบปฏิบัติการที่ล้ำสมัยของ Taylor Hobson ที่ช่วยให้สามารถระบุขนาดชิ้นงานได้ตามแบบ และแสดงระยะต่างๆ ของชิ้นงานได้อย่างแม่นยำด้วยระบบ Part Co-ordinate System (PCS) ซึ่งจะทำการเชื่อมโยงและส่งต่อข้อมูลให้กับฝ่ายการผลิตโดยตรงแบบอัตโนมัติ ระบบ Metrology 4.0 มีหน้าจอแสดงผลและการใช้งานที่เข้าใจง่าย แสดงการวัดแบบเสมือนจริงรวมถึงการควบคุมแบบเรียลไทม์ ฟังก์ชันการควบคุมแกนการเคลื่อนที่ และการกำหนดจุดที่ล้ำสมัยช่วยให้สามารถกำหนดตำแหน่งหัววัดได้ ทำให้การวัดเป็นไปอย่างแม่นยำ นอกจากนี้ยังมีระบบ SMART Move และ CAD Models โหมดการทำงานที่สามารถกำหนดจุดที่จะวัดจาก CAD ได้เลย สามารถกำหนด

ตัวแปลต่างๆ ที่ทำให้ระบบสามารถวิเคราะห์และส่งสัญญาณให้กับตัวเครื่องว่าจะทำอย่างไรต่อไป ซึ่งข้อได้เปรียบของระบบนี้ คือเมื่อพบความผิดปกติแล้ว ไม่มีความจำเป็นที่ต้องให้กระบวนการวัดสิ้นสุดก่อนแก้ไข แต่สามารถลดเวลาในการวัดได้อย่างเห็นได้ชัด โดยระบบ Metrology 4.0 สามารถใช้วัดความกลม ความเรียบผิว รูปร่าง ลักษณะพื้นผิว และยังสามารเพิ่มฟังก์ชันการวัดอื่นๆ ได้ด้วย นับว่าสามารถวัดจบได้ในเครื่องเดียว

ในส่วนบริการหลังการขายด้วยการที่บริษัทของเรานั้นมีสำนักงานอยู่ที่ประเทศไทย จึงทำให้สามารถดูแลลูกค้าในประเทศไทยทั่วถึง และนอกจากนี้ยังดูแลลูกค้าจากประเทศอื่นๆ ในประเทศแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้อีกด้วย เพราะเรามีอะไหล่ และชิ้นส่วนสำรองไว้อยู่แล้ว ดังนั้นหากลูกค้ามีปัญหาเราสามารถดำเนินการได้ทันที อีกทั้งทางทีมวิศวกรของเรานั้นได้รับการฝึกอบรมจากบริษัทแม่ที่อเมริกาโดยตรง จึงแสดงให้เห็นว่าเราตอบสนองความต้องการของลูกค้าได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ

REVIEW

**TAKISAWA**  
TAIWAN

50

อนาคตในอุตสาหกรรมเติบโตด้วยเครื่องจักรในอุตสาหกรรม  
นวัตกรรมของโลก เริ่มต้นด้วยเครื่องจักร TAKISAWA



LA-200M



LA-250



LA-200

**TAKISAWA**  
TAIWAN

TAIWAN TAKISAWA TECHNOLOGY CO., LTD.  
Tel.: +886-3-464-3166 E-mail: info@takisawa.com.tw  
Fax: +886-3-464-3674 www.takisawa.com.tw





## 'TIMTOS 2023', MACHINERY TECHNOLOGY EXHIBITION THAT DECLARES STEPS TOWARDS NET ZERO CARBON EMISSIONS

### 'TIMTOS 2023' งานแสดงเทคโนโลยีเครื่องจักรกล ที่ก้าวเข้าสู่การปล่อยคาร์บอนสุทธิเป็นศูนย์

**TIMTOS 2023**, the Machinery Technology Exhibition, is organized by Taiwan Trade Center (TAITRA) and Taiwan Machinery Industry Association (TAMI) to showcase advanced metalworking technologies and additive manufacturing. This year, TIMTOS 2023, comes with the concept of "Keep Rolling in Metalworking", with the aim to connect the global machine tool ecosystem and present the latest model and a variety of innovative solutions to make the metal processing smarter, more efficient and more sustainable.

The highlight of this year's event is the adoption of the Environmental, Social, and Corporate Governance (ESG) concept for application on the energy savings and environmental conservation in combination with AIoT system eventually resulting in most of the machines placed on exhibition this year other than being upgraded to be the automatic machines but the machine being Carbon Net Zero, as well. [REVIEW](#)

**TIMTOS 2023** งานแสดงเทคโนโลยีเครื่องจักรกล ที่จัดโดยสภาส่งเสริมการค้า และการส่งออกแห่งไต้หวัน (TAITRA) และสมาคมอุตสาหกรรมเครื่องจักรกลแห่งไต้หวัน (TAMI) เพื่อจัดแสดงเทคโนโลยีโลหะการขึ้นสูงการผลิตแบบเติมเนื้อวัสดุ และการผลิตในอนาคต โดยปีนี้ TIMTOS 2023 มาในแนวคิด "Keep Rolling in Metalworking" ซึ่งมีเป้าหมายเพื่อเชื่อมโยงระบบนิเวศเครื่องมือกลระดับโลก และนำเสนอโมเดลล่าสุด และโซลูชันนวัตกรรมที่หลากหลาย เพื่อให้การประมวลผลโลหะลาดขึ้น มีประสิทธิภาพมากขึ้น และยั่งยืนมากขึ้น

สำหรับไฮไลท์ของงานในปีนี้ คือการนำแนวคิดด้าน ESG (Environmental, Social, and Corporate Governance) มาประยุกต์ใช้ ในด้านการประหยัดพลังงาน และการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม พบรวมกับการนำระบบ AIoT มาใช้ประโยชน์อย่างเต็มที่ ทำให้ออกจากเครื่องจักรกลที่นำมาจัดแสดงในปีนี้ส่วนใหญ่ต่างก็ถูกยกระดับเข้าสู่ความเป็นเครื่องจักรอัตโนมัติ อีกทั้งยังเป็นเครื่องจักรที่มีความเป็น Carbon Net Zero อีกด้วย [REVIEW](#)



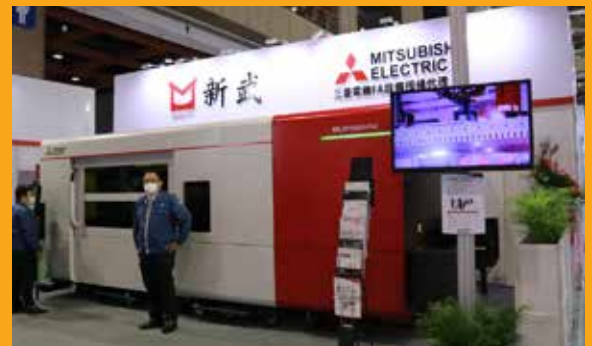
# TIMTOS 2023

Taiwan's leading technology company has demonstrated innovations and solutions to upgrade smart factory level that can manage everything in REAL TIME. Tools and machineries are all upgraded by applying AIoT system in the operations readily to demonstrate future readiness to create safe manufacturing process, energy saving, environmental conservation and faster productivity.

บริษัทชั้นนำด้านเทคโนโลยีของไต้หวัน ได้แสดงให้เห็นถึงนวัตกรรม และโซลูชันส์ เพื่อยกระดับโรงงานอัจฉริยะ ที่สามารถจัดการทุกอย่างได้แบบ REAL-TIME เครื่องมือเครื่องจักรต่างๆก็ถูกยกระดับด้วยการนำระบบ AIoT มาใช้ พร้อมทั้งจะแสดงให้เห็นถึงความพร้อมในอนาคต เพื่อสร้างกระบวนการผลิตที่ปลอดภัย ประหยัดพลังงาน อนุรักษ์สิ่งแวดล้อม และผลผลิตที่เร็วขึ้น

## SHINBU CORPORATION

SHINBU is Mitsubishi's exclusive dealer in Taiwan. As the world's leading general electric appliance manufacturer, Mitsubishi Electric has been engaged in a wide range of businesses from electronics devices to aviation and aerospace equipment, Wire-Cut EDM, EDM and other machines. From the past experiences, SHINBU has developed solutions that can respond to a variety needs of customers, such as: Precision Mold-related Equipment, Sheet Metal-related Equipment, PCB-related Equipment. For the reason that such products are all driven by AI system that has come to help in the production system in conjunction with the cutting-edge function, thus, it makes the job simply handled and more convenient and the productivity has efficiently achieved, as well.



SHINBU เป็นตัวแทนจำหน่ายของบริษัท Mitsubishi ในไต้หวันแต่เพียงผู้เดียว ในฐานะผู้ผลิตอุปกรณ์ไฟฟ้าทั่วไปชั้นนำของโลก Mitsubishi Electric มีส่วนร่วมในธุรกิจหลากหลายประเภทตั้งแต่อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ ไปจนถึงอุปกรณ์การบิน และอวกาศ เครื่อง Wire-Cut EDM, เครื่อง EDM และเครื่องจักรอื่นๆ จากประสบการณ์ที่ผ่านมา SHINBU ได้พัฒนาโซลูชันส์ที่สามารถตอบสนองความต้องการของลูกค้าได้หลากหลาย อาทิ เช่น Precision Mold related Equipment, Sheet Metal related Equipment, PCB related Equipment ซึ่งผลิตภัณฑ์ทั้งหมดนั้นล้วนขับเคลื่อนด้วยระบบ AI ที่เข้ามาช่วยในระบบการผลิต ร่วมกับฟังก์ชันที่ล้ำสมัย จึงทำให้การทำงานมีความเรียบง่ายสะดวกสบายยิ่งขึ้น อีกทั้งยังได้ผลผลิตที่ได้ประสิทธิภาพอีกด้วย

## YING HAN TECHNOLOGY CO.,LTD. (YLM)

Founded in 1976, YLM is a renowned manufacturer in the global market on the pipes and specialized in conventional pipe modeling, cutting and processing, automatic loading and Single Minute Exchange of Die (SMED). In addition, YLM is a leader in many industries including robots of high precision and central control arrangement system that the functional mode in one or several machine(s) or the production unit that increases the quality of workpieces while reducing quantity of used resources, can be selected. For this year, LASERTUBE 3D PRO, a laser cutting machine that meets diversified cutting demands, whether it is in the automotive, furniture, medical and sports industry, will be launched. It is a pipe cutting machine ideally suitable for cutting various types of steel pipes with fully automatic pipe loading/unloading, pipe length detecting, cutting head height measuring and automatic parameter adjustment. In addition, YLM has currently built a "Smart Vehicle Innovation" for mounting on the machine to monitor control over the unmanned production system. The machine is constructed with high quality components for low maintenance and easy operational control, however, it can expand the production quantity to be in compatibility with Industry 4.0 era.



YLM ก่อตั้งบริษัทตั้งแต่ปี 2519 เป็นผู้ผลิตที่มีชื่อเสียงในตลาดระดับโลกในเรื่องของท่อ มีความเชี่ยวชาญในด้าน การวางรูปแบบ การตัดแปรรูปท่อ การไหลอัตโนมัติ และการลดเวลาการปรับตั้งเครื่องจักรในระยะสั้น (SMED) ทั้งนี้ยังเป็นผู้นำในหลายอุตสาหกรรมรวมถึง หุ่นยนต์ความแม่นยำสูง และระบบการจัดเรียงในการควบคุมส่วนกลาง ที่สามารถเลือกโหมดการทำงานภายในเครื่องเดียวหรือหลายเครื่องได้ หรือหน่วยผลิตเพิ่มปริมาณการผลิตคุณภาพของชิ้นงานในขณะที่ลดปริมาณทรัพยากรที่ใช้ โดยในปีนี้ได้นำเสนอเครื่อง LASERTUBE 3D PRO เป็นเครื่องตัดเลเซอร์ที่ใช้ได้ในประเภทงานที่หลากหลายไม่ว่าจะเป็น อุตสาหกรรมยานยนต์ เพอร์นิเจอร์ทางการแพทย์ และกีฬา เป็นเครื่องตัดท่อที่เหมาะสมกับการตัดท่อเหล็กประเภทต่างๆ เครื่องมีการลำเลียงท่อเข้า-ออกแบบอัตโนมัติ มีการตรวจจับความยาวของท่อ การวัดค่าความสูงของหัวตัดรวมไปถึง การปรับเปลี่ยนค่าต่างๆ อัตโนมัติ ในปัจจุบัน YLM ยังได้สร้าง "นวัตกรรมยานยนต์อัจฉริยะ" ที่ติดตั้งเพื่อการควบคุมเฟาากระบวนการผลิตแบบโรติกควบคุม ถูกสร้างด้วยอะไหล่คุณภาพสูงเพื่อลดปริมาณการดูแลรักษา และมีการใช้งานที่ง่าย แต่สามารถขยายปริมาณการผลิตให้เข้ากับยุคอุตสาหกรรม 4.0

**TRUMPF**

Headquartered in Germany, **TRUMPF** was founded in 1923. This year, Trumpf Taiwan Industries Co., Ltd., celebrates its 100<sup>th</sup> year anniversary at TIMTOS whereat **Mr. John J. Winkler, Area Sales Manager Asia** said that TruLaser Weld, TruBend Center, TruBend Cell technologies were placed on exhibitions to show the diversified solutions including the additional developments in connecting with the digital production technology for more efficiency, precision and backing up the future as well as displaying a vast array of solutions including machines and VCSEL laser system and photodiodes, real-time localization, electronics equipment software related to services. All these solutions could be adopted for use in various industries, such as: automotive, construction, aviation and aerospace, photovoltaics including smart factories.



**TRUMPF** มีสำนักงานใหญ่อยู่ที่ประเทศเยอรมนี ได้ก่อตั้งขึ้นในปี 2466 โดยในปีนี้ Trumpf Taiwan Industries Co. Ltd ได้จัดลองครสอบ 100 ปี ที่ TIMTOS โดย **Mr. John J. Winkler, Area Sales Manager Asia** กล่าวว่าในปีนี้ได้้นำเทคโนโลยี TruLaser Weld, TruBend Center, TruBend Cell มาเผยแพร่เพื่อแสดงให้เห็นถึงโซลูชันที่หลากหลาย รวมถึงการพัฒนาเพิ่มเติม ในการเชื่อมต่อเทคโนโลยีการผลิตแบบดิจิทัล เพื่อให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น แม่นยำยิ่งขึ้น และรองรับอนาคตได้มากขึ้น อีกทั้งยังนำโซลูชันที่เกี่ยวข้องกับเครื่องจักร และระบบเลเซอร์ VCSEL และ Photodiodes ระบบการจัดพื้นที่แบบเรียลไทม์ และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ รวมไปถึงซอฟต์แวร์ที่เกี่ยวข้องกับงานบริการ ซึ่งโซลูชันเหล่านี้สามารถนำไปใช้ในอุตสาหกรรมต่างๆ อาทิ เช่น อุตสาหกรรมยานยนต์ อุตสาหกรรมการก่อสร้าง การบิน และอวกาศ เซลล์แสงอาทิตย์ รวมถึงโรงงานอัจฉริยะ



**TAILIFT CO.,LTD.**

**TAILIFT** is currently the largest supplier of fully complete sheet metal manufacturing in Taiwan and also has various technologies and solutions, such as: sheet metal cutting, sheet metal processing, workpiece press forming machines, machinery and forklift, thus, resulting in the Company to receive good feedbacks, both domestical and international, as well as having networks to look after over 5,000 customers in 50 countries. Because the Company has the customers services in full efficiency and staff to comprehensively look after the customers throughout the world, **Mr. Jeff Lin, Vice General Manager of Sales Department,** said, this year, TAILIFT would launch the TL3015 laser cutting machine, the machine being easy to use, low in working cost, but, getting a quick return

on the investment, friendly to users and environment. The machine is all automatically functional that can work fast with efficiency and help reduce the working period of time while yielding more productivity.

**TAILIFT** เป็นผู้จัดหารายใหญ่ที่สุดสำหรับการผลิตงานแผ่นโลหะแบบเต็มแผ่นในประเทศไต้หวัน อีกทั้งบริษัทนั้นยังมีเทคโนโลยี และโซลูชันต่างๆ อาทิเช่น เครื่องตัดแผ่นโลหะ เครื่องแปรรูปโลหะแผ่น เครื่องขึ้นรูปชิ้นงาน เครื่องจักรกล และรถ Forklift ส่งผลให้ได้รับเสียงตอบรับที่ดีทั้งในประเทศ และระดับนานาชาติ ซึ่งมีเครื่องช่วยสำหรับดูแลลูกค้ากว่า 5,000 ราย ใน 50 ประเทศ เนื่องจากมีการบริการลูกค้าอย่างเต็มประสิทธิภาพ และมีพนักงานดูแลอย่างทั่วถึงทั่วโลก **Mr. Jeff Lin , Vice General Manager Sale Dept** ได้กล่าวในปีนี้ TAILIFT ได้เปิดตัวเครื่องตัดเลเซอร์ รุ่น TL3015 ซึ่งเป็นเครื่องจักรที่ใช้งานง่าย มีต้นทุนการทำงานต่ำ แต่ได้ผลตอบแทนจากการลงทุนอย่างรวดเร็ว เป็นมิตรกับผู้ใช้ และสิ่งแวดล้อม เครื่องมีการทำงานแบบอัตโนมัติทั้งหมดทำงานได้อย่างรวดเร็ว และมีประสิทธิภาพ ช่วยลดระยะเวลาในการทำงานลง แต่ผลผลิตมากขึ้น

**CHIAO SHENG MACHINERY CO., LTD. (CSM)**

Founded in 1982, **CSM**, a pioneer in tube bending machinery in Asia, is consider a booster of Taiwan's economic growth for more than 40 years. At present, CSM machines have been adopted for use in diverse types of industries, such as: automotive, aircraft, ship building, furniture, health care, construction, boiler, energy production, petrochemical industries and much more. **Mr. Mark Shih** said, this year, CSM has offered the CSM LS220-5E 3D laser cutting machine which can import workpieces in for cutting and out automatically at 100% without relying on any labor forces. Workpieces can be fed in fast and cut with high precision, thus, making it able to cut with zero waste. The machine is functional with high speed and can also perform the 3D bevel cutting, so, it can be considered an all-in-one function machine. Lastly, CSM machines manufactured in Taiwan, are modernly designed with international patent registrations of more than 39 Items of in-house productions as well as CE and FDA Licenses.



**CSM** ก่อตั้งขึ้นในปี 2525 เป็นผู้บุกเบิกเครื่องจักรตัดท่อในทวีปเอเชีย ถือเป็นผู้นำด้านการเติบโตของเศรษฐกิจของประเทศไต้หวันมากกว่า 40 ปี ในปัจจุบันเครื่องจักรของ CSM ได้มีการนำมาใช้ในอุตสาหกรรมประเภทต่างๆ เช่น อุตสาหกรรมยานยนต์ อากาศยาน การสร้างเรือ เพอร์นิเจอร์ สุขภาพ การก่อสร้าง หม้อน้ำ การผลิตพลังงาน ปิโตรเคมี และอีกมากมาย **Mr. Mark Shih** ได้กล่าวว่า ปีนี้ได้นำเครื่องตัดด้วยเลเซอร์แบบ 3D รุ่น CSM LS220-5E ซึ่งสามารถลำเลียงเข้า ตัด และลำเลียงออกได้แบบอัตโนมัติ 100% โดยไม่ต้องใช้แรงงานคน มีการป้อนชิ้นงานด้วยความรวดเร็วและการตัดมีความแม่นยำ ทำให้สามารถตัดท่อได้โดยไม่เหลือเศษ เครื่องทำงานด้วยความเร็วสูง อีกทั้งยังสามารถตัดแบบเอียง 3 มิติ ได้อีกด้วย นับได้ว่าเป็นเครื่องที่มีฟังก์ชันครบ จบภายในเครื่องเดียว สุดท้ายนี้ เครื่องจักรของ CSM นั้นผลิตในประเทศไต้หวัน มีการออกแบบที่ทันสมัยด้วยการจดสิทธิบัตรระดับนานาชาติกว่า 39 รายการ เป็นผู้ผลิตเอง และยังมีใบอนุญาต CE และ FDA อีกด้วย



## SOCO MACHINERY CO., LTD.

**SOCO** is a completely integrated solutions provider of pipe machinery whose business had begun since 1979 as a contractor for pipe bending. At present, its business has expanded to be the pipe laser cutting, pipe form bending and metal processing machines as well as chamfering and details collection machine to respond to the marketing needs and comprehensive services. SOCO has also expanded its production facilities to 5 factories including those in China and Sweden and 25 global branches throughout Europe, America and Asia. **Mr. Kyle Lo, CEO & Managing Director** said, SOCO had focused on the development of modern pipe and sheet metal cutting technology in order to make it exceeded the customers' expectations and ranked No. 1 in the pipe laser cutting line as well as being the first manufacturer in Asia on the aspect of the completely integrated pipe processing. This year, the SLT-102-FIBER pipe laser cutting machine wherein 3D functional software with high speed and precision in cutting is applied in the fast production of workpieces. This is the reason why SOCO's solutions can be seen in many industries, such as: vehicle, construction, agricultural industries including heavy industries, as well.



**SOCO** คือผู้ให้บริการโซลูชันสำหรับเครื่องจักรท่อไปแบบครบวงจร ซึ่งเริ่มต้นธุรกิจมาตั้งแต่ปี 2522 จากการเป็นผู้รับติดตั้งรูปท่อก่อน ในปัจจุบันได้ขยายกิจการไปเป็นเครื่องตัดท่อด้วยเลเซอร์ เครื่องตัดขึ้นรูปท่อก่อน เครื่องแปรรูปโลหะ รวมไปถึงเครื่องขัดลบคม และเก็บรายละเอียด เพื่อตอบสนองความต้องการทางการตลาดและการให้บริการอย่างทั่วถึง SOCO ยังได้ขยายโรงงานผลิตไปจนถึง 5 โรงงาน รวมไปถึงในประเทศจีน และสวีเดน ทั้งนี้มีอีก 25 สาขาทั่วทั้งยุโรป อเมริกา และทวีปเอเชีย **Mr. Kyle Lo, CEO & Managing Director** กล่าวว่า SOCO มุ่งเน้นที่จะพัฒนาเทคโนโลยีตัดท่อ และแผ่นโลหะที่ทันสมัย เพื่อให้ทันความคืบหน้าของลูกค้า รวมถึงการเป็นพันธมิตรในด้านโลจิสติกส์การตัดท่อด้วยเลเซอร์ อีกทั้งยังเป็นผู้ผลิตรายแรกในเอเชียในด้านการแปรรูปท่อแบบครบวงจร ซึ่งในปีนี้ได้นำเสนอเครื่องตัดท่อด้วยเลเซอร์ รุ่น SLT-102-FIBER ที่ใช้ซอฟต์แวร์การทำงานแบบ 3 มิติ ความเร็วในการตัดสูง และแม่นยำ ผลิตชิ้นงานอย่างรวดเร็ว นี่จึงเป็นสาเหตุที่ทำให้โซลูชันของ SOCO สามารถพบเห็นได้ในหลายอุตสาหกรรม เช่น อุตสาหกรรมยานยนต์ ก่อสร้าง เกษตรกรรม รวมไปถึงอุตสาหกรรมของหนักอีกด้วย

## HOTA INDUSTRIAL MFG CO., LTD. (HARTECH) AND KAO FONG MACHINERY CO., LTD. (KAFO)

**HARTECH** was established in 1966 with a commitment to developing gear products. Manufacturing high-precision and high-efficiency machines is considered yet an important aspect of the technology development and upgrading whereby the machines which we had manufactured could comprehensively cover many fields of work, such as: CNC Gear Shaving, Deburring and Hobbing Machines, eventually resulting in the products to be able for applications in the gear production lines nowadays which can respond to the needs of customers engaged in the operations from a single operating system machine to a systematic gear production planning. With this solutions, our machines have popularly been known around the world, including customers in Japan who are renowned for their rigorous quality control, such as: Toyota and FUJI Heavy Industries.

**KAFO** was established in 1968 with an aim to focus on upgrading technology capability and adhering to the perfection which, subsequently, enables it to earn a national accreditation ranked to be the industrial benchmark. Nowadays, with more than 50 years of experience in the field of technology, KAFO has been successful in improving the efficiency of the machines evidently accounting for a total number of 8 product types which are Vertical, Double-Column, Horizontal, High-Speed Double-Column and Gantry Double-Column Machining Center and Drilling & Tapping Center. All its machines are ready to facilitate and demonstrate their technological potentials with readiness to respond to the needs of all industrial groups, both domestic and international, or in other words, a key towards success.

**HARTECH** เริ่มก่อตั้งขึ้นในปี 2509 มุ่งเน้นที่จะพัฒนาผลิตภัณฑ์เกียร์ การผลิตเครื่องจักรที่มีความแม่นยำสูงและประสิทธิภาพที่สูงถือเป็นสิ่งสำคัญในการพัฒนาและยกระดับเทคโนโลยี ซึ่งเครื่องจักรที่เรานำผลิตออกมานั้นสามารถครอบคลุมงานหลายๆ ด้าน เช่น CNC Gear Shaving, Deburring และ Hobbing Machines ทำให้ปัจจุบัน ผลิตภัณฑ์สามารถประยุกต์ใช้ในไลน์การผลิตเกียร์ได้ ซึ่งสามารถตอบโจทย์ลูกค้าได้ตั้งแต่เครื่องจักรระบบปฏิบัติการเดียวไปจนถึงการวางแผนการผลิตเกียร์อย่างเป็นระบบ ด้วยโซลูชันนี้ทำให้เป็นที่รู้จักทั่วโลก รวมไปถึงลูกค้าในประเทศญี่ปุ่นที่ขึ้นชื่อเรื่องความเคร่งครัดในเรื่องการควบคุมคุณภาพ อย่างเช่น Toyota และ FUJI Heavy Industries

**KAFO** เริ่มก่อตั้งขึ้นในปี 2511 มุ่งเน้นยกระดับความสามารถในด้านเทคโนโลยี และยึดมั่นในความสมบูรณ์แบบ นอกจากนี้ KAFO ยังได้รับการรับรองระดับประเทศซึ่งได้รับการจัดอันดับให้เป็นเกณฑ์มาตรฐานของอุตสาหกรรม และในปัจจุบันด้วยประสบการณ์ด้านเทคโนโลยีมากกว่า 50 ปี จึงประสบความสำเร็จในการพัฒนาประสิทธิภาพของเครื่องจักร โดยมีผลิตภัณฑ์ทั้งหมด 8 แบบด้วยกัน ได้แก่ Vertical, Double-Column, Horizontal, High Speed Double-Column and Gantry Double-Column Machining Center และ Drilling & Tapping Center ซึ่งเครื่องจักรทั้งหมดของ KAFO พร้อมที่จะอำนวยความสะดวก และแสดงให้เห็นถึงศักยภาพของเทคโนโลยีที่พร้อมตอบสนองความต้องการให้กับทุกกลุ่มอุตสาหกรรมทั้งในประเทศ และทั่วโลก ซึ่งเรียกได้ว่าเป็นกุญแจที่มุ่งสู่ความสำเร็จ



**YEONG CHIN MACHINERY INDUSTRIES CO., LTD. (YCM)**

Founded in 1954, YCM Machinery Industries is an expert in tool and machinery manufacturing by monitoring controls from the phase of the manufacturing to importing. The Company products have been brought for use in importantly diversified industries, such as: mold, vehicle, medical and aerospace industries, etc. YCM's remarkably outstanding products are such as Vertical Machining Center, 3 and 5 Axis Machining Center and 2-Axis CNC Turning Center including R&D in developing machinery manufacturing process which is focused on the quality and efficiency with technology.

**Mr. Jeff Ervay, Director of Technical Services**, said, this year, YCM has a pride to present the smart productions consisting of the smart vehicles, smart machines, smart management and smart services. All these are the originating points of the innovative technology being environmentally friendly. YCM has also placed the importance on ESG this year based on the combination of lean management and digital transformation. YCM has demonstrated its solutions for higher productivity and sustainability appropriately.

YCM ก่อตั้งขึ้นในปี 2497 เป็นผู้เชี่ยวชาญในด้านการผลิตเครื่องมือ เครื่องจักร ควบคุมตั้งแต่การผลิตไปยังการส่งออก ทั้งนี้ผลิตภัณฑ์ยังได้ถูกนำไปใช้ในอุตสาหกรรมสำคัญหลากหลาย อาทิเช่น อุตสาหกรรมแม่พิมพ์ ยานยนต์ การแพทย์ และอวกาศ เป็นต้น YCM มีผลิตภัณฑ์ที่โดดเด่น เช่น Vertical Machining Center, Machining Center แบบ 3 แกน และ 5 แกน และ CNC Turning Center แบบ 2 แกน รวมถึงมี R&D ในการพัฒนากระบวนการผลิตเครื่องจักรที่มุ่งเน้นคุณภาพและประสิทธิภาพด้วยเทคโนโลยี **Mr. Jeff Ervay, Director of Technical Services** ได้กล่าวว่าในปีนี้ YCM ภูมิใจนำเสนอการผลิตอัจฉริยะที่ประกอบไปด้วย ยานยนต์อัจฉริยะ เครื่องจักรอัจฉริยะ การจัดการอัจฉริยะ และการบริการอัจฉริยะ ซึ่งทั้งหมดนี้เป็นจุดเริ่มต้นของนวัตกรรมเทคโนโลยีความเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม YCM ยังให้ความสำคัญกับ ESG ด้วยในปีนี้ โดยมีพื้นฐานจากการผสมผสานของ Lean Management และการเปลี่ยนแปลงในรูปแบบดิจิทัล YCM แสดงโซลูชันส์ที่เพิ่มปริมาณการผลิต และความยั่งยืนอย่างเหมาะสม



**FAIR FRIEND ENTERPRISE CO., LTD. (FFG)**

FFG, began its business activities in 1983 as a provider of sawing and grinding machines. Ever since its establishment, FFG has been successful and become popularly known, domestically and internationally, as high-end machine tool brands to complement product gaps and introduce new technology. Among them is high-end machine tool brand where one of which is called SIGMA, an international manufacturer of innovative 3 and 5-axis Machining Centers. At this year booth, 3 new Sigma machines, namely: the Cradle-Type Five-Axis, Swing-Head Five-Axis and Horizontal are placed on exhibition. These machines are ideally suitable for industries requiring high efficiency, stability and heavily strong cutting. In addition to Sigma, you will find 8 other domestic and international brands at the booth, including 12 high-end machines, 2 automatic production lines, and 1 model machine to be made available in order to meet the demands of rising global environmental awareness. FFG has self-invented solutions for green.

FFG เริ่มต้นธุรกิจในปี 2526 ในฐานะผู้จัด Sawing และ Grinding นับตั้งแต่เริ่มก่อตั้งขึ้นมา FFG ได้ประสบความสำเร็จและเป็นที่รู้จักทั้งในและนอกประเทศ ในฐานะแบรนด์เครื่องจักร High-End หนึ่งในนั้นคือ แบรนด์ที่มีชื่อว่า SIGMA ซึ่งเป็นแบรนด์ระดับนานาชาติที่เป็นผู้ผลิตนวัตกรรม Machining Centers 3 และ 5 แกน ซึ่งในปีนี้ได้้นำเครื่องจักรใหม่ของ SIGMA มาจัดแสดงจำนวน 3 เครื่อง ได้แก่ Cradle-Type Five-Axis, Swing-Head Five-Axis และ Horizontal เหมาะสำหรับอุตสาหกรรมที่ต้องการประสิทธิภาพสูง มีความมั่นคง และการตัดที่หนักแน่น นอกจากนี้ SIGMA แล้วยังมีแบรนด์อื่นๆ 8 แบรนด์ ด้วยกัน รวมไปถึงเครื่องจักร High-End อีก 12 เครื่อง 2 ไลน์การผลิตอัตโนมัติ และ 1 โมเดลเครื่องจักร เพื่อสามารถตอบโจทย์การตื่นตัวในเรื่องของสิ่งแวดล้อม FFG มีโซลูชันส์ที่คิดค้นขึ้นมาด้วยตนเองสำหรับเครื่องจักรที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมตามนโยบาย Net-Zero Carbon ซึ่งสามารถตรวจสอบปริมาณพลังงานที่ใช้ และปริมาณการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ของทั้งเครื่องได้ และยังสามารถสร้างสถิติ และติดตามข้อมูลผ่านแพลตฟอร์มที่ให้บริการได้



**TONGTAI MACHINE & TOOL CO., LTD.**

Founded in 1969, TONGTAI began its business as a manufacturer of the customized machines or a machine modifier and after more than 50 years of its experience has become a provider of a diversity of the production lines including various types of machineries consisting of Vertical/Horizontal Machining Centers, Vertical/Horizontal Lathes, Multitasking Machining Center, Boring & Milling Lathes, Metal additive Manufacturing Equipment, PCB Machine, and Laser Processing Equipment, with the solutions service points, as well. Up until today, the Company has owned patents of more than 230 items, expanded the

production bases into 3 places with global sales networks in more than 85 locations thoroughly covering Asia and Europe to offer comprehensively local services. In TIMTOS Exhibition of this year, a total number of 7 solutions, such as: Smart Vehicle and Machinery Productions, Metal Additive Manufacturing, Carbon Management and Dr.TT Platform are placed on exhibitions.

TONGTAI ก่อตั้งขึ้นในปี 2512 โดยเป็นผู้ผลิตเครื่องจักรแบบสั่งทำ หรือดัดแปลง และหลังจากประสบการณ์กว่า 50 ปี ได้กลายเป็นผู้ให้บริการไลน์การผลิตที่หลากหลายรวมถึงเครื่องจักรต่างๆ ประกอบด้วย Vertical/Horizontal Machining Centers, Vertical/Horizontal Lathes, Multitasking Machining Center, Boring & Milling Lathes, Metal additive Manufacturing Equipment, PCB Machine, และ Laser Processing Equipment และยังมีจุดให้บริการโซลูชันส์อีกด้วย จนถึงวันนี้มีสิทธิบัตรกว่า 230 รายการ ขยายฐานการผลิตไปถึง 3 แห่ง และมีเครือข่ายการค้ำขายกว่า 85 แห่ง ครอบคลุมทวีปเอเชีย และยุโรป เพื่อการบริการอย่างทั่วถึง โดยในงาน TIMTOS ปีนี้ จึงนำโซลูชันส์มาจัดแสดงภายในงานถึง 7 อย่างด้วยกัน ได้แก่ การผลิตยานยนต์อัจฉริยะ เครื่องจักรกล การผลิตชิ้นงานจากผงโลหะ การจัดการคาร์บอน พลังงานในอุตสาหกรรม และแพลตฟอร์ม Dr.TT



### WELE MECHATRONIC CO., LTD.

WELE places the importance on the product development and design in order to be able to respond to all industrial portfolios. Currently, WELE accounts for 7 types of products in total that are successful and acceptable and are placed on exhibitions at TIMTOS. The machines on display include Vertical/Horizontal Processing Machines, High-Speed Processing Machines, Large-Scale Gantry Processing Machines, Large-Scale Gantry Five-Sided Processing Machines, and Gantry Five-Axis Processing Machines, Large Vertical Turning and Milling Machines. **Mr. George Chih – Wei Tso, Manager Overseas After Service Department & Overseas Sales Marketing Division**, said, WELE was also awarded with the TIMTOS Excellence Award in recognition of its expertise and upgrading in the level of the intelligent mechanical manufactures with automated system and its ability to customize the machines to suit the needs of every industry.



WELE ให้ความสำคัญกับการพัฒนา และออกแบบผลิตภัณฑ์ เพื่อที่จะสามารถตอบโจทย์ได้ในทุกกลุ่มอุตสาหกรรม ปัจจุบันได้มีผลิตภัณฑ์ทั้งหมด 7 ประเภท ที่ประสบความสำเร็จ และเป็นที่ยอมรับ และได้นำมาจัดแสดงในงาน TIMTOS ได้นำเครื่องจักรมาแสดง อาทิเช่น Vertical/Horizontal Processing Machines, High-Speed Processing Machines, Large-Scale Gantry Processing Machines, Large-Scale Gantry Five-Sided Processing Machines, และ Gantry Five-Axis Processing Machines, Large Vertical Turning และ Milling Machines **Mr. George Chih – Wei Tso, Manager Overseas After Service Dept & Overseas Sales Marketing Div** กล่าวว่า WELE ยังได้รับรางวัลจาก TIMTOS Excellence Award เป็นสิ่งที่บ่งบอกถึงความเชี่ยวชาญ และการยกระดับในการผลิตเครื่องจักรกลอัจฉริยะ ระบบอัตโนมัติ และสามารถปรับแต่งเครื่องจักรกลให้เหมาะสมกับความต้องการของทุกอุตสาหกรรม

### YOU JI MACHINE INDUSTRIAL CO., LTD.

YOU JI was founded in 1978. With its experience of more than 45 years in the field of research and development, it has carried on the work to provide innovative and customized solutions for all types of machines, such as: Vertical and Horizontal turning lathe, Gantry Type Machining Center, CN special purpose machine & automatic production line and Milling Machines. Because of its striving to focus on the product upgrading continuously, it eventually earned the ISO 9001 Certification in 2004. And with its widespread trading networks throughout the globe, it has the opportunity to participate in a variety of events no matter what it is the work in connection with the windmills, aerospace, vehicle, submarines, mines, gas and weaving as well as the constructions and other heavy industries. On this occasion, **Mr. Jerry Wu, Overseas Sale Department Deputy Section Manager**, presents the VTL1600ATC + C Vertical Turning Center, the most perfect lathe with high precision that can take workpieces of very heavy weight and can choose 2R (Double RAM) system that can help adjust the flexibility in punching and shearing and punching and shearing efficiency. In addition, the machine is equipped with a built-in function that can turn, mill and drill in the same machine. REVIEW



YOU JI ก่อตั้งขึ้นในปี 2521 ประสบการณ์กว่า 45 ปี ที่วิจัยและพัฒนา เพื่อส่งมอบนวัตกรรม และโซลูชันสำหรับเครื่องจักรทุกประเภท อาทิเช่น Vertical และ Horizontal turning lathe, Gantry Type Machining Center, CN special purpose machine & automatic production line และ Milling Machines บริษัทได้รับมาตรฐาน ISO 9001 ในปี 2547 อีกทั้งยังมุ่งเน้นการยกระดับผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง และด้วยเครือข่ายการค้าขายที่กว้างขวางไปทั่วโลก จึงได้มีส่วนร่วมในงานที่หลากหลายอย่างไม่ว่าจะเป็น กังหันลม อวกาศ ยานยนต์ เรือดำน้ำ เหมือง แก๊ส และการทอผ้า รวมถึงการก่อสร้างและอุตสาหกรรมหนักอื่นๆ **Mr. Jerry Wu, Overseas Sale Department Deputy Section Manager** ได้นำเสนอเครื่อง Vertical Turning Center รุ่น VTL1600ATC + C เป็นเครื่องกลึงที่สมบูรณ์แบบที่สุด มีความแม่นยำสูง รองรับน้ำหนักชิ้นงานได้มาก และสามารถเลือกระบบ 2R (Double RAM) ที่ช่วยปรับความยืดหยุ่นในการตัดเฉือน และประสิทธิภาพการตัดเฉือนได้ อีกทั้งยังมีฟังก์ชันที่สามารถทำได้ทั้งการกลึง การกัด และการเจาะในเครื่องเดียวกัน REVIEW

# “PROFESSIONAL IN METAL SHEET PROCEED CUSTOMER SUCCESS” BY **PROCUREMENT CENTRE (THAILAND) CO. LTD.,.**

“มืออาชีพงานโลหะแผ่นเพื่อความสำเร็จของลูกค้า”  
โดย **บริษัท โพรคิวร์เมนต์ เซนเตอร์ (ประเทศไทย) จำกัด**



On March 17<sup>th</sup> 2023, **Procurement Centre (Thailand) Co. Ltd.,** held an open house. Inviting customers in the metalworking field visiting machine technologies from various world-class brands to update the manufacturing process in sheet metal. Procurement Center (Thailand) also held a thank you reception for customers who always trust and rely on their company. On this occasion, **Mr.Obsakul Venakul, Managing Director,** gave a welcome and thank you speech for appreciation to guests. Within this celebration, guests will have opportunities to try operating machines as they want with the help of experienced technical teams. Including seminars packed with knowledge and techniques of the machine from each brand.



เมื่อวันที่ 17 มีนาคม 2566 ที่ผ่านมา บริษัท **โพรคิวร์เมนต์ เซนเตอร์ (ประเทศไทย) จำกัด** จัดงาน Open House เชิญลูกค้ากลุ่มโลหะการเยี่ยมชมเทคโนโลยีเครื่องจักรแบรนด์ต่างๆ ชื่อนำของโลก ได้มาอัพเดทกระบวนการผลิตในงานโลหะแผ่น รวมถึงเลี้ยงขอบคุณลูกค้าที่เชื่อมั่นและไว้วางใจในบริษัทในช่วงที่ผ่านมา ในโอกาสนี้ **คุณโอบสกุล วัณกุล กรรมการผู้จัดการบริษัท** ได้กล่าวให้การต้อนรับและขอบคุณแขกผู้มีเกียรติที่เข้าร่วมงานในครั้งนี้ ซึ่งภายในงานท่านจะสามารถทดลองใช้เครื่องจักรได้ตามความต้องการ โดยมีทีมช่างผู้ชำนาญการคอยให้คำแนะนำอย่างใกล้ชิด รวมถึงสัมมนาที่อัดแน่นไปด้วยความรู้ และเทคนิคต่างๆ ของเครื่องจักรในแต่ละแบรนด์



**BOOK SPACE  
NOW!**

Thailand's Leading Specialized International  
Electric Vehicle Technology Exhibition & Conference



Wed. – Fri.

**30 AUG - 1 SEP 2023**

QSNCC, Bangkok, Thailand

***SHAPING THE FUTURE OF ASEAN  
AS ELECTRIC VEHICLE HUB***



Endorsed by:



Supported by:



Co-located with:



Co-organised by:



Organised by:



+66 2 036 0500

[www.evasia-expo.com](http://www.evasia-expo.com)

[asew-th@informa.com](mailto:asew-th@informa.com)

ASEAN SUSTAINABLE ENERGY WEEK  
#ASEW #EVA #EVASIA



Be Safety & Hygienic with



## NEW ZERO TRUST OT SECURITY SOLUTION SECURES CRITICAL INFRASTRUCTURE WITHOUT ADDITIONAL SENSORS

โซลูชัน **Zero Trust OT Security** ใหม่ช่วยปกป้องโครงสร้างระบบที่สำคัญโดยไม่ต้องติดตั้งเซนเซอร์เพิ่มเติม

The usage and connectivity of Operational Technology (OT) is rapidly growing as are the number of cyberattacks on OT environments. These attacks can disrupt operations, causing damage that can reach far beyond revenue and reputation to supply chain, human safety and critical infrastructure. To help companies keep their OT environments secure, Palo Alto Networks today introduced the most comprehensive Zero Trust OT Security solution.

A key component of the solution is the new cloud-delivered Industrial OT Security service, which can be easily enabled without the need to install additional sensors by any of the 61,000+ active customers of Palo Alto Networks network security products: hardware and software Next-Generation Firewalls (NGFW) and Prisma SASE. Built on an AI-powered foundation with ease of deployment in mind, the new solution enables customers to secure their OT environments from the most sophisticated threats while simplifying their operations.

OT devices can be hard to secure because many lack built-in security and were not designed to be patched. In addition, high uptime requirements limit the ability to do regular security maintenance. OT environments are also at risk as organizations adopt new technologies like 5G, which enable mass connectivity, and open up remote access.

The Zero Trust OT Security solution secures multiple OT use cases with consistent Zero Trust policies, all managed centrally:

- OT assets and networks using Palo Alto Networks NGFWs, along with the new Industrial OT Security service.
- Remote access using Prisma SASE.
- 5G-connected devices using NGFWs with Palo Alto Networks 5G-Native Security.

### สำหรับการใช้งานและการเชื่อมต่อเทคโนโลยีเชิงปฏิบัติการ (OT)

กำลังเติบโตอย่างรวดเร็ว ขณะที่การโจมตีทางไซเบอร์บนสภาพแวดล้อมระบบ OT ก็เพิ่มสูงขึ้นเช่นกัน การโจมตีเหล่านี้ทำให้การปฏิบัติงานต้องหยุดชะงัก และอาจสร้างความเสียหายทั้งในแง่รายได้และชื่อเสียง ไปจนถึงเรื่องซัพพลายเชน ความปลอดภัยของผู้ปฏิบัติงาน และโครงสร้างระบบที่สำคัญ ดังนั้น เพื่อให้บริษัทสามารถปกป้องสภาพแวดล้อมระบบ OT ได้อย่างปลอดภัย พาโล อัลติ



เน็ตเวิร์กส์ จึงเปิดตัวโซลูชัน Zero Trust OT Security ที่ให้การปกป้องอย่างครอบคลุมและคุ้มค่าที่สุดในวันนี้

องค์ประกอบสำคัญของโซลูชันดังกล่าวก็คือ บริการรักษาความปลอดภัยด้าน OT เชิงอุตสาหกรรม หรือ Industrial OT Security ซึ่งเป็นบริการใหม่ผ่านระบบคลาวด์ สามารถเปิดใช้งานได้สะดวกโดยไม่ต้องติดตั้งเซนเซอร์เพิ่มเติม และพร้อมให้บริการแก่ลูกค้าปัจจุบันกว่า 61,000 ราย ที่ใช้ผลิตภัณฑ์ระบบรักษาความปลอดภัยเครือข่ายของพาโล อัลติ เน็ตเวิร์กส์ ได้แก่ ฮาร์ดแวร์และซอฟต์แวร์ไฟร์วอลล์รุ่นใหม่หรือ Next-Generation Firewalls (NGFW) และ Prisma SASE โดยมีการผสานพลังแห่ง AI เอาไว้ภายในและยังติดตั้งใช้งานได้ง่าย เรียกว่าโซลูชันใหม่ดังกล่าวทำให้ลูกค้าปกป้องสภาพแวดล้อมระบบ OT ให้ปลอดภัยจากภัยคุกคามอันซับซ้อนได้โดยที่ไม่ทำให้การปฏิบัติงานเกิดความยุ่งยากเพิ่มขึ้น

อุปกรณ์ OT อาจปกป้องดูแลได้ยากเพราะขาดคุณสมบัติการรักษาความปลอดภัยในตัวและไม่ได้ออกแบบมาให้สามารถปิดช่องโหว่ต่างๆ ได้ อีกทั้งความจำเป็นที่จะต้องอัปเดตระดับสูงเพราะต้องปฏิบัติงานตลอดเวลาทำให้เกิดข้อจำกัดในการปิดระบบเพื่อบำรุงรักษาความปลอดภัยอย่างสม่ำเสมอที่สำคัญสภาพแวดล้อมระบบ OT ยังเกิดความเสียหายอยู่ตลอดเวลา เนื่องจากองค์กรมักติดตั้งใช้งานเทคโนโลยีใหม่ เช่น 5G ซึ่งเปิดช่องให้มีการเชื่อมต่อได้อย่างกว้างขวางและเปิดทางสู่การเข้าถึงระบบจากทางไกล

โซลูชัน Zero Trust OT Security ช่วยปกป้องการใช้งานด้าน OT หลากหลายรูปแบบภายใต้นโยบายซีโรทรัสต์ที่เข้มงวดและจัดการทุกส่วนได้จากศูนย์กลาง

- อุปกรณ์และเครือข่าย OT โดยใช้ NGFW ของพาโล อัลติ เน็ตเวิร์กส์ ควบคู่กับบริการใหม่อย่าง Industrial OT Security
- การเข้าสู่ระบบจากทางไกล โดยใช้ Prisma SASE
- อุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ 5G โดยใช้ NGFW พร้อมด้วยระบบรักษาความปลอดภัยบน 5G จากพาโล อัลติ เน็ตเวิร์กส์



ลงทะเบียน  
ล่วงหน้า



งานแสดงสินค้าอันดับ 1 ของเอเชีย  
ด้านเทคโนโลยีการแปรรูปและบรรจุภัณฑ์

# PROPAK ASIA

14-17 มิถุนายน 2566

ไบเทค บางนา | 10.00-18.00 น.

30<sup>th</sup>  
Edition



Sustainability | Our efforts recognised:



Event Sustainability  
Standard:



ข้อมูลเพิ่มเติม

[ProPakAsia.com](https://www.ProPakAsia.com)



Organised by:



@ProPakAsia

## “INFORMA MARKETS” BOLSTERS COOPERATION, ANNOUNCING THE LAUNCH OF THE 30<sup>TH</sup> “PROPAK ASIA 2023”

MICE market is expected to grow after the full-scale ease of COVID-19 restrictions, focusing on drawing over 50 percent foreign exhibitors of cutting-edge technologies and innovations

## “อินฟอร์มา มาร์เก็ตส์” พนักความร่วมมือองค์กร ประกาศเตรียมพร้อมจัดงาน “ProPak Asia 2023” ปีที่ 30

คาดการณ์ตลาด MICE เติบโต จากการผ่อนคลายสถานการณ์โควิดอย่างเต็มรูปแบบ เน้นย้ำดึงต่างชาติ  
กว่า 50% ร่วมแสดงเทคโนโลยี และนวัตกรรมล้ำสมัย



**Informa Markets Thailand** declared the launch of its flagship event, “ProPak Asia 2023,” which is scheduled to be held on June 14-17, 2023. The event is a result of the joint efforts of public and private organizations, aiming to lead the MICE industry and support the Thai government’s vision of establishing Thailand as a global MICE leader. The company anticipates its potential to

draw over 50 percent of foreign exhibitors to showcase their latest technologies and innovations in this event.

**Ms. Rungphech Chitanuwat, Regional Portfolio Director ASEAN, Informa Markets Thailand,** stated that “the upcoming ProPak Asia 2023 event is a remarkable return for Informa Markets, as this year marks its 30<sup>th</sup> anniversary as a regional trade and innovation exhibition





for manufacturing, processing, and packaging industries. It will be no surprise that the 30<sup>th</sup> anniversary of ProPak Asia this year will offer something special to both exhibitors and visitors. The manufacturing industries will continue to be at the core of the ecosystem, encompassing processing steps to packaging to enhance the competitiveness of M-SMEs and soar them to the leading positions in the global arena while also forming Thailand as a hub for manufacturing high-quality and productive products.”

Ms. Rungphech added that “this year, with the easing of COVID-19 restrictions, we can confidently promote international travel and encourage visitors to attend the event. Thus, we will drive and promote the government’s policy of stimulating the growth of the MICE industry by organizing events that attract over 50% foreign exhibitors for ProPak Asia 2023. The exhibitions are expected to create business continuity by attracting spending from both international and local visitors. On average, statistics indicate that visitors spend approximately 76,000 baht during their 5-day inbound visits. Additionally, there has been an increase in investment in several industries to introduce advanced technology and innovations that will strengthen the manufacturing segment.

At the press conference, it also announced cooperation with the government and a long-standing partner. The event was honored by alliances such as **Dr. Chutima lamchotchavalit, Governor of the Institute of Scientific and Technological Research of Thailand (TISTR); Dr. Visit Limlucha, Vice President of the Thai Chamber of Commerce and President of the Trade Association Thai Future Food; Mr. Charoen Kaewsuksai, President of the Food and Beverage Industry Group, the Federation of Thai Industries, who jointly cascaded information on various issues.**

The 30<sup>th</sup> trade and innovation exhibition for manufacturing, processing, and packaging industries ProPak Asia 2023 will be held between June 14 – 17, 2023, at BITEC Exhibition and Convention Center, with pre-registration available at [www.propakasia.com](http://www.propakasia.com).

**อินพอร์มา มาร์เก็ตส์ ประเทศไทย** ประกาศเตรียมพร้อมจัดงานใหญ่แห่งปี “ProPak Asia 2023 (โพรแพ็ค เอเชีย 2023)” มีกำหนดจัดวันที่ 14 – 17 มิถุนายน 2566 ภายใต้การผนึกความร่วมมือองค์กร ทั้งภาครัฐและเอกชน พร้อมร่วมเป็นหนึ่งในการกระตุ้นตลาด MICE เติบโตตามนโยบายภาครัฐด้านโมชียไทยสู่โลก พร้อมมั่นใจศักยภาพดึงดูดต่างชาติเข้าร่วมแสดงเทคโนโลยี และนวัตกรรมภายในงาน ไม่น้อยกว่าร้อยละ 50

**นางสาวรุ่งเพชร ชิตานุกิตต์ ผู้อำนวยการกลุ่มงานภูมิภาคอาเซียน อินพอร์มา มาร์เก็ตส์ ประเทศไทย** กล่าวว่า “งาน ProPak Asia 2023 ที่กำลังจะถึงนี้เป็นโอกาสกลับมาอย่างยิ่งใหญ่สำหรับ อินพอร์มา มาร์เก็ตส์ เนื่องจากเป็นการครบรอบปีที่ 30 สำหรับงานแสดงสินค้า และนวัตกรรมทางด้านกระบวนการผลิต แปรรูป และบรรจุภัณฑ์แห่งเอเชีย ซึ่งแน่นอนว่าในโอกาสครบรอบ 30 ปี ของงาน ProPak ในปีนี้ เรานำความพิเศษมามอบให้กับทั้งเหล่าผู้จัดแสดงสินค้า และผู้เข้าชมชมงานอย่างแน่นอน โดยยังคงเน้นย้ำถึงหัวใจหลักในเรื่องระบบนิเวศน์ของอุตสาหกรรมการผลิต ตั้งแต่กระบวนการการผลิตตลอดไปจนถึงการบรรจุภัณฑ์ เพื่อผลักดันให้กลุ่ม M-SMEs สามารถแข่งขัน และก้าวขึ้นไปเป็นผู้นำในตลาดโลกได้ รวมทั้งผลักดันให้ไทยเป็นศูนย์กลางการผลิตสินค้าคุณภาพด้วยความสามารถในการผลิตที่สูง”

นางสาวรุ่งเพชร กล่าวเพิ่มเติมว่า “ในปีนี้เป็นเรื่องด้วยมาตรการควบคุมการแพร่ระบาดของโควิด-19 ที่ผ่อนคลายลงแล้ว ทำให้เราสามารถประชาสัมพันธ์และกระตุ้นผู้ประกอบการต่างชาติให้เดินทางมาเข้าร่วมงานได้อย่างเต็มที่ ดังนั้นแน่นอนว่า ProPak Asia 2023 ครีมนี ซึ่งสามารถดึงดูดผู้จัดแสดงสินค้าต่างชาติได้กว่าร้อยละ 50 จะมีส่วนช่วยผลักดัน และสนับสนุนนโยบายภาครัฐในการขับเคลื่อนการเติบโตของอุตสาหกรรมโมชียของประเทศ การจัดงานครั้งนี้ยังช่วยสร้างให้เกิดธุรกิจต่อเนื่อง จากการใช้จ่ายเงินของทั้งจากผู้เข้าชมงานในประเทศ และต่างชาติที่เดินทางเข้ามา จากสถิติพบว่ามีค่าใช้จ่ายต่อคนโดยเฉลี่ยประมาณ 76,000 บาท ต่อการเข้ามาในประเทศ 5 วัน อีกทั้งยังเกิดการลงทุนในอุตสาหกรรมต่างๆ เพิ่มขึ้น ทั้งการนำเทคโนโลยี และนวัตกรรมขั้นสูงเข้ามาใช้ ซึ่งจะช่วยพัฒนาภาคการผลิตให้แข็งแกร่งขึ้น”

ภายในงานแถลงข่าว ยังแถลงความร่วมมือกับภาครัฐ และสภาอุตสาหกรรมที่มีความร่วมมือกันมาอย่างยาวนาน โดยได้รับเกียรติจากเหล่าพันธมิตร อาทิ **ดร.ชุตินา เอี่ยมโชติชวลิต ผู้ว่าการ สถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งประเทศไทย (วว.), ดร. วิศิษฐ์ ลิ้มลือชา รองประธานหอการค้าไทย และนายกสมาคมการค้าอาหารอนาคตไทย, คุณเจริญ แก้วสุกใส ประธานกลุ่มอุตสาหกรรมอาหารและเครื่องดื่ม สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย** เข้าร่วมให้ข้อมูลในประเด็นต่างๆ

ProPak Asia 2023 (โพรแพ็ค เอเชีย 2023) งานแสดงสินค้า และนวัตกรรมในกระบวนการผลิต แปรรูป และบรรจุภัณฑ์ ครีมนีที่ 30 เตรียมจัดขึ้นระหว่างวันที่ 14 – 17 มิถุนายน 2566 ณ ศูนย์นิทรรศการและการประชุมไบเทค สามารถลงทะเบียนเข้าร่วมงานล่วงหน้าได้แล้วที่ [www.propakasia.com](http://www.propakasia.com)

# ติดตามข่าวสารได้ที่...



Facebook : Search  
Manufacturing-Review



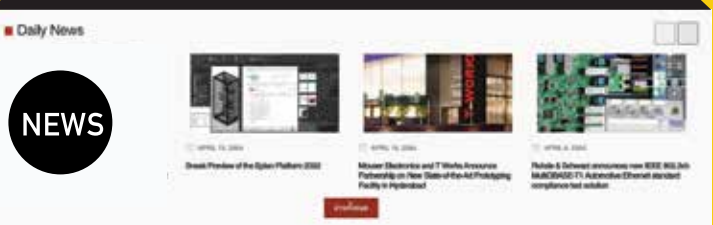
Follow !! The News  
Manufacturing with us

← Scan Page

www.manufacturing-review.com

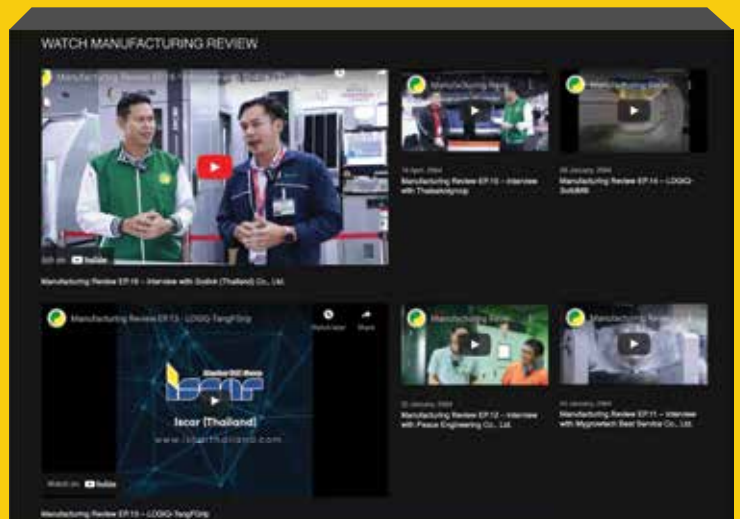


ADVERTISING



YouTube SUBSCRIBE

MANUFACTURING-REVIEW





# NEWCAST



12-16 June  
Düsseldorf  
Germany

# 2023

# NEWCAST



The Bright World of Metals

6<sup>th</sup> International Trade Fair for Castings with  
Newcast Forum

**NI**  
worldwide



**eco Metals**  
SUSTAINABLE PROCESS SOLUTIONS

### The shape of innovation

NEWCAST is the global top event for precision casted products from smart phones to electric mobility to wind power. One highlight is the NEWCAST award ceremony. Lectures and discussions in the NEWCAST forum round out this show of performance.

**See you in Düsseldorf!**

[www.newcast.com](http://www.newcast.com)  
[www.tbwom.com](http://www.tbwom.com)

Exposis Co., Ltd  
1755/3 Cedar Park  
Soi Ladprao 94 (Town in Town 11) - Plubpla  
Wangthonglang - 10310 Bangkok - Thailand  
Tel. +66 2 559 0856 - Fax +66 2 559 2893  
[info@exposis.co.th](mailto:info@exposis.co.th)



Messe  
Düsseldorf

# ERICSSON MOBILITY REPORT BUSINESS REVIEW EDITION: 5G DRIVES REVENUE GROWTH

## รายงาน Ericsson Mobility ฉบับพิเศษ Business Review Edition เผย 5G ขับเคลื่อนการเติบโตของรายได้

New research from the **Ericsson (NASDAQ: ERIC) Mobility Report** team provides encouraging evidence for communication service providers (CSPs) worldwide by identifying a correlation between 5G uptake and revenue growth.

Flattening revenues have been a challenge for service providers in all parts of the world, often impacting network investment decisions as part of their business growth strategies, known as “monetization” in the industry.

A special Ericsson Mobility Report edition called the Business Review edition addresses these monetization opportunities as they relate to 5G.

The report highlights a positive revenue growth trend since the beginning of 2020 in the top 20\* 5G markets accounting for about 85% of all 5G subscriptions globally that correlates with increasing 5G subscription penetration in these markets.

**Fredrik Jejdling, Executive Vice President and Head of Networks, Ericsson**, says: “Meeting our customers’ challenges is at the heart of our R&D efforts and every resulting product we develop. The link between 5G uptake and revenue growth in the top 20 5G markets underlines that not only is 5G a game changer, but that early adopters benefit. What is particularly encouraging about this is that while 5G is still at a relatively early phase, it is growing fast with proven early use cases and a clear path to medium and long-term use cases.”

As expected, Enhanced Mobile Broadband (eMBB) is the main early use case for 5G, driven by increasing geographical coverage and differentiated offerings. More than one billion 5G subscriptions are currently active across some 230 live commercial networks globally. 5G eMBB offers the fastest revenue opportunities for 5G, as it is an extension of service providers’ existing business, relying on the same business models and processes. Even in the top 20 5G markets, about 80 percent of consumers have yet to move to 5G subscriptions one pointer to the potential for revenue growth.

As highlighted in the November 2022 Ericsson Mobility Report, Fixed Wireless Access (FWA) is the second biggest

early 5G use case, particularly in regions with unserved or underserved broadband markets. FWA offers attractive revenue growth potential for CSPs as it largely utilizes mobile broadband assets. FWA connections are forecast to top 300 million within six years.

Beyond consumer subscribers, there are growing opportunities in enterprise and public sector applications across the world.

5G enables significant value for enterprises, with private 5G networks and wireless wide area networks being deployed for enterprise and industrial use. MANUFACTURING REVIEW

พลวิชัยล่าสุดจากทีม **Ericsson (NASDAQ: ERIC) Mobility Report** เผยหลักฐานสนับสนุนสำคัญแก่ผู้ให้บริการด้านการสื่อสาร (CSPs) ทั่วโลก ซึ่งชี้ให้เห็นความสัมพันธ์ของการนำ 5G มาปรับใช้และการเติบโตของรายได้

การเติบโตของรายได้เป็นความท้าทายของผู้ให้บริการทั่วโลกที่มักส่งผลกระทบต่อการตัดสินใจลงทุนด้านเครือข่าย ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งในกลยุทธ์การเติบโตทางธุรกิจของพวกเขาหรือเรียกว่า “การสร้างรายได้ (Monetization)” ในอุตสาหกรรม

รายงาน Ericsson Mobility ฉบับพิเศษที่เรียกว่า Business Review edition นำเสนอโอกาสต่าง ๆ สำหรับการสร้างรายได้จากบริการ 5G

โดยรายงานนี้เน้นย้ำถึงแนวโน้มการเติบโตของรายได้แ่งบวกตั้งแต่ต้นปี 2563 ในตลาด 5G ขึ้นนำ 20 แห่ง\* คิดเป็น 85% ของยอดผู้ใช้บริการ 5G ทั้งหมดทั่วโลก และสัมพันธ์กับยอดผู้ใช้บริการ 5G ที่มีปริมาณเพิ่มขึ้นในตลาดเหล่านี้

**เฟรดริก เจดลิง รองประธานผู้บริหารและหัวหน้าเครือข่ายของอีริคสัน** กล่าวว่า “การรับมือกับความท้าทายของลูกค้าคือหัวใจสำคัญของความมุ่งมั่นพยายามในด้านการวิจัยและพัฒนาในทุกๆ ผลิตภัณฑ์ของอีริคสัน โดยความเชื่อมโยงระหว่างการนำเครือข่าย 5G มาปรับใช้และการเติบโตของรายได้ในตลาด 5G ขึ้นนำ 20 อันดับแรก ตอกย้ำให้เรารู้ว่าเครือข่าย 5G ไม่เพียงแต่เป็น Game Changer เท่านั้น แต่ยังให้ประโยชน์แก่ผู้นำไปใช้ระยะแรกอีกด้วย แม้ว่า 5G จะยังอยู่ในช่วงเริ่มต้น แต่มีการเติบโตเร็วจากกรณีการใช้งานที่ได้รับการยืนยันแล้ว และยังมีแผนการสร้างกรณีการใช้งานทั้งในระยะกลางและระยะยาวที่ชัดเจน”

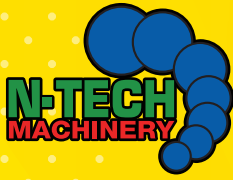
ตามที่คาดไว้ บริการ Enhanced Mobile Broadband (eMBB) จะเป็นการใช้งานหลักของเครือข่าย 5G ในช่วงแรก โดยได้รับแรงหนุนมาจากความต้องการเพิ่มความครอบคลุมสัญญาณทางด้านภูมิศาสตร์และมอนิเตอร์ที่แตกต่างกัน ปัจจุบันมียอดผู้ใช้บริการ 5G มากกว่าหนึ่งพันล้านรายอยู่บนเครือข่าย 5G เชิงพาณิชย์ที่เปิดให้บริการอยู่ 230 เครือข่ายทั่วโลก โดยบริการ 5G eMBB มอบโอกาสในการสร้างรายได้ที่รวดเร็วที่สุดสำหรับ 5G เนื่องจากเป็นบริการส่วนขยายจากธุรกิจที่มีอยู่เดิมของผู้ให้บริการ อาศัยโมเดลธุรกิจและใช้กระบวนการแบบเดียวกัน แม้แต่ในตลาด 5G ขึ้นนำ 20 อันดับแรก ก็ยังมีผู้บริโภคประมาณ 80% ที่ยังไม่ได้เปลี่ยนไปใช้ 5G นับว่าเป็นตัวชี้วัดสำคัญถึงศักยภาพในการเติบโตของรายได้

ตามที่ระบุไว้ในรายงาน Ericsson Mobility ฉบับเดือนพฤศจิกายนปีก่อนพบว่า บริการ Fixed Wireless Access (FWA) จะมีการใช้งาน 5G ในช่วงแรกขนาดใหญ่ที่สุดเป็นลำดับสอง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในภูมิภาคต่างๆ ที่ยังไม่มีตลาดบรอดแบนด์ และผู้บริโภคยังไม่ถึงบริการดังกล่าว สำหรับบริการ FWA นั้นมีศักยภาพการเติบโตของรายได้ที่น่าสนใจสำหรับ CSPs เนื่องจากใช้ศักยภาพของบรอดแบนด์มือถือเป็นส่วนใหญ่ โดยคาดว่าจะมีการเชื่อมต่อ FWA สูงถึง 300 ล้านครั้งภายในหกปี นอกเหนือจากผู้บริโภคที่ใช้บริการ 5G แล้ว ยังมีโอกาสการเติบโตเพิ่มขึ้นจากการนำเครือข่าย 5G ไปใช้ในระดับองค์กรและภาครัฐทั่วโลก

5G ช่วยทำให้เกิดคุณค่าสำคัญสำหรับองค์กร ด้วยเครือข่าย 5G แบบส่วนตัว และเครือข่ายไร้สายที่ครอบคลุมพื้นที่กว้างที่นำมาใช้ในองค์กรและในภาคอุตสาหกรรม MANUFACTURING REVIEW







# บริษัท เอ็น-เทค แมชชีนเนอร์ จำกัด N-TECH MACHINERY CO., LTD.

WOODWAY



CNC TURNING CENTER

kafo



CNC MACHINING CENTER

NEW MODEL CV8

MAXMILL



CNC MACHINING CENTER

NEW DESIGN MODEL NVM-T166

## พบข้อเสนอพิเศษ จัดเต็มทุกเครื่อง

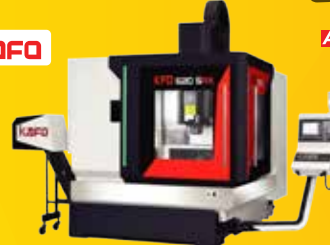


LINEAR MOTOR DRIVE HIGH-PERFORMANCE WIRE-CUT EDM



CNC MACHINING CENTER

kafo



5-AXIS CNC MACHINING CENTER

AKIRA - SEIKI



CNC MACHINING CENTER

CHEVALIER



SURFACE GRINDING MACHINE

SCARMAX



ZNC & CNC E.D.M

CHMER



CNC WIRE-CUT EDM



CNC VERTICAL TURNING CENTER

FANUC



ROBODRILL

ABB



ROBOT FLEXLOADER

ZEISS



COORDINATE MEASURING MACHINES

bodur



FIBER LASER CUTTING MACHINE FOR METAL SHEET AND TUBE

### N-TECH พร้อมให้บริการ

- ★ บริการตรวจเช็คสภาพเครื่องจักร CNC
- ★ รับซ่อมเครื่องจักร CNC
- ★ รับทำ Preventive Maintenance เครื่อง CNC
- ★ บริการจัดหาอะไหล่ CNC ในราคาพิเศษ



HOT LINE

086-304-6341

ฝ่ายขาย



ฝ่ายบริการ



INTERMACH

mtc ASIA

10-13 MAY

BITEC, Bangkok, Thailand | 2023

Hall 102 Booth no. U32

### N-TECH MACHINERY CO., LTD.

399/36-37 หมู่ 13 ต.กิ่งแก้ว อ.บางพลี จ.สมุทรปราการ 10540

399/36-37 MOO 13 KINGKAEW ROAD, T.RACHATEWA, A.BANGPLEE, SAMUTPRAKARN 10540 THAILAND

Tel. (662) 136-5333 (Auto) Fax. (662) 136-5334 Hotline : Sales (086) 304-6341, (086) 3046347 Service : (086) 304-6351 TAX ID : 0115544004055

E-mail : thaintech@yahoo.com, servicentech@yahoo.com, salentech@yahoo.com, @thaintech NTECH CNC Machine Thailand



www.ntechmachine.com



## SANYO SPECIAL STEEL

Sanyo Special Steel, the best company in term of its state of the art facility, quality and technology, makes every effort to meet the customer satisfaction with high quality products and competitive price. Sanyo specializes in making many kinds of steel products such as QC11, QCM8, QD61. Sole distributed in Thailand by **Bangkok Special Steel Co., Ltd. Tel. 02-706 0723**

### เหล็กพิเศษ Sanyo

Sanyo Special Steel เป็นบริษัทที่ดีที่สุด ในด้านอุปกรณ์เครื่องมือ อันทันสมัยทั้งคุณภาพของสินค้าและเทคโนโลยีในการผลิต ซึ่งพยายามที่จะทำให้ลูกค้าพึงพอใจ ด้วยการนำเสนอสินค้าที่ได้มาตรฐาน ทั้งทางด้านคุณภาพและราคา Sanyo มีความชำนาญในการผลิตเหล็กหลายประเภท เช่น เหล็ก QC11, QCM8, QD61 จัดจำหน่ายแต่เพียงผู้เดียวในประเทศไทย โดย **บริษัท กรุงเทพเหล็กกล้า จำกัด โทร. 02-706 0723**

IPN126101



## PUNCHING MACHINE

The machine can be used for working continuously and rapidly with steel plates at the maximum length and width of 3080 x 1560 millimeters, with the speed of X and Y axis at 60 meters per minute, thus, making it being a machine of high efficiency that can cover the working area size of 1250 X 2000 millimeters. Its strong C-frame structure can support a lot of steel plate weight.

### เครื่อง 펀ช์ซิ่ง

เครื่องสามารถใช้งานกับแผ่นเหล็กที่ความยาว และกว้างสูงสุดอยู่ที่ 3080 x 1560 มิลลิเมตร ความเร็วของแกน X และ แกน Y อยู่ที่ 60 เมตร ต่อ นาที เครื่องสามารถใช้งานได้อย่างต่อเนื่อง และการทำงานที่รวดเร็ว มีประสิทธิภาพสูงขนาดพื้นที่ทำงาน 1250 X 2000 มิลลิเมตร โครงสร้างเครื่องแข็งแรงด้วยโครงตัว C สามารถรับน้ำหนักเหล็กแผ่นได้มาก

IPN126102

## CNC LATHE MACHINE

The machine can form up various and complex workpieces with the milling spindle, second spindle and Y-axis working system, making the workpieces coming out perfectly and fast, hence, saving a lot of time. The cooling system helps the machine to prolong its service. It can support workpiece sizes ranging from 400 - 1,000 millimeters, with the spindle rotation speed of up to 10,000 RPM and can be adjusted as high as up to 24,000 RPM, as well.

### เครื่องกลึงซีเอ็นซี

เครื่องสามารถขึ้นชิ้นงานที่มีความหลากหลาย และซับซ้อนได้ ด้วยการดำเนินงานที่มีระบบ Milling spindle, Second spindle, Y-axis ในการทำงาน ทำให้ชิ้นงานออกมาสมบูรณ์ รวดเร็ว และประหยัดเวลา เครื่องมีระบบระบายความร้อน เพื่อช่วยยืดอายุการใช้งานให้ยาวนานขึ้น สามารถรองรับขนาดชิ้นงานได้ตั้งแต่ 400 - 1,000 มิลลิเมตร Spindle มีรอบหมุนสูงถึง 10,000 RPM และยังสามารถปรับให้สูงได้ถึง 24,000 RPM

IPN126103







## GRINDING MACHINE

The machine is equipped with a user-friendly and efficient control panel. Its spindle grinding head is of a high speed in functioning and can adjust the fineness of the gear teeth including workpiece surface. It can also grind stainless steel, carbide drills, brass, ceramic glasses, copper and polish hard steel, grind to reduce the size of hard steel as well as being able to set the frequency of the gear teeth from 9 to 900 teeth while the depth of the gear teeth is 45 millimeters

### เครื่องเจียรระไบ

เครื่องมีแผงควบคุมที่ใช้งานง่าย และมีประสิทธิภาพ หัวเจียร Spindle มีความเร็วสูง และสามารถปรับความละเอียดของฟันเฟือง รวมถึงพื้นผิว ชิ้นงานได้ สามารถขัดเจียรได้ตั้งแต่สแตนเลส ดอกคาร์ไบด์ ทองเหลือง กระบอกเซรามิกซ์ ทองแดง และขัดชิ้นงานเหล็กแข็ง เจียรลดขนาดเหล็กแข็งได้อีกทั้งเครื่องยังสามารถกำหนดความถี่ของฟันเฟืองได้ตั้งแต่ 9 - 900 ซึ่งส่วนความลึกของฟันเฟืองอยู่ที่ 45 มิลลิเมตร

IPN126104



## CNC MILLING MACHINE

The machine is designed for high precision work with the speed of the X, Y and Z axis at 213 millimeters, 572 millimeters, and 100 millimeters, respectively. Its spindle head rotation is 6,000 RPM., that can be controlled via application function in mobile phone. In addition, the machine is equipped with automatic doors and automatic work piece loading system for easier and more efficient work.

### เครื่องกัดซีเอ็นซี

เครื่องถูกออกแบบมาเพื่อการทำงานที่มีความละเอียด ที่เที่ยงตรง และแม่นยำสูง ซึ่งความเร็วในการเคลื่อนที่ของแกน X อยู่ที่ 213 มม. แกน Z อยู่ที่ 572 มม. แกน Y อยู่ที่ 100 มม. หัว Spindle รอบหมุนอยู่ที่ 6,000 RPM เครื่องสามารถควบคุมผ่านแอปพลิเคชันในโทรศัพท์มือถือได้นอกจากนี้เครื่องยังมีการติดตั้งประตูอัตโนมัติ และระบบการโหลดชิ้นงานอัตโนมัติ เพื่อการทำงานที่ง่าย และมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

IPN126105

## WIRE-CUT EDM MACHINE

The machine deploys 4-axis linear motor, namely: X, Y, U, V, for direct driving without ball screw, thus, enabling it to move along the axial line with precision as well as controlling the position and releasing the electric current. Equipment is used for high-speed automatic wire splicing with function to make the wire in straight lines and measure the water level. Its 19-inch touch screen makes it possible to check the operational data, reduce the production time, but increase the production efficiency even more.

### เครื่องไวร์คัท อีดีเอ็ม

เครื่องใช้ Linear Motor แบบ 4 แกน ได้แก่ X, Y, U, V ขับเคลื่อนโดยตรงโดยไม่ใช้บอลสกรู ทำให้สามารถเคลื่อนที่ไปตามแนวแกนได้อย่างแม่นยำ และสามารถควบคุมตำแหน่ง และปล่อยกระแสไฟฟ้าได้ ใช้อุปกรณ์สำหรับการตัดลวดอัตโนมัติด้วยความเร็วสูง พร้อมฟังก์ชันการยึดลวดให้เป็นเส้นตรง และการวัดระดับของน้ำหน้าจอร์บบนสัมผัสขนาด 19 นิ้ว ทำให้สามารถตรวจดูข้อมูลการทำงาน ลดเวลาการผลิตแต่เพิ่มประสิทธิภาพการผลิตมากยิ่งขึ้น

IPN126106



## **BRIDGESTONE WON 2 AWARDS AT 2023 TDEM ANNUAL SUPPLIER CONFERENCE.**

Bridgestone ครี 2 รางวัลงาน 2023 TDEM Annual Supplier

Bridgestone received 2 prestigious Awards from **Toyota Daihatsu Engineering and Manufacturing Co., Ltd., (TDEM)** at the “2023 TDEM Annual Supplier Conference” Award Ceremony which, in this event, **Bridgestone Asia Pacific Co., Ltd.,** received the Award of the “2022 Regional Supplier Outstanding Performance in the category of Quality Performance” which was its consecutive third year, for supporting TDEM’s activities through its production, distribution and service networks that covered the entire ASEAN region.

**บริดจสโตน** ได้รับ 2 รางวัลอันทรงเกียรติจาก **บริษัท โตโยต้า ไดฮัทสึ เอ็นจิเนียริง แอนด์ แมนูแฟเจอริง จำกัด (TDEM)** จากงานประกาศรางวัล “2023 TDEM Annual Supplier Conference” โดย**บริษัท บริดจสโตน เอเชียแปซิฟิก จำกัด** ได้รับรางวัล “2022 Regional Supplier Outstanding Performance ประเภท Quality Performance” ประจำปี 2565 ซึ่งได้รับต่อเนื่องเป็นปีที่ 3 จากการสนับสนุนกิจกรรมของ TDEM ผ่านเครือข่ายการผลิต การจัดจำหน่าย และการบริการครอบคลุมทั่วทั้งภูมิภาคอาเซียน



## **NETA MOVES FORWARD TO SET UP A FACTORY IN THAILAND.**

Neta เดินหน้าตั้งโรงงานในไทย

**Neta Auto (Thailand) Co., Ltd.,** holds the foundation stone laying ceremony to be prepared for the construction of its electric vehicle production factory which will become an important production base for Neta Auto to produce and export right-handed drive vehicles in the ASEAN markets including signing a Cooperation Agreement with **Bangchan General Assembly Co., Ltd., (BGAC)** that both parties will jointly create a modern electric vehicle assembly base, sustainably enhance skills of employees and create an electric vehicle ecosystem

**บริษัท เนต้า ออโต้ (ไทยแลนด์) จำกัด** ได้จัดพิธีวางศิลาฤกษ์ เพื่อเตรียมดำเนินการก่อสร้างโรงงานผลิตรถยนต์ไฟฟ้า ซึ่งจะกลายเป็นฐานการผลิตที่สำคัญของเนต้า ออโต้ เพื่อผลิต และส่งออกรถยนต์พวงมาลัยขวาในตลาดอาเซียน รวมถึงได้ลงนามในข้อตกลงความร่วมมือกับ**บริษัท บังชานเจนเนอราเลอเซมบลี จำกัด (BGAC)** โดยทั้ง 2 ฝ่ายจะร่วมกันสร้างฐานการประกอบรถยนต์ไฟฟ้าที่ทันสมัย เพิ่มพูนทักษะของพนักงานอย่างยั่งยืน และสร้างระบบนิเวศรถยนต์ไฟฟ้าในประเทศไทย



## **MINISTRY OF ENERGY-TCEB -DMG TO HOLD A MINISTERIAL ENERGY FORUM.**

ก.พลังงาน-TCEB-ดีเอ็มจี จัดประชุมสุดยอดผู้นำระดับรัฐมนตรีด้านพลังงาน

**Ministry of Energy** joins hands with **Thailand Convention and Exhibition Bureau (Public Organization)** or **TCEB** and **DMG Events** in preparation for organizing the “Ministerial Energy Forum” of Ministers from various countries. This is the first Ministerial Energy Forum ever held in Thailand to be all along with the Future Energy Asia and Future Mobility Asia 2023 Exhibition wherein the forum, the matters of driving the goal to achieve carbon neutrality that Thailand has set by the year 2050, and setting the net greenhouse gas emissions goal to be zero by 2065, will be discussed.

**กระทรวงพลังงาน** จับมือ **สำนักงานส่งเสริมการจัดประชุมและนิทรรศการ (องค์การมหาชน) หรือ TCEB** และ**ดีเอ็มจี อีเว้นท์** เตรียมจัด “การประชุมสุดยอดผู้นำระดับรัฐมนตรี” (Ministerial Energy Forum) ด้านพลังงานจากนานาประเทศ นับเป็นการประชุมระดับรัฐมนตรีด้านพลังงานเป็นครั้งแรกในประเทศไทย โดยการประชุมครั้งนี้จะถูกจัดขึ้นพร้อมการจัดงาน Future Energy Asia and Future Mobility Asia 2023 โดยการหารือจะร่วมการขับเคลื่อนเป้าหมายบรรลุความเป็นกลางทางคาร์บอน ซึ่งไทยวางไว้ภายในปี พ.ศ. 2593 และตั้งเป้าหมายปล่อยก๊าซเรือนกระจกสุทธิเป็นศูนย์ภายในปี พ.ศ. 2608





## BCP ORGANIZED THAI-CHINA COOPERATION ON ELECTRIC VEHICLE ENERGY INNOVATION.

BCP จัดงานความร่วมมือไทย-จีน ด้านนวัตกรรมพลังงานยานยนต์ไฟฟ้า

**Bangchak Corporation Public Company Limited** hosted the Event of Thailand-China Business Matching for New-Energy Intelligent Vehicle in collaboration with Science and Technology Innovation Incubation Center (TusPark WHA) on matching activities and in strengthening the international networks in the innovation of alternative energy in the automotive industry in order to support the development of the smart city and the electric motorcycle platform service with an automatic battery switching station, "Win No Debt", which provides services in total number of more than 100 points in Thailand.

**บริษัท บางจาก คอร์ปอเรชั่น จำกัด (มหาชน)** เป็นเจ้าภาพจัดงาน Thailand-China Business Matching for New-Energy Intelligent Vehicle ร่วมกับศูนย์บ่มเพาะนวัตกรรมด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กัลปพฤกษ์ ดับบลิวเอชเอ (TusPark WHA) จัดกิจกรรมจับคู่ และเสริมสร้างเครือข่ายระหว่างภาคในด้านนวัตกรรมพลังงานทางเลือกในอุตสาหกรรมยานยนต์ เพื่อสนับสนุนการพัฒนาเป็นเมืองอัจฉริยะ และบริการแพลตฟอร์มรถจักรยานยนต์ไฟฟ้า พร้อมสถานีสลับแบตเตอรี่อัตโนมัติ "วินโนเดบท์" ที่ให้บริการรวมแล้วกว่า 100 จุดในประเทศไทย

## KMUTT COLLABORATES WITH TKC, PANAS ASSEMBLY, GENSURF AND NEXT.

มจร. ร่วมกับ TKC, พันัสแอสเซมบลีย์, เจ็นเซฟ และ เน็กซ์

**King Mongkut's University of Technology Thonburi (KMUTT)** signs a Cooperation Agreement with 4 alliance agencies, namely: **Panus Assembly Company Limited** and **Turnkey Communication Services Public Company Limited** or **TKC**, **Gensurf Company Limited** and **Next Point Public Company Limited**, with Deputy Director-General for Sustainability Development, as Chief of Mobility & Vehicle Technology Research Center (MOVE), KMUTT, to witness the signing ceremony.

**มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี (มจร.)** ลงนามความร่วมมือกับ 4 หน่วยงานพันธมิตร ได้แก่ **บริษัท พันัสแอสเซมบลีย์ จำกัด** และ **บริษัท เทิร์นคีย์ คอมมูนิเคชั่น เซอร์วิส จำกัด (มหาชน)** หรือ **TKC**, **บริษัท เจ็นเซฟ จำกัด** และ **บริษัท เน็กซ์ พอยท์ จำกัด (มหาชน)** พร้อมด้วย ผู้ช่วยอธิการบดี ฝ่ายพัฒนาความยั่งยืน เป็นหัวหน้าศูนย์วิจัย MOVE (Mobility & Vehicle Technology Research Center) มจร. เป็นสักขีพยาน



## PTT CONSOLIDATES FORCES WITH OR AND TOYOTA TO JOINTLY DRIVE THAILAND TOWARDS A LOW CARBON SOCIETY.

ปตท. พนิก โออาร์ และ โตโยต้า ร่วมขับเคลื่อน ประเทศไทยสู่สังคมคาร์บอนต่ำ

**PTT Public Company Limited** presides over the signing ceremony of the Memorandum of Cooperation on the project to recycle non-standard liquefied petroleum gas cylinders into other products for reuse in the maintenance process under the Principle of the Circular Economy, with the Executive Vice President, Downstream Petroleum Business Group Management, PTT Public Company Limited, and Deputy Chief Executive Officer, Energy Solution Business, PTT Oil and Retail Public Company Limited and President of Toyota Tsusho (Thailand) Co., Ltd., being on hand for co-signing.

**บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน)** เป็นประธานในพิธีลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือโครงการนำถังก๊าซปิโตรเลียมเหลวที่ไม่ได้มาตรฐานมารีไซเคิลเป็นผลิตภัณฑ์อื่น เพื่อนำกลับมาใช้ในกระบวนการซ่อมบำรุง ภายใต้หลักการเศรษฐกิจหมุนเวียน (Circular Economy) โดยมีผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่ บริหารความร่วมมือกลุ่มธุรกิจปิโตรเลียมขั้นปลาย บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) รองประธานเจ้าหน้าที่บริหารด้านธุรกิจเอเนอวอร์รี่โซลูชัน บริษัท ปตท. น้ำมันและการค้าปลีก จำกัด (มหาชน) และประธานบริษัท โตโยต้า ฟูจิ (ไทยแลนด์) จำกัด ร่วมลงนาม



# ADVERTISING INDEX

Company	Page
Bangkok Special Steel Co., Ltd.	3
DEES Hydraulic Industrial Co., Ltd.	33
Electric Vehicle Asia 2023	43
Exposis Co., Ltd.	49
Intermach 2023	13
Iscar (Thailand) Ltd.	7
InterContinental Hua Hin Resort	26
Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co., Ltd.	Cover, 20 – 21, Back Cover
Munger Machine Tool Pte Ltd.	56
N-Tech Machinery Co., Ltd.	51
Procurement Centre (Thailand) Co., Ltd.	Inside Back Cover
Propak Asia 2023	45 – 47
Saeilo (Thailand) Co., Ltd.	Inside Front Cover
Siam Elmatech Co., Ltd.	5
Smart Trade Publications Co., Ltd.	31, 48
Taiwan Takisawa Technology Co., Ltd.	35
Thaisakol Group Co., Ltd.	27
Walter (Thailand) Co., Ltd.	1
Zhuzhou Cemented Carbide Cutting Tools Co., Ltd. (ZCCCT)	11



## Your Partner for Precision Machines

**our Philosophy :**  
Provide best technical solutions



Universal Tool & Cutter Grinding Machines. Up to 6 axes



Hauser Jig Grinder

Ewag WS 11



High Quality Used And Rebuilt Machines From Switzerland



Hot Forging and Cold Forming Machines



METAPLAS PVD Coating System



Gear Grinding Machines



Rotary Transfer Machines

Head Office :

**Munger Machine Tool Pte Ltd (Singapore)**

Phone : +65 6764 6388 Fax : +65 6764 3318 E-mail : sales@mungermachinetool.com

Thailand Office :

**Munger Machine Tool (Thailand) Co., Ltd.**

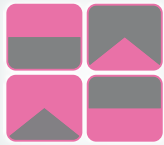
Phone : +66 2 391 9953-4 Fax : +66 2 712 3973 E-mail : mmtthailand16@gmail.com

Malaysia Office :

**Munger Machine Tool Sdn Bhd (Kuala Lumpur)**

Phone : +60 12 326 6309 Fax : +60 3 7980 4744 E-mail : sales@mungermachinetool.com





**บริษัท โพรคิวเมนต์ เซนเตอร์ (ประเทศไทย) จำกัด**  
**PROCUREMENT CENTRE (THAILAND) CO., LTD.**



**ERBEND**

Erbend is a global manufacturer of high-tech sheet metal folders.

Good machine

Good price

Good service



MVD technologically advanced machines will help you produce efficiently, precisely and quickly.



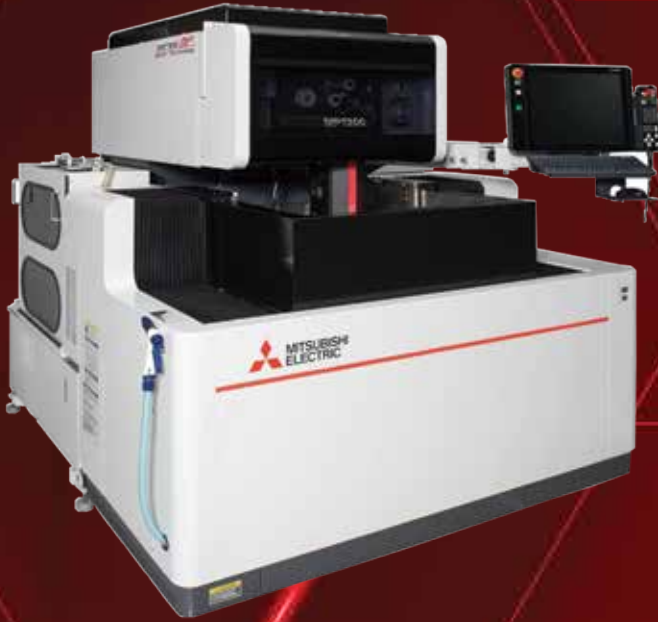
มืออาชีพงานโลหะแผ่น เพื่อความสำเร็จของลูกค้า Professional in metal sheet proceed customer success

www.thaisheetmetal.com | E-mail: admin@thaisheetmetal.com

Tel: (662) 322-7201-3 Fax: (662) 322-7204



## MITSUBISHI WIRE CUT EDM



### MP SERIES D-CUBES

High-class model incorporating  
a ultra-high precision machining

## MITSUBISHI DIE-SINKING EDM

### SV-P SERIES

High-end model incorporating  
The AI technology (Maisart)  
To pursue both accuracy  
and productivity



บริษัท มิทซูบิชิ อิเล็กทริก ออโตเมชัน (ประเทศไทย) จำกัด

นิคมอุตสาหกรรมบางชัน เลขที่ 111 ซอยเสรีไทย 54 แขวงคันนายาว เขตคันนายาว กรุงเทพมหานคร 10230

โทรศัพท์ : (66) 2517-1326, (66) 2919-9873 โทรสาร : (66) 2919-8717

**MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION (THAILAND) CO., LTD.**

Bangchan Industrial Estate No.111 Soi Serithai 54, T. Kannayao, A. Kannayao, Bangkok 10230

Tel : (66) 2517-1326, (66) 2919-9873 Fax : (66) 2919-8717 E-mail : nopadol@meath.co.th

